

نیرنگِ خیال

اول و دوم

محمد حسین آزاد

مکتبہ جامعہ نئی دہلی

نیزنگِ خیال

اؤل و دوم

شمس العلماء مولوی محمد حسین آزاد مرحوم

معیاری ادب نمبر ۶

مجلس ادارت

مالک رام	رشید حسن خاں
محمد حسن (ڈاکٹر)	صدیق الرحمن قدوائی
غلام ربانی تاباں (کنویر)	ضیاء الحسن فاروقی
	قمر رئیس (ڈاکٹر)

کتابخانہ نئی دہلی
مکتبہ جامعہ ملیہ

مکتبہ جامعہ اور حکومت جموں و کشمیر کے اشتراک سے

صدر دفتر
مکتبہ جامعہ لمیٹڈ
جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵

شاخ
مکتبہ جامعہ لمیٹڈ
پرنسس بلڈنگ بمبئی ۳



شاخ
مکتبہ جامعہ لمیٹڈ
اردو بازار جامع مسجد دہلی ۶

شاخ
مکتبہ جامعہ لمیٹڈ
شمس دار کیٹ علیگڑھ

جون ۱۹۷۰ء

قیمت ۱/۵۰

تعداد ۲۰۰۰

لاہور پری ادیشن ۲/۳۰

لبرٹی آرٹ پریس، دریا منج، دہلی ۷۷

حرفِ آغاز

پُرانی کتابیں کم یاب ہوتی جا رہی ہیں۔ جو کتابیں ملتی ہیں، اُن میں سے ہمیشہ تر قابلِ اعتبار نہیں۔ عام طور سے اُن کی قیمتیں بھی زیادہ ہوتی ہیں اور بہت سے لوگ جو اچھی کتابوں کو خریدنا چاہتے ہیں، قیمتوں کی زیادتی کی وجہ سے نہیں خرید پاتے۔

ان امور کو پیش نظر رکھتے ہوئے، مکتبہ جامعہ نے، حکومتِ جموں و کشمیر کے تعاون سے ایک نیا سلسلہ شروع کیا ہے جس کے تحت قدیم معیاری کتابیں، صحتِ متن اور حسنِ طباعت کے ساتھ پیش کی جائیں گی۔ ان کتابوں کا متن بہت اہتمام کے ساتھ تیار کیا جائے گا۔ جو اُس کتاب کے معتبر ترین نسخے پر مبنی ہوگا۔ صحتِ متن کے ساتھ ساتھ صحتِ املا کا بھی یہ طورِ خاص لحاظ رکھا جائے گا۔ اور یہ ساری کتابیں آفسٹ پر نہایت خوب صورتی کے ساتھ چھاپی جائیں گی۔ اس کے باوجود ان کتابوں کی قیمتیں کم سے کم ہوں گی اور اس کے لیے مکتبہ جامعہ، حکومتِ جموں و کشمیر کا ممنون ہے جس کی مالی امداد نے اس بات کو ممکن بنایا۔

ہمیں اُمید ہے کہ حکومتِ جموں و کشمیر کی مالی امداد سے مرتب کیا ہوا کتابوں کا یہ سلسلہ اُردو زبان و ادب کے فروغ میں اور اچھی کتابوں کی زیادہ سے زیادہ اشاعت میں بے حد معاون ثابت ہوگا۔

غلام ربانی تہا بال

(جنرل منیجر)

تعارف

مولانا محمد حسین آزاد اردو کے ان سدا بہار ادیبوں میں سے ہیں جن کی تحریروں کو خزاں کا اندیشہ کبھی نہیں ہو سکتا! ان کی تازگی ہمیشہ قائم رہے گی۔ آزاد کی اسی قسم کی ایک مختصر کتاب یہ نیزنگ خیال ہے۔

مولانا محمد حسین آزاد کے والد مولوی محمد باقر کا نام اس لحاظ سے اردو ادب اور صحافت میں ہمیشہ زندہ رہے گا کہ اردو کا مشہور ہفت روزہ دہلی اردو اخبار انھیں نے ۱۸۳۶ء میں جاری کیا اور وہ مدتوں اس کے ایڈیٹر بھی رہے۔

محمد حسین نے ابتدائی تعلیم اپنے دادا مولوی محمد اکبر سے پائی اور تکمیل قدیم دہلی کالج میں کی۔ جب شاعری کا شوق ہوا تو آزاد تخلص اختیار کیا اور اپنے کلام پر استاد زمانہ شیخ محمد ابراہیم ذوق سے اصلاح لینے لگے، جو ان کے والد مولوی محمد باقر کے بچپن کے گہرے دوست اور ہم سبق تھے۔ ذوق کے انتقال (نومبر ۱۸۵۴ء) کے بعد وہ حکیم آغا جان عیش سے مشورہ کرتے رہے۔

۱۸۵۶ء کا سیاسی ہنگامہ ہندوستان کی تاریخ کا اہم واقعہ ہے۔ جب انگریزی اقتدار دوبارہ قائم ہو گیا، تو حکام نے دہلی سے بہت وحشیانہ سلوک کیا۔ انھیں بدقسمتوں میں مولوی محمد باقر بھی تھے۔ وہ گرفتار کر لیے گئے اور چند دن بعد گولی کا نشانہ بنے۔

لا محالہ اب سارا خاندان حکومت کی نظر میں مشتبہ ہو گیا اور یہاں کا رہنا خطرے سے خالی نہیں تھا۔ آزاد جان اور ناموس بچانے کی خاطر خاندان کو لے کر یہاں سے نکلے۔ ان لوگوں کو تو ایک دوست کے ہاں سونی پت چھوڑا، اور خود تلاش روزگار

میں روانہ ہو گئے۔ بالآخر پھرتے پھرتے ۱۸۶۱ء میں لاہور میں وارد ہوئے۔ اولاً ڈاک خانہ میں ملازمت ملی اور پھر محکمہ تعلیم میں پہنچے۔ لیکن ان کی اہلی خانیقہ الہی کا دور ۱۸۶۹ء میں شروع ہوا جب وہ عارضی طور پر گورنمنٹ کالج لاہور میں ۷۰ روپے ماہانہ پر عربی کے استاد مقرر ہوئے۔ اگلے ہی برس (۱۸۷۰ء) میں وہ اس جگہ مستقل کر دیے گئے، اب مشاہیرہ ۱۵۰ روپیہ ہو گیا۔

۱۸۷۴ء میں آزاد نے وہ کارنامہ سرانجام دیا جس کے بارہ احسان سے اردو زبان کبھی سر نہیں اٹھا سکتی۔ اس سال اپریل میں انھوں نے محکمہ تعلیم پنجاب کے زیر اہتمام ایک جلسہ کیا جس میں انھوں نے شعرا کو مشورہ دیا کہ ہمیں قدیم رنگ کی گل و بلبل والی شاعری ترک کر کے خاص موضوعات پر نظمیں لکھنا چاہیے اور مثال کے طور پر خود انھوں نے رات کے بیان میں اپنی مثنوی پڑھی۔ اس کے بعد کوئی سال بھرتک شاعرے ہوتے رہے، میں مصرعِ طرح کی جگہ نظم کے موضوع کا اعلان ہوتا تھا۔ مولانا حالی بھی ان میں سے چار شاعروں میں شامل ہوئے تھے، ان کے لیے انھوں نے نظمیں بھی لکھی تھیں۔

آزاد کی دماغی حالت بہت دن سے مخدوش چلی آرہی تھی، اب اس میں شدت آگئی اور ان میں جنون کے آثار نمایاں ہو گئے۔ اس پر انھوں نے ۱۸۹۲ء میں پشین لے لی۔ آخری ۲۰ سال اسی طرح اندھیرے اُجالے میں گزرے۔ کسی وقت ہوش میں آ جاتے، لیکن بیشتر وارفتگی کا عالم طاری رہتا۔ ۲۲ جنوری ۱۹۱۰ء کو لاہور میں انتقال ہوا اور وہیں دفن ہوئے۔

نیزنگ خیال میں جتنے مضمون شامل ہیں، یہ دراصل انگریزی سے ترجمہ کیے گئے ہیں۔ ان میں سے چھ مضمون جانسن کے ہیں، تین ایڈلسن کے اور بقیہ دوسرے انگریزی ادیبوں کے۔ لیکن ان ترجموں میں آزاد نے اپنی ذہانت اور سحر بیانی سے اتنا رد و بدل کر دیا ہے کہ ان کا درجہ ترجمے سے بڑھ کر تخلیق کا ہو گیا ہے۔

دنیا کی مختلف زبانوں کے قدیم ادب میں تمثیل کی صنف بہت مقبول رہی ہے۔ بالعموم اس سے مقصود پسند و نصیحت ہوا کرتا تھا۔ اس رنگ کی تحریروں کی خصوصیت یہ ہے کہ ان میں اخلاقی صفات اور قواسم جسمانی کو مجسم کر کے کہانی کے کردار و اشخاص کا درجہ دے دیا جاتا ہے، جن کے اقوال و افعال سے بعض سبق آموز اور نتیجہ خیز مثالیں وجود میں آ جاتی ہیں۔ ایک لوجانسن اور ایڈسین اور دوسرے انگریز مصنفوں کے ابتدائی بلند خیالات اس پر مترجم آزاد کا سا قادر الکلام مصنف اور انشا پرداز — گو پاسونے میں سہاگا ہو گیا۔ یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ یہ مضامین اردو میں افسانے کے بھی سب سے اولین نقوش ہیں۔

آزاد نے یہ مضمون ۱۸۷۵ء میں لکھنا شروع کیے تھے۔ ان میں سے بعض انجمن مفید عام قصور (ضلع لاہور) کے ماہانہ پرچے ’رسالہ‘ میں ۱۸۷۵ء سے لے کر ۱۸۷۷ء تک کے متفرق شماروں میں شائع ہوئے تھے۔ ان کا مجموعہ حصہ اول کی شکل میں ۱۸۸۰ء میں شائع ہوا۔ جیسا کہ اس کے سرورق پر ’حصہ اول‘ کے الفاظ ظاہر کرتے ہیں اور اس کا انھوں نے اس حصے کے خاتمے پر بھی اعادہ کیا ہے، آزاد کا ارادہ حصہ دوم بھی مرتب کرنے کا تھا۔ افسوس کہ وہ اسے مکمل نہیں کر سکے تھے کہ اختلال و مانع کے عارضے میں مبتلا ہو گئے اور یہ کام ادھورا رہ گیا۔ ان کی وفات کے بعد ان کے کاغذات میں سے صرف پانچ اور مضمونوں کے مسودے دستیاب ہوئے۔ ان کے پوتے آغا محمد طاہر نے انھیں اپنے دیباچے اور رتبہ دوا م کے عنوان سے ایک طویل اختتامیے کے ساتھ مرتب کر کے پہلی مرتبہ ۱۹۲۳ء میں شائع کیا۔ ہم نے یہ دونوں حصے اس مجلد میں یک جا کر دیے ہیں؛ آغا محمد طاہر کی دونوں تحریریں البتہ خارج کر دی گئی ہیں۔

جیسا کہ اوپر بیان ہوا، اس طرح کی تحریر کی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں

انسانی صفات اور عادات، اور فطرت کے مظاہر وغیرہ کو شخصیت کا جامہ دے دیا جاتا ہے۔ اس کے بعد یہ کسی افسانے کے کردار کی طرح بالکل اسی طرح کے کام کرتے ہیں اور سوچتے ہیں اور باتیں کرتے ہیں، جیسی عام حالات میں کسی انسان سے توقع کی جاسکتی ہے۔

اس کتاب کے جوائڈیشن مولانا محمد حسین آزاد کی زندگی میں شائع ہوئے، ان میں یہ التزام کیا گیا تھا کہ جہاں صفات کسی شخص یا کردار کی حیثیت سے مراد ہیں، وہ الفاظ جل لکھے گئے تھے، تاکہ جہاں وہ اپنے لغوی معنوں میں استعمال ہوئے ہیں، ان سے امتیاز ہو جائے۔ اس ایڈیشن میں ایسے تمام الفاظ زیر خط کر دیے گئے ہیں۔

مالک رام

فہرست

تعارف از مالک رام

— حصہ اول —

۱۰	بیان مافی الضمیر	۱
۱۱	دیباچہ	۲
۱۷	اردو اور انگریزی انشا پرداز پر کچھ خیالات	۳
۲۸	آغاز آفریش میں باغِ عالم کا کیا رنگ تھا اور رفتہ رفتہ کیا ہو گیا	۴
۳۸	سچ اور جھوٹ کا رزم نامہ	۵
۴۵	گلشنِ امید کی بہار	۶
۵۲	سیرِ زندگی	۷
۶۲	انسان کسی حال میں خوش نہیں رہتا	۸
۷۱	علوم کی بد نصیبی	۹
۸۷	علیت اور ذکاوت کے مقابلے	۱۰
۹۶	شہرتِ عام اور بقائے دوام کا دربار	۱۱

— حصہ دوم —

۱۱۷	جنتِ الحق	۱۳
۱۲۸	خوش طبعی	۱۴
۱۳۱	نکتہ چینی	۱۵
۳۸	مرقعِ خوش بیانی	۱۶
۱۴۶	سیرِ عدم	۱۷

بیان مافی الضمیر

اللہ! عجب عالم ہے۔ علوم و فنون کی فصل بہار پر ہے لیلِ گرین صاحب بہادر کشور پنجاہ کے سکریٹری اعظم ہیں کرنیل ہالرائڈ صاحب بہادر تعلیم پنجاہ کے ڈائریکٹر ہیں۔ میں نے ڈائریکٹر صاحب کی قدردانی سے بہت کتابیں لکھیں کہ ہزاروں چھپ گئی ہیں اور ہندوستان کے گھر گھر میں پھیلی ہوئی ہیں۔ مگر یہی سب کتابیں کہ اپنے دل کے ذوق سے لکھا ہوں اور شوق سے چھپواتا ہوں۔ حضور سکریٹری اعظم اگرچہ ملک پنجاہ کے سکریٹر ہیں مگر ملک سخن کے بادشاہ ہیں۔ سب جانتے ہیں کہ علوم و فنون علی العموم بچوں کی طرح ان کی بدولت پرورش پاتے ہیں، مگر نظم و نثر کے اطفال روشتنائی قلم سے اس طرح پلتے ہیں، جیسے بچے ماں کے دودھ سے۔

اے ملک سخن کے بادشاہ! خاک کی کیا باط ہے؟ البتہ اونچے دامنوں میں لگ جاتی ہے تو وہ بھی اونچی ہو جاتی ہے۔ پھر وہ خاک نہیں، غبارِ دامن کہلاتا ہے۔ فقیر آزاد اپنی کتاب کو دامنِ اقبال سے وابستہ کرتا ہے۔ یہ ادراقی پریشاں کچھ نہ تھے اور کچھ نہیں ہیں۔ ہاں نامِ نامی سے منسوب ہوئے۔ اب سب کچھ ہیں۔ یا اللہ! اقبال کی روشنی میں یہ درے، شہرت کے آسمان پر سورج ہو کر چمکیں۔

قطعہ

آزادِ بامراد جو بندہ ہے آپ کا
ہے دل سے پاس، گرچہ سلامی ہے دُور کا
ہے بے مہر کہ با مہر، اچھا ہے یا برا
جو ہے سو ہے، مگر ہے دعا گو حضور کا

بندہ آزاد محمد حسین

دہلوی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

دیباچہ

تماشا گاہِ عالم میں جو اہل نظر ایک نگاہ سے میدانِ ماضی اور ایک سے حال و مستقبل کی سیر دیکھ رہے ہیں، انھیں صاف نظر آتا ہے کہ ملک ہمارا عن قریب ایک آفرینش جدید کے وجود میں غالب تبدیل کیا جاتا ہے۔ نئے نئے علوم میں، نئے نئے فنون میں، سب کے حال نئے ہیں، دل کے خیال نئے ہیں۔ عمارتیں نئے نئے نقشے کھینچ رہی ہیں، رستے نئے خاکے ڈال رہے ہیں۔ اس طلسمات کو دیکھ کر عقلِ راسا حیران ہے۔ مگر اسی عالم حیرت میں ایک شاہراہ پر نظر جاتی ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ سولزیشن (تہذیب) کی سواری شاہانہ چلی آتی ہے۔ ہر شخص اپنے اپنے دیرانہ کو جھاڑ بھار رہا ہے اور جس حال میں ہے اس کی پیشوائی کو دوڑا جاتا ہے۔

جو نقشے کھینچ رہے ہیں اور جو بنیادیں پڑ رہی ہیں، اگرچہ ابھی تک کچھ اصل نہیں رکھتے، لیکن جو نظر باز تجربے کی عینک سے دیکھ رہے ہیں، وہ سمجھ رہے ہیں کہ اب وہ وقت آن پہنچا ہے کہ یہ بنیادیں آسمان سے باتیں کرنے لگیں گی اور آبادیاں روئے زمین پر چھا جائیں گی۔ وہ بنیادیں کیا ہیں؟ اور نقشوں سے کیا مراد ہے؟ ہاں، نقشے کتبِ علوم و فنون میں، بنیادیں تصانیفِ بوفلون کہ جو کچھ سود و بہبود ہماری قسمت میں ہے، انہی پیمانوں اور اندازوں پر ہمیں ملے گا۔

اب تک اس ملک نے اپنی غریب حالت کے بموجب بہت سا سرمایہ تصنیف کا بہم پہنچایا۔ اور آج سے پچاس ساٹھ برس پیچھے ہٹ کر دیکھیں، تو ہمارے عام مطالب و اغراض بلکہ بات بات میں زمین آسمان کا فرق آگیا ہے، جس سے ثابت ہوتا ہے کہ علوم و فنون انگریزی جس طرح ہمارے لباس، مکانات، حالات، خیالات اور معلوماتِ سابقہ میں ترمیم کر رہے ہیں، اُسی طرح اُس کی انشا پر داری بھی ہماری انشا میں اصلاح دیتی جاتی ہے لیکن علمِ زبان

میں اس فرق کا امتیاز کرنا ہر شخص کا کام نہیں جنہیں اس کا مذاق ہے، وہی سمجھتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ہمارے ہاں جو کچھ اردو کا رنگ نکلاتھا، سبزہٴ خود رو کی طرح نکلاتھا۔ خاص و عام کے دلوں کی اُننگ تھی۔ جدھر جھبک گئے اُدھر جھبک گئے۔ خاص شخص کی یا خاص اصول کی کوشش نہیں ہوئی۔ اور اب تک یہ حال ہے کہ تاریخ، فروعِ ریاضی وغیرہ اکثر علوم کی کتابیں ترجمہ اور تصنیف ہوئیں، مگر فنِ انشا کی طرف کسی نے خیال نہیں کیا۔ زبانِ اردو ایک لاوارث بچہ تھا کہ اردو سے شاہ جہانی میں پھرتا ہوا ملا۔ کسی کو اس غریب کے حال کی پروا نہ ہوئی۔ اتفاقاً شعرا نے اٹھایا اور محبت سے پانا شروع کیا۔ اس نے اُنہی کے کھانے سے خوراک پائی اُنہی کے لباس سے پوشاک پہنی، اُنہی سے تعلیم کا سرمایہ لیتا رہا۔ اسی واسطے اُنہی کی زبان سے بولنا سیکھا، اُنہی کے قدموں پر چلنا سیکھا، اُنہی کے خیالات اس کے دل و دماغ میں سمائے۔ حالت اس کی یہ رہی کہ علما تو درکنار ادنیٰ ادنیٰ آدمی اردو میں لکھنا تک سمجھتے تھے۔ جب ۱۸۳۵ء میں اس نے دفاتر سرکاری میں دخل پایا، ساتھ ہی اخباروں پر قبضہ ہو گیا، تب لوگوں کی نظروں میں عزت و وقار ہوا۔ اور رفتہ رفتہ کل ہندوستان پر قابض ہو گیا۔

غرض کہ زبانِ اردو کے پاس جو کچھ اصل سرمایہ ہے، وہ شعرا سے ہند کی کمائی ہے، جنہوں نے فارسی کی بدولت اپنی دکان سجاائی ہے۔ یہ مفلس زبانِ علی الفاظ میں تو اس لیے تہی دست رہی کہ یہ ملک کی علی زبان نہ تھی۔ افسوس یہ ہے کہ عام مطالب ادا کرنے میں بھی مفلس ہے۔ چنانچہ اگر تاریخ یا کسی قسم کی سرگزشت اس زبان میں لکھیں، تو جو اصلی حالت یا اپنے دل کا ارمان ہے، وہ نہیں نکل سکتا۔ اسی واسطے اس کا اثر بھی جیسا کہ جی چاہتا ہے، پڑھنے والے کے دل تک نہیں پہنچتا۔ بات یہ ہے کہ اس کی سرزمین کی ہوا بگڑی ہوئی ہے۔ جو کچھ ہے، وہ اتنا ہی ہے کہ فارسی کے پردوں سے اڑی، لغافلہ اور مبالغوں کے زور سے آسمان پر چڑھ گئی۔ وہاں سے جو گری، تو استعاروں کی تہ میں ڈوب کر غائب ہو گئی۔

اس کی طبع آزمائی کا زور اب فقط چند مطالب میں مضمور ہے۔ مضامین عاشقانہ گلگشتِ مستانہ، نصیبوں کا رونا، امید و ہوم پر خوش ہونا، امر کی ثنا خوانی، جس پر خفا ہوئے، اس کی خاک اڑائی۔ البتہ ان رنگوں میں اس نے لطافت اور نازک خیالی کو اس درجہ تک پہنچایا کہ حد سے گزاردیا۔ اور اس تسم کے الفاظ و مطالب کا عمدہ ذخیرہ اس کے پاس ہے۔ فارسی میں صد ہا نظم و نثر کی کتابیں ہیں، جن کے خیالات باریکی اور تاریکی عبارات میں جگنو سے اڑتے نظر آتے ہیں۔ لیکن کیا حاصل؟ اس انداز میں اصل ماجرا ادا کرنا چاہو، تو ممکن نہیں۔ ایسی ماں کا دودھ پی کر اردو نے پرورش پائی، تو اس کا کیا حال ہوگا۔ اے اہل وطن! آج وہ دن ہے کہ علوم کے ایوانِ شہانہ میں دربار لگا ہوا ہے۔ ہر ایک زبان اپنے اپنے ملک کی خدمتیں لے کر حاضر اور قدرت اور عظمت کے درجوں پر قائم ہے۔ تمہیں کچھ معلوم ہوتا ہے کہ تمہاری زبان کس درجہ پر کھڑی ہے؟ صاف نظر آتا ہے کہ نہایت ادنیٰ درجہ پر ہے۔ وہ آگے بڑھنا چاہتی ہے مگر کوئی بڑھانے والا نہیں۔ ہاں، اس کا بڑھنا تمہارے ہاتھ میں ہے۔

زبانِ انگریزی بھی مضامین عاشقانہ، قصہ و افسانہ اور مضامین خیالی سے مالا مال ہے۔ مگر کچھ اور ڈھنگ سے۔ اس کا اصل اصول یہ ہے کہ جو سرگزشت بیان کرے اس طرح ادا کرے کہ سامنے تصویر کھینچ دے اور نثر اس کا دل پر کھٹکے۔ اسی واسطے خیالی پھول پتے اتنے ہی لگاتے ہیں جتنے اصل ٹہنیوں پر سجتے ہوں، نہ کہ شاخ و شجر سب غائب ہو جائیں، فقط پتوں کا ڈھیری رہ جائے۔ بیشک فنِ اتشا اور لطفِ زبان تفریحِ طبع کا سامان ہے۔ لیکن جس طرح ہمارے متاخرین نے اسے ایک ہی مرض کی دوا سمجھ لیا ہے، انگریزی میں ایسا نہیں ہے۔ اہلِ فنزنگ نے جس طرح ہر امر کی بنیاد ایک منفعت پر رکھی ہے، اسی طرح اس میں بھی موقع موقع سے مختلف منافع مد نظر رکھے ہیں۔ زبانِ انگریزی میں نظم کا طور تو کچھ اور ہی ہے، مگر نثر میں بھی خیالی داستانیں یا اکثر مضامین خاص خاص مقاصد پر لکھے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ ان کی وسعتِ خیال اور پروازِ فکر اور تازگیِ مضامین اور طرزِ بیان کا انداز قابلِ دیکھنے

کے ہیں۔ میں نے انگریزی انشا پردازوں کے خیالات سے اکثر چراغ روشن کیا ہے۔ بڑی بڑی کتابیں ان مطالب پر مشتمل ہیں جنہیں یہاں راستے (جواب مضمون کہتے ہیں)۔ ان میں انواع و اقسام کی غرضیں ملحوظ ہیں۔ مگر بہت سے مضامین ایسے ہیں، جن کی روشنی ابھی ہمارے دل و دماغ تک نہیں پہنچی۔ بعض مضامین وہ ہیں جن میں انسان کے قواسی عقلی یا حواس یا اخلاق کو لیا ہے۔ انھیں انسان یا فرشتہ یا دیو یا پری تصور کیا ہے، اور ان کے معاملات اور ترقی و تنزل کو سرگزشت کے طور پر بیان کیا ہے۔ ان میں شگفتگی طبع کے علاوہ یہ غرض رکھی ہے کہ پڑھنے والے کو کسی صفت پسندیدہ پر رغبت اور کسی خلق بد سے نفرت ہو، یا کسی حصول مطلب کے رستے میں جو نشیب و فراز آتے ہیں، ان سے واقف ہو۔ اگرچہ ان میں طرز بیان کا طور وہ نہیں جو ہم اردو فارسی میں پڑھتے ہیں، لیکن اس میں شک نہیں کہ اگر کوئی فصیح اردو پر قادر ہو، تو انھیں پڑھے اور ان کے رنگ سے اپنے کلام کے چہرہ حال کو ایسے خط و خال سے آراستہ کرے کہ خاص و عام کی نظروں میں کھب جائے۔

ابتہ ایسی قدرت حاصل ہونی مشکل ہے اور مشکل تر یہ ہے کہ انگریزی میں یونان اور روم کے مضامین کے ساتھ وہاں کے مذہب اور رسوم قدیم کی باتیں اب تک انشا پردازی کا جز ہیں۔ رومی و یونانی ستارہ ہائے فلکی اور اکثر قواسی روحانی کو دیوتا مانتے تھے۔ چنانچہ انگریزی میں بڑے انشا پرداز وہی کہلاتے ہیں جن کی چشم سخن ہر بات میں ان کے قصوں پر اشارے کرتی جائے۔ مگر اردو کے باغ نے فارسی و عربی کے چشموں سے پانی پایا ہے۔ وہاں دیوی دیوتا کا گزر نہیں، اور یہ سخت دشواری ہے کیونکہ اگر لکھنے میں کچھ تصرف کریں، تو ترجمہ نہ رہا۔ اور اصل کی رعایت کی، تو کتاب معامے دقیق ہوگئی، نہ کہ رفیق تفریح۔

حق یہ ہے کہ مجھ ناقابل کو ایسے موقع پر قلم اٹھانا، ان مضامین کو ذبح کرنا

ہے۔ لیکن اب وہ زمانہ بھی نہیں کہ ہم اپنے لڑکوں کو ایک کہانی، طوطے یا مینا کی زبانی سنائیں۔ ترقی کریں تو چار فقیر لنگوٹ باندھ کر بیٹھ جائیں، یا پریاں اڑائیں، دیو بنائیں اور ساری رات ان کی باتوں میں گنوائیں۔ اب کچھ اور وقت ہے۔ اسی واسطے ہمیں بھی کچھ ادا کرنا چاہیے۔ علوم و فنون کے علاوہ ایسی تصنیفیں بھی چاہئیں، جو صاف شفاف تصویریں رسوم و اخلاق کی ہماری بزمِ کلام میں سمجھائیں۔ ان میں جو ہمارے دماغ دھتے ہیں، سب نظر آئیں اور آبِ تاثیر سے دھوئے جائیں۔ تم دیکھتے ہو، بے جان مورتوں میں جان پڑنے کی ساعت آگئی ہے۔ قریب ہے کہ شاہِ زبانوں کی طرح ہماری زبان بھی جان بخشی کی تاثیر پیدا کرے۔ اس تقریر سے یہ عرض نہیں ہے کہ زبان کے کپڑے اتار کر ننگا منگا کر دو، استعارہ اور تشبیہ کا نام نہ رہے۔ ہاں، ایسے کپڑے پہناؤ کہ اصل حسن کو روشن کر دیں، نہ کہ اندھیرا چھا جائے۔ کیونکہ اور زبانوں میں کیسا ہے، جو ہماری زبان میں نہیں۔ ہاں، طرزِ بیان کا ایک ڈھب ہے، وہ تقریر میں آجانا چاہیے۔ فقط اتنی ہی کمی ہے۔

اے جواہرِ زبان کے پرکھنے والو! میں زبانِ انگریزی میں بالکل بے زبان ہوں اور اس ناکامی کا مجھے بھی افسوس ہے۔ اُردو کے میدان میں بھی سوار نہیں، پیادہ ہوں، اس لیے یہاں بھی در ماندہ ہوں۔ پھر بھی بلبھوسی دیکھو کہ شہ سواروں کے ساتھ دوڑنے کو آمادہ ہوں۔ جتنا نالائق ہوں، اتنا ہی زیادہ شائق ہوں۔ دل سے لاچار ہوں کہ باوجود موانعِ مذکور کے جو لطفِ طبیعت کو بعض مضامینِ انگریزی سے حاصل ہوا، نہ چاہا کہ اپنے پیارے اہلِ وطن کو اس میں شامل نہ کروں۔ جس قدر ہو سکے اور جس طرح ہو سکے، ایک پرتوہ اُردو میں دکھانا چاہیے۔ بالفرض مجھ سے بیان کا حق نہ ادا ہوگا، ایک رستہ تو نکل آئے گا۔ زبان کے اہلِ ذوق بڑے بڑے صاحبِ قدرت اور ہوں گے، کوئی نہ کوئی منزلِ مقصود تک پہنچے گا۔

یہ چند مضمون جو لکھے ہیں، نہیں کہہ سکتا کہ ترجمہ کیے ہیں۔ ہاں، جو کچھ کانوں نے

سنا اور فکر مناسب نے زبان کے حوالے کیا، ہاتھوں نے اُسے لکھ دیا۔ اب حیران ہوں کہ
 نکتہ شناس اسے دیکھ کر کیا سمجھیں گے۔ اکثر نازک دماغ تو کہ دیں گے کہ وہیات ہے بہت
 کہیں گے، کوئی کہانی کہی ہے، مگر مزا نہیں۔ جو بڑے مبصر ہیں، وہ کہیں گے کہ ہے، مگر غور طلب
 ہے۔ بیشک، یہ کہنا ان کا اصلیت سے خالی نہیں کیونکہ خیالی تصویریں حکمت و اخلاق کی ہیں۔
 فکر کے قلم نے خاکہ ڈالا ہے اور استعارہ تشبیہ نے رنگ دیا ہے۔ طبیعتیں رستہ سے آشنا نہیں سیب
 بہ کہ ملک میں ابھی اس طرز کار رواج نہیں۔ خیر آزاد! نا ابد نہ ہونا چاہیے :

تمہاری سینہ نگاری کوئی تو دیکھے گا
 نہ دیکھے اب، تو نہ دیکھے، کبھی تو دیکھے گا



اردو اور انگریزی انشا پردازی پر کچھ خیالات

اگر زبان کو فقط اظہارِ مطلب کا وسیلہ ہی کہیں، تو گویا وہ ایک ادزار ہے کہ جو کام ایک گونگے بچارے یا بچہ نادان کے اشارے سے ہوتے ہیں، وہی اس سے ہوتے ہیں۔ لیکن حقیقت میں اس کا مرتبہ اُن لفظوں سے بہت بلند ہے۔ زبان حقیقت میں ایک معمار ہے کہ اگر چاہئے تو باتوں میں ایک قلعہ فولادی تیار کر دے جو کسی توپخانہ سے نہ ٹوٹ سکے؛ اور چاہئے تو ایک بات میں اسے خاک میں ملا دے جس میں ہاتھ ہلانے کی بھی ضرورت نہ پڑے۔ زبان ایک جادوگر ہے جو کہ طلسمات کے کارخانے الفاظ کے منزروں سے تیار کر دیتا ہے، اور جو اپنے مقاصد چاہتا ہے، اُن سے ماحصل کر لیتا ہے۔ وہ ایک نادر مرقع کا رہے کہ جس کی دست کاری کے نمونے کبھی شاہوں کے سروں کے تاج اور کبھی شہزادیوں کے نوکھے ہار ہوتے ہیں۔ کبھی علوم و فنون کے خزانوں سے زرد جواہر اس کی قوم کو مالا مال کرتے ہیں۔ وہ ایک چالاک عیار ہے جو ہوا پر گرہ لگاتا ہے اور دلوں کے قفل کھولتا اور بند کرتا ہے۔ یا مصور ہے کہ نظر کے میدان میں مرقع کھینچتا ہے۔ یا ہوا میں گلزار کھلاتا ہے اور اسے پھول، گل، طوطی و بلبل سے سجا کر تیار کر دیتا ہے۔ اس نادر دست کار کے پاس مانی اور بہزاد کی طرح موقوفم اور رنگوں کی پیایاں دھری نظر آتی ہیں۔ لیکن اس کے استعاروں اور تشبیہوں کے رنگ ایسے خوشنما ہیں کہ ایک بات میں مضمون کو شوح کر کے لال چھپا کر دیتا ہے۔ پھر بے اس کے کہ یونند پانی اُس میں ڈالے، ایک ہی بات میں اُسے ایسا کر دیتا ہے کہ کبھی مارنجی، کبھی گلزار بھی آتش، کبھی ایسا بھینا بھینا گلابی رنگ دکھاتا ہے کہ دیکھ کر جی خوش ہو جاتا ہے۔ اسی طرح بو قلوں اور رنگارنگ۔ اور پھر سرتاپا عالم نیرنگ۔

جس زبان میں ہم تم باتیں کرتے ہیں اس میں بڑے بڑے نازک قلم مصور گزر گئے ہیں جن کے مرقعے آج تک آنکھوں اور کانوں کے رستہ سے ہمارے تمہارے دلوں کو تازہ کرتے ہیں۔ لیکن افسوس ہے کہ آج کل گویا ان کے قلم گھس گئے ہیں، اور پیاپیاں رنگوں سے خالی ہو گئی ہیں، جس سے تمہاری زبان کوئی نئی تصویر یا باریک کام کا مرقع تیار کرنے کے قابل نہیں رہی اور تعلیم یافتہ قومیں اسے سن کر کہتی ہیں کہ یہ ناکامل زبان ہر قسم کے مطالب ادا کرنے کی قدرت نہیں رکھتی۔

میرے دوستو! یہ قول ان کا حقیقت میں بے جا نہیں ہے۔ ہر ایک زبان تعلیم یافتہ لوگوں میں جو عزت پاتی ہے، تو دو سبب سے پاتی ہے۔ اول یہ کہ اس کے الفاظ کے حزانے میں ہر قسم کے علمی مطالب ادا کرنے کے سامان موجود ہوں۔ دوم اس کی انشا پردازی ہر رنگ اور ہر ڈھنگ میں مطالب ادا کرنے کی قوت رکھتی ہو۔ ہماری زبان میں یہ دونو صفتیں ہیں، مگر ناتمام ہیں۔ اور اس کے سبب ظاہر ہیں۔

علمی مطالب ادا کرنے کے سامانوں میں جو وہ مفلس ہے، اس کا سبب یہ ہے کہ تم جانتے ہو، کل ڈیڑھ سو برس تخمیناً اس کی ولادت کو ہوئے۔ اس کا نام اردو خود کہتا ہے کہ میں علمی نہیں، بازار کی زبان ہوں؛ اٹھنے بیٹھنے، لین دین کی باتوں کے لیے کام میں آتی ہوں۔ سلاطین چغتائیہ کے وقت تک اس میں تصنیف و تالیف کا رواج نہ تھا۔ مگر خدا کی قدرت دیکھو کہ ایک بچہ شاہ جہان کے گھر پیدا ہوا، اور انگریزی اقبال کے ساتھ اس کا ستارہ چمکے۔ جب صاحب لوگ یہاں آئے، تو انھوں نے ملکی زبان سمجھ کر اس کے سیکھنے کا ارادہ کیا۔ مگر سو چند دیوانوں کے اس میں نثر کی کتاب تک نہ تھی۔ ان کی فرمائش سے کسی کتاب میں کہ فقط افسانے اور داستانیں تھیں، تصنیف ہوئیں اور انہی کے ڈھب کی صرف و نحو بھی درست ہوئی۔ ۱۸۳۵ء سے دفتر بھی اردو ہونے شروع ہوئے۔ ۱۸۳۶ء میں ایک اردو اخبار جاری ہوا۔ ۱۸۴۲ء سے دہلی کی

سوسائٹی میں علمی کتابیں اسی زبان میں ترجمہ ہونے لگیں، اور اردو نے برائے نام زبان کا تمغہ اور سکہ پایا۔ اب خیال کرنا چاہیے کہ جس زبان کی تصنیفی عمر کل ۰، ۱، ۲، ۳ برس کی ہو، اس کی بساط کیا؟ اور اس کے الفاظ کے ذخیرہ کی کائنات کیا؟ پس اس وقت ہمیں اس کی کمی الفاظ سے دل شکستہ نہ ہونا چاہیے۔

میرے دوستو! کسی زبان کو لفظوں کے اعتبار سے مفلس یا صاحب سرمایہ کہنا بے جا ہے۔ ہر زبان اہل زبان کے با علم ہونے سے سرمایہ دار ہوتی ہے۔ اور کسی ملک ولے کا یہ کہنا کہ علمی تصنیف یا بات چیت میں اپنے ہی ملک کے الفاظ بولیں، بالکل بے جا ہے۔

عربی زبان بھی ایک علمی زبان تھی۔ مگر دیکھ لو، اس میں سارے لفظ تو عربی نہیں؛ صد ہارومی، صد ہا یونانی، صد ہا فارسی کے لفظ ہیں وغیرہ۔ اور زبان فارسی کا تو ذکر ہی نہیں۔ انگریزی زبان آج علوم کا سرچشمہ بنی بیٹھی ہے، مگر اس میں بھی غیر زبان کے لفظوں کا طوفان آرہا ہے۔ زبان کا قاعدہ یہ ہے کہ پہلے اہل ملک میں علم آتا ہے، پھر علمی اشیاء کے لیے الفاظ یا تو اس علم کے ساتھ آتے ہیں یا وہیں ایجاد ہو جاتے ہیں علمی الفاظ کا ذخیرہ خدائے بنا کر نہیں بھیجا ہے، نہ کوئی صاحب علم پہلے سے تیار کر کے رکھ گیا ہے۔ جیسے جیسے کام اور چیزیں پیدا ہوتی گئیں، ویسے ہی ان کے الفاظ پیدا ہوئے اور پیدا ہوتے جاتے ہیں۔

اول خاص و عام میں علم پھیلتا ہے، ساتھ ہی اس کے الفاظ بھی عام ہوتے ہیں۔ مثلاً ریل کا انجن اور اس کے کارخانہ کے صد ہا الفاظ ہیں کہ پہلے یہاں کوئی نہیں جانتا تھا۔ جب وہ کارخانے ہوئے تو ادنیٰ ادنیٰ ناخواندے سب جان گئے۔ اگر بے اس کے وہ الفاظ یہاں ڈھونڈتے یا پہلے یاد کروا دتے، تو کسی کی سمجھ میں بھی نہ آتے۔ اسی طرح مثلاً میجک لیزرن اس وقت یہاں کوئی نہیں جانتا، خواہ اس کا یہی نام لیں،

خواہ فانوسِ جادو کہیں، خواہ اچھیے کا تماشا کہیں، ہرگز کوئی نہیں سمجھے گا۔ لیکن اگر وہ مشاہدہ میں عام ہو جائے اور گھر گھر میں جاری ہو جائے، تو اُلٹے سے اُلٹا اس کا نام رکھ دیں، وہی بچہ بچہ کی زبان پر مشہور ہو جائے گا اور وہی سب سمجھیں گے۔ انگریزی میں جو علمی الفاظ ہیں، مثلاً ٹیلی گراف یا ایکٹریٹری وغیرہ ان میں بھی بہت سے الفاظ ایسے ہیں کہ وہ اپنے اصلی معانی پر پوری دلالت نہیں کرتے۔ مگر چونکہ ملک میں علم عام ہے اور وہ چیزیں عام ہیں، اس لیے الفاظِ مذکورہ بھی ایسے عام ہیں کہ سب نے تکلف سمجھتے ہیں۔ پس لفظوں کی کوتاہی ہماری زبان میں اگر ہے، تو اس سبب سے ہے کہ وہ بے علمی کے عہد میں پیدا ہوئی اور اسی عہد میں پرورش اور تربیت پائی۔ اب اس کی تدبیر ہو سکتی ہے تو اہل ملک ہی سے ہو سکتی ہے۔ وہ یہ ہے کہ خود علوم و فنون حاصل کر دے، اپنے ملک میں پھیلا دے، اور بھائی بندوں کو اس سے آگاہ کر دے۔ جب اس میں سب قسم کے کاروبار ہوں گے، تو اُن کے الفاظ بھی ہوں گے، ملک کے افلاس کے ساتھ زبان سے بھی افلاس کا داغ مٹ جائے گا۔

تمہاری انشا پر داری پر جو نقص کا الزام ہے، وہ بھی کچھ درست ہے اور کچھ قابلِ حتم پوشی کے ہے۔ یہ تو ابھی بیان ہوا کہ زبانِ مذکور علمی زبان نہیں۔ سو برس ہوئے کہ ہندوستان کے رنگین مزاجوں نے فقط اس حُبِ الوطنی سے کہ ہماری زبان بھی اور زبانوں کی طرح نظم سے غالی نہ ہو، اس میں اپنی مرصع کاری اور نقش نگاری دکھانی شروع کی۔ اور حق یہ ہے کہ ۱۲۱۵ھ میں جو کچھ زور اس نے پایا، انہی کی بدولت پایا۔ انشا پر داری کا قاعدہ ہے کہ ابتدا میں جو مطالب کسی زبان میں ادا ہوتے ہیں، تو اُن میں سیدھی سادی تشبیہیں اور قریب قریب کے استعارے خرچ ہوتے ہیں۔ اسی واسطے جو مطالب اس میں ادا کیے جاتے ہیں، وہ سنتے ہی سمجھ میں آ جاتے ہیں کیونکہ اُن کے پاس پاس کے استعارے اور اُن چیزوں کی تشبیہیں جو آنکھوں کے سامنے ہمارے

آس پاس موجود ہیں، وہ فقط مطلبِ مذکور کو سمجھاتے ہی نہیں، بلکہ اپنی رنگینی اور لطافت سے اُس کے لطف کو روشن کر کے دکھاتے ہیں؛ اور جوں کہ سادگی اور آسانی کے سبب سے انھیں سب سمجھتے ہیں، اس لیے سب کے دل اُس کی تاثیر سے اثر پذیر ہوتے ہیں۔ چند روز کے بعد قریب قریب کی تشبیہیں اور استعارے تو خراج ہو جاتے ہیں اور آس پاس کی تشبیہیں عام تمام ہو کر تمام ہو جاتی ہیں۔ نئی نیلیں و شمال تشبیہوں اور استعاروں کو برتنا، چبائے ہوئے نوالہ کا چبانا سمجھتی ہیں۔ لیکن علم اور مشق جو مختلف رستوں سے آگاہ کر دیتے ہیں، اس لیے ان کے فکر کبھی دائیں بائیں پھیلنے نہیں، اور کبھی بلند ہونا شروع کرتے ہیں اور دور دور ہاتھ بڑھاتے ہیں۔ فارسی اور اردو زبان میں جو کیفیت اس کی گزری ہے، اس وقت میں اُسی کا اشارہ کرتا ہوں کہ شعرا نے مستقل استعاروں سے بچنے کے لیے استعارہ اور استعارہ در استعارہ نکالا اور اسے ایک ایجاد پذیر تصور کر کے ”نازک خیالی“ نام رکھا۔ چونکہ دنیا میں ہر ایک نئی چیز بہت مزادیتی ہے، اس لیے ادروں نے بھی اسے پسند کیا اور علم کی مشکل پسندی نے اسے زیادہ قوت دی اور یہ معاملہ روز بروز زور پکڑتا گیا۔ چنانچہ ان بلند خیالوں میں دنیا کے کاروبار مثلاً خط و کتابت یا تاریخی مقاصد یا علمی مطالب کا ادا کرنا تو بہت دشوار تھا، مگر ایک فرقہ پیدا ہوا جنھوں نے ”خیال بند“ کا خطاب حاصل کیا۔ انہی کی نثریں پنج رقعہ، مینا بازار، چار عنصر وغیرہ اور نظم میں جلال ایتر، قاسم شہیدی، بیدل، ناصر علی اور ان کے مقلدوں کے دیوان موجود ہیں۔ چنانچہ دونوں کے امتیاز کے لیے دو شعر بھی اس مقام پر لکھتا ہوں۔ پہلے طریقہ میں ایک استاد کہتا ہے:

سحر خورشید لرزاں بر سرِ کوئے توئے آید

دل آئینہ را نازم کہ بر روی توئے آید

دیکھو ناصر علی سر شہیدی نے اسی مضمون کو اپنی نازک خیالی کے زور سے الگ کیا ہے۔

نیار چشم بیدل تابِ محسن بیجا لبش را
کہ باشد صفائی آئینہ شبنم آفتابش را

چونکہ اردو نے فارسی کا دودھ پی کر پرورش پائی تھی، اس لیے چند روز کے بعد یہی وقت اسے بھی پیش آئی۔ میر سوز، میر تقی، سودا، جرأت وغیرہ کے زمانے تھے۔ ان میں اگرچہ مضامین شاعرانہ تھے، مگر زبان میں ابتدائی خوبی موجود تھی۔ بعد اُن کے وہی استعاروں کے اچانک بیج اور خیالوں کی مہولی ترقی شروع ہوئی۔ البتہ خال خال آدمی ایسے رہے جو بزرگوں کی تقلید سے صفائی اور سادگی کی لکیر پتھر پر رہے۔ مثلاً قدما میں خواجہ میر درد کہتے ہیں:

تر دامنی پہ شیخ ہماری نہ جاسیو دامنِ نچوڑ دیں تو فرشتے وضو کریں
متاخرین میں غالبِ نازک خیال اس سے الگ ہو کر کہتے ہیں:
دریاے معاصی تنک آبی سے ہوا خشک
میرا سیر دامن بھی ابھی تر نہ ہوا تھا

ہمیں ممنون ہونا چاہیے کہ جو کچھ لطافت یا زور ہماری زبان میں پیدا ہوا، انھیں شعرا کی برکت سے ہوا۔ مگر وہ عاشقانہ مضامین کے ادا کرنے کے سامان اور تغزل کے خوشنما انداز، اور اُس کے الفاظ اور ترکیبوں کی دلاویز تراشیں تھیں۔ بھلا خیالات فلسفہ کے سامان، علوم کی اصطلاحیں، مختلف مضامین تاریخی کے ادا کی طاقت، دلائل و براہین کے لڑانے کے زور اس میں کہاں سے آتے۔ اگرچہ ابتدا میں جو کچھ تھا، یہ رنگ بہت خوشنما تھا۔ مگر اب دیکھتا ہوں، تو زمانے کے انداز نے اُسے بھی پھیکا کر دیا ہے، اور تمھاری انشا پردازی کا یہ حال ہو چکا ہے کہ غیر قویں تو کچھ کہیں بجا ہے، میں خود دیکھتا ہوں اور شرماتا ہوں۔ کیونکہ مستعمل چیزیں شگفتگی اور تازگی دکھانی بہت مشکل ہے۔ پھر بھی خدا کا شکر کرنا چاہیے کہ ایک خزانہ مصوری کا تمھارے ہاتھ آگیا ہے۔ مگر اتنا ہے کہ وہ انگریزی

قفلوں میں بند ہے۔ جس کی کنجی انگریزی زبان ہے۔

اس سے میرا یہ مطلب نہیں کہ جس طرح ہم فارسی، عربی کے الفاظ اردو میں بولتے ہیں، اسی طرح انگریزی الفاظ بولنے لگیں، یا ان کے محاوروں اور اصطلاحوں کے ترجمے اردو میں استعمال کرنے لگیں۔ لیکن تم خیال کرو کہ عبارت اور الفاظ حقیقت میں انسان کے خیالات اور مقاصد کے لباس ہیں، اور چوں کہ طبعی خیال فرقہ ہائے انسان کے ہمیشہ قریب قریب ہوتے ہیں، اس لیے وہ جس ملک میں جا ہیں، رنگِ ظہور دکھائیں۔ اصلیت میں کچھ نہ کچھ ملتے جلتے ہی ہوں گے، بلکہ اُن میں بعض ڈھنگ ایسے ہوں گے کہ ذرا رنگ پلٹ کر چاہیں گے، تو دوسری طرف آجائیں گے اور نئی بہار دکھائیں گے۔ چنانچہ جب منظرِ غور دیکھیں گے تو معلوم ہوگا کہ دو قوموں کے ارتباط سے ہمیشہ ایک زبان دوسری زبان سے پر تو ہلتی رہی ہے۔ دیکھ لو، بھاشا پر جب فارسی عربی آ کر گری، تو اُس کا کیا اثر ہوا اور اب انگریزی کیا اندرونی اثر کر رہی ہے۔ فارسی اردو میں تم نے وقت کے باب میں دیکھا ہوگا کہ زمانہ یا زندگی کو عمر رواں یا آپ گزراں کہتے ہیں۔ اسی طرح کہتے ہیں کہ زمانہ عمر کی کھیتی کو یارسن عمر کو کاٹ رہا ہے۔ اور یہ بھی کہ

گیا دقت پھر ہاتھ آتا نہیں

اسی طرح غصہ کے باب میں دیکھا ہوگا کہ اسے آتشِ غضب کہہ کر آگ سے تعبیر کرتے ہیں۔ کبھی کہتے ہیں کہ ہچو مارِ سیاہ بر خود پیچید اور کبھی جوشِ غضب کے لیے کہتے ہیں کہ آتش از چشمش پرید، دود از نہادش بر آمد، اور ہچو سپند از جابر حبت۔ پس انگریزی میں متھالچی ایک خاص علم ہے کہ اس میں ان سب قوتوں یا جذبوں کو ایک ایک محتم دیسی یا دیوتا مقرر کیا ہے اور انہی سامانوں سے سمایا ہے، جو اُن کے لیے لازم اور شایان ہیں۔ چنانچہ

وقت

ایک پیر کہن سال کی تصویر ہے۔ اس کے بازوؤں میں پریوں کی طرح پر پرداز لگے ہیں کہ گویا ہوا میں اڑتا چلا جاتا ہے۔ ایک ہاتھ میں شیشہ ساعت ہے کہ جس سے اہل عالم کو اپنے گزرنے کا اندازہ دکھا جاتا ہے۔ اور ایک میں درانتی ہے کہ لوگوں کی کشتِ امیند یا رشتہ عمر کو کاٹتا جاتا ہے۔ یا ظالم خونریز ہے کہ اپنے گزرنے میں ذرا رحم نہیں کرتا۔ اس کے سر پر ایک چوٹی بھی رکھی ہے کہ جو دانا ہیں اُسے پکڑ کر قابو میں کر لیتے ہیں۔ لیکن اوروں کے چوٹیاں پیچھے ہوتی ہیں، اُس کی چوٹی آگے رکھی ہے۔ اس میں نکتہ یہ ہے کہ جو وقت گزر گیا، وہ قابو میں نہیں آ سکتا۔ ہاں جو پیش بین ہیں، وہ پہلے ہی سے روک لے، سو روک لے۔

غصہ

ایک عورت ہے، کالا رنگ، ڈراؤنی صورت۔ تمام بدن پر بال کھڑے ہیں جیسے نو ہے کی سلاخیں۔ سر پر اور بازوؤں پر ہزاروں سانپ پھن اٹھائے لہرا رہے ہیں اور آنکھوں سے خون برستا ہے۔

بعض صورتوں میں اُس کے دہر میں کہ اڑائے لیے جاتے ہیں۔ اور اس کے ہاتھ میں شعلہ آتش ہے کہ دم بدم بھڑکتا چلا جاتا ہے۔ اور ایک ہاتھ میں خونریزی کا برجھا ہے۔

عشق

ایک موقع پر اُسے نوجوان، خوبصورت لڑکا فرض کیا ہے کہ خوش ہے اور اپنے عالم میں اچھلتا کودتا ہے، مگر آنکھوں سے اندھا رکھا ہے۔ اس میں نکتہ یہ ہے کہ بھلائی بُرائی کو نہیں سوچتا۔ کبھی ایک جوان آدمی بنایا ہے اور ہاتھ میں چڑھی ہوئی

کمان میں تیر جوڑا ہوا ہے کہ بدھ چاہتا ہے، مار بیٹھتا ہے، اس کی پناہ نہیں۔
ایک موقع پر ایسی تصویر کھینچی ہے کہ پہلو میں تیروں کا ترکش لٹکا ہے اور ہاتھ سے تیر کا
پیکان تیز کر رہا ہے۔ یہ تصویر ایک ہیرے پر کھدی ہوئی ہاتھ آئی تھی۔ خدا جانے کس
عہد میں کھدی ہوگی اور کیا طلسم اس میں باندھا ہوگا!

افواہ یا شہرت

اس کی تصویر دیکھی۔ ایک بڑھیا عورت ہے کہ اس کے تمام بدن پر زبانیں ہی
زبانیں ہیں۔ پہلے اس کے منہ میں زبان لہتی ہے، ساتھ ہی ساتھ ساری زبانیں سانپوں
کی طرح لہرانے لگتی ہیں۔ اشارہ یہ ہے کہ جو بات اس کی زبان سے نکلتی ہے، وہی عالم میں
ایک ایک کی زبان پر آتی ہے۔

حسن کی پری

سمندر کے کف سے پیدا ہوئی ہے۔ شاید اس سے جوش و خروش کے ساتھ اس
کی لطافت اور نزاکت کا اشارہ ہو۔ وہ خود بھی محبت رکھتی ہے، مگر لڑائی کے دیوتا پر
عاشق ہے۔ جس کو وہ نصیب ہو جائے، وہ اس کے پر تو جمال سے کامیاب ہو، پھولوں
میں ہندی، گلاب، سبب، لالہ، نافرمان وغیرہ سے اس کی درگاہ میں نذر چڑھتی ہے۔
فاختہ، ہنس، ابابیل، ہڈ ہڈ وغیرہ اس کے تخت کو اڑاتے ہیں۔ خوشبوؤں کی دھونی اور
پھولوں کا ہار اس کا متبرک چڑھا دیا ہے۔ انگریزی میں انھیں گاڈز کہتے ہیں اور ہر ایک
جذبہ انسانی بلکہ خزاں اور بہار اور موسیقی وغیرہ کے لیے مختلف گاڈز تیار کیے ہیں۔ زمانے کی
گردشوں نے ہمارے علوم کو مٹا دیا اس لیے آج یہ باتیں نئی معلوم ہوتی ہیں، ورنہ سنسکرت
میں بھی اکثر اشیاء کے لیے ایک ایک دیوی یاد پڑتا ہے۔

مسلمانوں کے دماغ بھی اس خیال سے خالی نہیں تھے۔ ان کی تصنیفات میں فلاسفہ کا قول منقول ہے کہ اگر ایک مور کے پر کو دیکھیں اور اس کے منافع و بدائع پر نظر کریں، تو عقل حیران ہوتی ہے کہ کون سا صانع ہو گا جو ایسی دست کاری کر سکے۔ پھر مور کے تمام جسم کو دیکھو اور اسی نسبت سے تمام عالم موجودات اور اس کے جزئیات کو دیکھو۔ پھر جب دیکھتے ہیں **اَلْوَحْدُ لَا يَصُدُّ عَنْهُ اِلَّا الْوَحْدُ** یعنی ایک فاعل سے ایک وقت میں ایک ہی کام ہو سکتا ہے، تو ضرور ہے کہ کائنات کے مختلف کارخانوں کے لیے ایک ایک رب النوع فرض کیا جائے، جو اپنے اپنے کارخانے کا سربراہ ہو اور سب کا مالک رب الارباب جامع جمیع صفات کمال۔ اہل شریعت نے اسی کو ہر ایک سلسلہ کا ایک ایک فرشتہ مومل مانا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ صرف زبان کا فرق ہے، ورنہ وہی دیسی یادیتو، وہی گاڈز، وہی رب النوع، وہی فرشتہ مومل۔ یہ خیال مدت سے دل میں کھٹکتا تھا۔ چند روز ہوئے کہ شاہ ایران نے جو سفرِ ناپوچ کا آپ لکھا ہے، وہ میری نظر سے گزرا۔ فرانس کے معنی آفرینوں نے ایک جگہ باغِ گلین میں ایک نقلی پہاڑ بنایا ہے اور اس پر بہار کی گاڈس سجائی ہے چنانچہ شاہ نے وہاں پہنچ کر اُسے دیکھا ہے اور اپنے بیان میں اُسے رب النوع ہی لکھا ہے۔

غرض یہ ہے کہ خیالات کے اتفاقوں کو غور سے دیکھو کہ فقط طبیعت کی تاثیر ہے جس نے مختلف ملکوں میں مختلف طور پر طبیعتوں کے جوش ظاہر کیے ہیں، مگر سب کا راستہ کسی قدر قریب قریب ہو کر نکلا ہے اور اس میں بھی شک نہیں کہ جب ایک جذبہ مہوم کو مجسم فرض کرتے ہیں اور اس کی صفات اور لوازمات کو آنکھوں کے سامنے سجاتے ہیں تو اس پر طبیعت کی تاثیر پوری پوری قائم ہوتی ہے اور جو خیالات اس پر نکلتے ہیں، ٹھیک درستی کے ساتھ ہوتے ہیں اور برجستہ الفاظ میں ادا ہوتے ہیں کہ یہی انشا پر دازی کا ایمان ہے۔ خلاصہ مطلب یہ ہے کہ اگر ہمارے انداز پرانے اور مستعمل ہو گئے، تو ہمیں چاہیے کہ انگریزی باغ میں سے نئے پودے لے کر اپنا گلزار سجائیں۔ البتہ دونوں زبانوں میں ایسی ہمارت ہونی چاہیے کہ یہ

تصرف خوبصورتی کے ساتھ ہو سکے، جیسا کہ ابتدا میں ہمارے اُردو، فارسی کے انشا پرداز کر گئے۔ اور پھر کہتا ہوں کہ یہ مطلب جب کبھی ہوگا، ان انگریزی دانوں سے ہوگا، جو دونوں زبانوں میں پوری پوری مہارت رکھتے ہوں گے، کیونکہ ان کے دو آنکھیں روشن ہیں۔ اُردو اپنی زبان ہے اور انگریزی کنبی خدا نے دی۔ ہم اور ہمارے ساتھی پرانی یکروں کے فقیر، جو کچھ کرنا تھا سو کر چکے۔ نہ ان میدانوں میں اب ہم سے کچھ ہو سکے چھماق، کے دونوں جڑوں کو ٹکراؤ کہ آگ نکلے۔ اُون اور شیشے کو رگڑو کہ ایکٹرسٹی کے فوائد حاصل ہوں۔ لیکن فقط پتھر ہو، تو پتھر ہی ہے اور فقط شیشہ، ڈر کا گھر۔ اپنی زبان کے زور سے اس میں اس طرح جان ڈالو کہ ہندوستانی کہیں سو دا اور میر کے زمانے نے عمر دوبارہ پائی۔ اس پر انگریزی روغن چڑھا کر ایسا خوش رنگ کر دو کہ انگریز کہیں: ہندوستان میں شکسپیر کی روح نے ظہور کیا۔

آغازِ آفرینش میں بارِ عالم کا کیا رنگ تھا

اور رفتہ رفتہ کیا ہو گیا

سیر کرنے والے نگلشنِ حال کے اور دورِ بین لگانے والے ماضی و استقبال کے روایت کرتے ہیں کہ جب زمانہ کے پیرِ مہن پر گناہ کا دافع نہ لگا تھا، اور دنیا کا دامن بدی کے غبار سے پاک تھا تو تمام اولادِ آدمِ مستریتِ عام اور بے فکریِ مدام کے عالم میں بسر کرتے تھے۔ ملکِ ملکِ فراغ تھا، اور خسروِ آرام رحمِ دل فرشتہ مقام گویا ان کا بادشاہ تھا۔ وہ نہ رعیت سے خدمت چاہتا تھا، نہ کسی سے خراج باج مانگتا تھا۔ اس کی اطاعت و فرمانبرداری اس میں ہوا ہو جاتی تھی کہ آرام کے بندے قدرتی گلزاروں میں گلگشت کرتے تھے، ہری ہری سبزہ کی کیار یوں میں لوٹتے تھے، آپ جیات کے دریاؤں میں نہلاتے تھے۔ ہمیشہ وقتِ صبح کا اور سدا موسمِ بہار کا رہتا تھا۔ نہ گرمی میں تپ خانے سجانے پڑتے، نہ سردی میں آتش خانے روشن کرنے، قدرتی سامان اور اپنے جسموں کی قوتیں ایسی موافق پڑی تھیں کہ جاڑے کی سختی ہو یا ہوا کی گرمی معلوم ہی نہ ہوتی تھی۔ ٹھنڈے اور ٹیٹھے پانی نہروں میں بہتے تھے۔ چشمے پر لوگ جھکتے اور منہ لگا کر پانی پیتے تھے۔ وہ شربت سے سوا مزا اور دود سے زیادہ قوت دیتے تھے۔ جسمانی طاقتِ قوتِ باضمہ کے ساتھ رفیق تھی۔ بھوک نے ان کی اپنی ہی زبان میں ذائقہ پیدا کیا تھا کہ سیدھے سادے کھانے اور خشکوں کی پیداواریں رنگا رنگ نعمتوں کے مزے دیتے تھے۔ آبِ دہوا قدرتی غذائیں تیار کر کے زمین کے دسترخوان پر چُن دیتی تھیں، وہ ہزار مقوی اور مفرح کھانوں کے کام دیتی تھی۔ صبا و نسیم کی شمیم میں ہوائی

خوشبویوں کے عطر مہک رہے تھے۔ بلبلوں کے چہچہ، خوش آواز جانوروں کے زمزمے سنتے تھے، خوبصورت خوبصورت چرند پرند آس پاس گھیل کرتے پھرتے تھے۔ جا بجا درختوں کے جھرمٹ تھے، انہی کے سایہ میں سب مین سے زندگی بسر کرتے تھے۔ یہ عیش و آرام کے قدرتی سامان اس بہتات سے تھے کہ ایک شخص کی فراوانی سے دوسرے کے لیے کمی نہ ہوتی تھی اور کسی طرح ایک سے دوسرے کو رنج نہ پہنچتا تھا، سب کی طبیعتیں خوشی سے مالا مال اور دل فراغ ابال تھے۔

دیکھو اب انسان کی نیت میں فرق آتا ہے اور کیا جلد اس کی سزا پاتا ہے۔
 اتفاقاً ایک میدان وسیع میں تختہ پھولوں کا کھلاکہ اس سے عالم مہک گیا، مگر جو اس کی گرم اور تیز تھی۔ تاثیر یہ ہوئی کہ لوگوں کی طبیعتیں بدل گئیں، اور ہر ایک کے دل میں خود بخود یہ کھٹک پیدا ہوئی کہ سامان عیش و آرام کا جو کچھ ہے میرے ہی کام آئے، اور کے پاس نہ جائے۔ اس غرض سے اس گلزار میں گلگشت کے بہانے کبھی تو فریب کے جاسوس اور کبھی سینہ زوری کے شیاطین آکر چالاکیاں دکھانے لگے۔ پھر تو چند روز کے بعد کھلم کھلا ان کی ذریات یعنی غارت، تاراج، لوٹ مار آن پہنچی اور ڈاکے مارنے لگی۔ جب راحت و آرام کے سامان یوں پیدا ہونے لگے، تو رفتہ رفتہ غرور، خود پسندی، حسدے اس باغ میں آکر قیام کر دیا۔ اُن کے آخر صحبت سے لوگ بہت خراب ہوئے کیونکہ وہ اپنے ساتھ دولت کا پیمانہ لائے۔ پہلے تو خدائی کے کارخانے فارغ ابالی کے آئین اور آزادی کے قانون کے بموجب کھلے ہوئے تھے یعنی عیش و افراد اور سامان فراوان جو کچھ درکار ہو، موجود تھا۔ اور اسی بے احتیاجی کو لوگ تو نگری کہتے تھے۔ پھر یہ سمجھنے لگے کہ اگر ہمارے پاس ہر شے ضرورت سے زیادہ ہو، اور ہمیں اس کی حاجت بھی ہو یا نہ ہو، لیکن تو نگر ہم جی ہوں گے جب کہ ہمایہ ہمارا محتاج ہو۔ ہر چند اس بے چارے ضرورت کے مارے کو خروچوں کی کثر اور ضرورتوں کی شدت سے زیادہ سامان بنا پڑا ہو۔ مگر انہیں جب ہمایہ خوشحال نظر

آتے تھے، تو جل جاتے تھے اور اپنے تئیں محتاج خیال کرتے تھے۔

جہاں لوٹ مار اور فارت و تاراج کا قدم آئے، وہاں احتیاج و افلاس

نہ ہوتا کیا ہو۔

اس بدینتی کی سزا یہ ہوئی کہ احتیاج اور افلاس نے بزرگانہ لباس پہنا اور ایک پیرزا دے بن کر آئے۔ حضرت انسان کہ طبع عام کے خمیر تھے، خسر و آرام کی عقیدت کو چھوڑ کر ان کی طرف رجوع ہوئے۔ چنانچہ سب اُن کے مرید اور معتقد ہو گئے اور ہر شخص اپنے تئیں حاجت مند ظاہر کر کے فخر کرنے لگا۔ مقامِ افسوس یہ ہے کہ اس بدینیت نفسِ قدم کے آنے سے ملکِ فراغ کا رنگ بالکل بدل گیا۔ یعنی انواع و اقسام کی حاجتوں نے لوگوں کو آن گھیرا، سال میں چار موسم ہو گئے، زمین بنجر ہو گئی، میوے کم ہونے لگے، ساگ پات اور موٹی قسم کے نباتات پر گزراں ٹھہری۔ خزاں کے موسم میں کچھ بُرے بھلے اناج بھی پیدا ہونے لگے، لیکن جاڑے نے بالکل لاچار کر دیا، کبھی کبھی قحط سالی کا ٹڈی دل چڑھ آتا۔ اسی لشکر میں وبا اور امراضِ غول کے غول بیماریاں اپنے ساتھ لے کر آتے اور تمام ملک میں پھیل جاتے۔ عوضِ عالم میں ایسا تہلکہ پڑا کہ اگر ملکِ فراغ کے انتظام میں نئی اصلاح نہ کی جاتی، تو یک قلم برباد ہو جاتا۔ سب دُکھ تو سہہ سکتے تھے، مگر قحط کی مصیبت غضب تھی۔ چوں کہ یہ ساری نحوستیں احتیاج اور افلاس کی نحوست سے نصیب ہوئی تھیں، اس لیے سب اپنے یکے پر پچھتا ئے۔

اب پچھانے سے کیا حاصل ہے؟ ہاں بہت کرو اور محنت پر کمر باندھو۔

عالم کا رنگ بے رنگ دیکھ کر تدبیر اور مشورہ و تجربہ کا ردِ نبا سے کنارہ کش ہو گئے تھے، اور ایک سیب کے درخت میں جھولا ڈالے الگ باغ میں جھولا کرتے تھے، البتہ جو صاحبِ ضرورت اُن کے پاس جاتا، اُسے صلاح مناسب بتا دیا کرتے تھے۔ یہ سب مل کر اُن کے پاس گئے کہ براے خدا کوئی ایسی راہ نکالے جس سے احتیاج و افلاس کی بلا سے بندگانِ خدا

کو نجات ہو۔ وہ بہت خفا ہوئے اور کہا کہ اپنے کیے کا علاج نہیں۔ خسرو آرام ایک فرشتہ سیرت بادشاہ تھا۔ تم نے اس کا حق شکریہ ادا کیا، اور اس آفت کو اپنے ہاتھوں سر پر لیا۔ یہ افلاس ایسی بُری بلا ہے کہ انسان کو بے کس اور بے بس کر دیتی ہے۔ مانگے مانگے کے سوا خود اس کا کچھ پیشہ نہیں۔ دیکھو، اسی نے ملک فرائع کو کیسا تباہ کر دیا ہے کہ دلوں کے باغ ہرے بھرے ویران ہوئے جاتے ہیں۔ اب اس کے نکلنے کی کوئی صورت سمجھ میں نہیں آتی۔ مگر یہ کہ ہم نے سنا ہے، 'اعتیاج و افلاس کا ایک بیٹا بھی ہے جس کا نام محنت پسند خردمند ہے۔ اس کا رنگ ڈھنگ کچھ اور ہے، کیونکہ اُس نے امید کا دودھ پیا ہے ہنرمند نے اسے پالا ہے۔ کمال کا شاگرد ہے۔ ہو سکے تو جا کر اس کی خدمت کر دے۔ اگر یہ اُسی کا فرزند ہے، لیکن اول تو سلطنت کا مقدمہ درمیان ہے۔ دوسرے، ماں کے دودھ کا زور اس کے بازوؤں میں ہے۔ استاد کی پھرتی اور چالاکی طبیعت میں ہے۔ شاید کچھ کر گزرے۔' ہمیر اور مشورہ کا سب سے شکریہ ادا کیا اور سیدھے محنت پسند خردمند کے سراغ پر آئے۔ دامنِ کوہ میں دیکھا کہ ایک جوان قوی سہیل کھڑا ہے۔ چہرہ اس کا ہوا سے چھریا ہوا، دھڑ سے تھمایا ہوا، مشقت کی ریاضت سے بدن ایٹھا ہوا، پسلیاں اُبھری ہوئی، ایک ہاتھ میں کچھ کھیتی کا سامان، ایک ہاتھ میں معماروں کے اوزار لیے ہائے رہا ہے۔ اور ایسا معلوم ہوا کہ ابھی ایک برج کی عمارت کی بنیاد ڈالی ہے۔ سب نے جھک کر سلام کیا، اور ساری داستان اپنی مصیبت کی سنائی لیے۔

وہ انہیں دیکھتے ہی ہنسا اور ایک قہقہہ مار کر پکارا کہ آؤ انسانو، نادانو! آرام کے بندو! عیش کے پابندو! آؤ آؤ، آج سے تم ہمارے سپرد ہوئے۔ اب تمہاری خوشی کی امید اور بچاؤ کی راہ اگر ہے تو ہمارے ہاتھ ہے۔ خسرو آرام ایک کمزور، کام چور، لے اس عمارت سے گویا دہی کا رو بار مراد ہیں۔ انہی میں آئندہ یہ لوگ گزران کر کے اپنی قسمت کا لکھا پورا کریں گے۔

بے ہمت، کم حوصلہ، بھولا بھالا، سب کے منہ کا نوالہ تھا۔ نہ تمہیں سنبھال سکا، نہ مصیبت سے نکال سکا۔ بیماری اور قحط سالی کا ایک ریلہ بھی نہ ٹال سکا۔ پہلے ہی حملے میں تمہیں چھوڑ دیا۔ اور ایسا بھاگا کہ پھر مڑ کر نہ دیکھا۔ سلطنت کو ہاتھ سے کھویا اور تم کو منجہدار میں ڈبویا۔ آج سے تم ہماری خدمت میں حاضر ہو۔ ہماری آواز پر آیا کرو۔ ہم تمہیں ایسی ایسی تدبیریں سکھائیں گے کہ جس سے یہ شوریت زمین کی دور ہو جائے گی۔ ہوا کی شدت اعتدال پائے گی۔ گرمی سے سردی کی خوراک نکل آئے گی۔ ہم تمہارے لیے پانی سے مچھلیاں، ہوا سے پرندے، جنگل سے چرندے نکالیں گے۔ زمین کا پیٹ چاک کر ڈالیں گے اور پہاڑوں کی انٹریاں تک نکالیں گے۔ ایسے ایسے دھات اور حواہرات دیں گے کہ تمہارے خزانوں کے لیے دولت ہو، ہاتھوں میں طاقت ہو، اور بدن کی خفاقت ہو، ہر دست حیوانوں کے شکار کرو گے اور ان کے آزاروں سے محفوظ رہو گے۔ جنگل کے جنگل کاٹ ڈالو گے۔ پہاڑ کے پہاڑ اکھاڑو گے۔ تم دیکھنا، میں زمانہ کو وابستہ تدبیر اور تمام عالم کو اپنے ڈھب پر تسخیر کر لوں گا۔ غرض ان باتوں سے سب کے دلوں کو لبھایا۔ وہ بھی سمجھے کہ محنت پسند خردمند نبی آدم کا خیر خواہ ہمارا دلی دوست ہے۔ ہاتھ جوڑ جوڑ، اس کے پاؤں پر گرے۔ ہمت اور تحمل اس کے پہلو میں کھڑے تھے اسی وقت انہیں جماعت مذکور پر افسر کر دیا۔

اے حضرت انسان اقدرتی گزاروں کی بہار تو دیکھ چکے اب اپنی دشکاریوں کی گل کاری دیکھو۔

الغرض ہمت اور تحمل ان سب کو جنگلوں اور پہاڑوں میں لے گئے۔ کانوں کا کھودنا، اتار چڑھاؤ ہموار کرنا، تالابوں سے پانی سینچنا، دریاؤں کی دھاروں کا رخ پھیرنا، سب سکھایا۔ لوگوں کے دلوں پر اس کی بات کا ایسا اثر ہوا تھا کہ سب دفعۃً گمریں باندھ، آنکھیں بند کر، دیمک کی طرح روئے زمین کو پیٹ گئے۔

عالم صورت چند روز میں رنگ نکال لایا۔ گرنے ڈھنگ سے یعنی ساری زمین شہر
 قصبوں اور گاؤں سے بھر گئی۔ کھیت اناج سے اور باغ میوؤں سے مالا مال ہو گئے شہروں
 میں بازار لگ گئے، عمارتیں آسمان سے باتیں کرنے لگیں، گھر آباد ہو گئے۔ جدھر دیکھو، ڈابیوں
 اور گلزاروں میں میوے دھرے، دسترخوان گھروں میں سجے، ذخیرے غلوں سے بھرے؛
 کیا گھر کیا باہر، اس کے سوا کچھ نظر ہی نہ آتا تھا۔ غرض محنت پسند خردمند نے اس فرمانبردار
 رعیت کی بدولت یہ کامیابیاں اور فتوحات نمایاں حاصل کر کے سلطان محنت پسند کا
 لقب حاصل کیا اور جا بجا ملک اور شہر قائم کر کے اپنی سلطنت جمائی۔

اے محنت کشو! محنت کی بھی ایک مدت ہے۔ آخر ایسا تھکے کہ گر پڑ گئے۔

سلطان محنت پسند اپنے ملک میں ہمیشہ دورہ کرتا رہتا تھا۔ اتفاقاً اس کی سواری
 ایک کوہستان میں گزری، وہاں میوؤں کی بہتات، پانی کے چشمے جیسے آبِ حیات، ہرے
 ہرے سبزے، درختوں کے سایے، ٹھنڈی ٹھنڈی ہوائیں، خوبصورت خوبصورت جانور
 کلیں کر رہے تھے۔ یہ جگہ بہت بھائی۔ چاہا کہ کوئی دم ٹھہرے اور دم لے۔ اتفاقاً وہاں
 ایسی ایک قوم سے سامنا ہو گیا، جن کی کثرت و انبوہ کا کچھ ٹھکانا نہ تھا، مگر سب کے سب
 ضعف و ناپاقتی سے زمین میں پیچھے جاتے تھے۔ ان میں ٹھکن اور سستی کی وبا پھیل ہوئی
 تھی۔ اور ناتوانی ان پر سردار تھی۔ صورت اس کی یہ کہ آنکھیں میٹھی ہوئی، چہرہ مرجھایا ہوا،
 رنگ زرد، منہ پر جھڑیاں پڑی، کمر جھکی، گوشت بدن کا خشک، ہڈیاں نکلی ہوئی۔ غرض
 دیکھا کہ سب ہانپتے کانپتے، روتے بسورتے، آہ آہ کرتے، چلے آتے ہیں، ان کی آوازیں
 ہی سن سن کر لوگوں کے دل مردہ اور جی افسردہ ہوئے جاتے تھے۔

نحل اور ہمت کو جوں ہی ان کی صورت نظر آئی، دفعتاً غش کھا کر گر پڑے۔ اس
 جنگل کی ہوا میں عجیب تاثیر تھی کہ بھلے چنگے آدمیوں کے جی چھوٹ جاتے تھے اور حوصلے
 پست ہوئے جاتے تھے۔ سب کے میٹھا اور اوزار ہاتھوں سے چھٹ پڑے بہتیرا دیوں

سنہاتے تھے، مگر دل قابو میں نہ آتے تھے۔ اس حال کو دیکھ کر سب کی عقلیں جاتی رہیں اور پھر نئے سرے سے اپنے حال پر افسوس کرنے لگے کہ ملک فرائع کو کیوں چھوڑا اور خسرو آرام کی اطاعت سے کیوں منہ موڑا۔ آپس میں صلاح کی کہ اب کیا کرنا چاہیے۔ آخر مصلحت یہ ٹھہری کہ چلو پھر اپنے قدیمی بادشاہ خسرو آرام کی خدمت میں چل کر سلام کر دو اور باقی زندگی جس طرح ہو، اس کی اطاعت میں بسر کر دو۔

جو آسائش کے قدرتی سامان تھے، وہ اپنے ہاتھوں کھوئے اب محنت

کے بنائے ہوئے سامانوں سے آرام چاہتے ہو۔ نہ ہوگا! نہ ہوگا!

خسرو آرام بھی دنیا کے پردے سے اٹھ نہ گیا تھا۔ ایک پل میں اس کے پاس جا پہنچے عذیر تقصیر میں عرض کیا کہ جو کچھ ہم نے محنت کی مدد سے حاصل کیا ہے، وہ سب نذر ہے۔ ہمیں حضور اطاعت میں قبول فرمائیں۔ یہاں خسرو آرام نے بھی اب دربار کا آئین کچھ اور کر دیا تھا۔ تکلف، آرائش، بناؤ سنگار، عیش، آرام بہت سے لوگ رکن دربار ہو گئے تھے۔ قدرتی سبزہ زار اور خدائی مرغزاروں کو چھوڑ کر محلوں میں جا بیٹھا تھا۔ بالا خانوں اور دیوان خانوں میں رہتا تھا۔ خانہ باغوں کی روشنیوں پر گلگشت کرتا تھا۔ جاڑوں میں نرم نرم بستروں اور گرم گرم مکانوں میں سوتا تھا۔ گرمیوں میں تکلف کے تہ خانوں میں بیٹھا، اور بناوٹ کے فوارے سلنے چھٹا کرتے۔ باوجود اس کے کوئی نعمت مزا نہ دیتی تھی، اور کوئی غذا انگ نہ لگتی تھی۔ سب کچھ موجود تھا مگر خاطر خواہ خوشی ایک بات سے بھی حاصل نہ ہوتی تھی۔ غرض ملک فرائع میں جو اس کے انتظام اور آزادی کا لطف تھا، وہ نہ رہا تھا کیوں کہ سلطان محنت پسند کے زیرِ حکم رہ کر لوگ خالی بیٹھنے سے بھی گھبراتے تھے؛ اور جسے خوشحالی اور فرائع ابالی کہتے ہیں وہ کسی طرح حاصل نہ ہوتی تھی۔

آرام کے بندو! دیکھو، بہت آرام بہت سی خرابیاں پیدا کرتا ہے

آرام شاہ کے وزیر اعظم عیش اور نشاط و شخص ہوئے تھے۔ مگر عیش نے دنیا کی، کیوں کہ مرض ایک بڑا غنیم سلطنت کا تھا، وہ مدت سے ملک آرام کے درپے تھا۔ چنانچہ مرض نے عیش سے سازش کی اور ایک رات یکا یک قلعہ جسم پر کند ڈال کر شہستان شاہی میں آن پہنچا۔ جب مرض آیا تو آرام کجا۔ آرام نے دشمن کو بلائے ناگہانی کی طرح سر پر دیکھا، گھبرا گیا اور ناچار ہو کر بھاگنا پڑا۔

ان دونوں نمک حراموں نے سلطنت پر قبضہ کر لیا اور عیش و نشاط کی بدولت تمام عالم اجسام امراض اور بیماریوں میں مبتلا ہو گیا۔ مرض کے سوا کئی اندرونی مفسد اور بھی سلطنت کے بدخواہ تھے۔ چنانچہ ایک سیرسی بھی، اور دوسرے اکتاہٹ، وہ بھی ملک کے دعوے سے ملکہ بننا چاہتی تھیں، دیکھنے کو بڑا سا پیٹ بہت پھولا تھا، لیکن حقیقت میں کچھ نہیں، فقط پھوس کا پولا تھا۔ انھیں کوئی چیز مزا ہی نہ دیتی تھی اور ہمیشہ ہر چیز سے دل بے زار اور دل بھرا رہتا تھا۔ ان کی مصاحب ایک بددماغی، دوسری بے زاری تھی کہ آٹھ پہر منہ بنائے، تیوری چڑھائے، الگ گرسی پر بیٹھی رہتی تھیں۔ جو نعمت انھیں ملتی، شکریہ کا حق خفگی اور بد مزاجی کے ہاتھوں ادا ہوتا۔ ملکہ مذکور کی نگاہ میں یہ تاثیر تھی کہ ایک نظر میں ساری دنیا کی نعمتیں خاک میں مل جاتی تھیں۔ کیسی ہی سہاؤنی خوشبوئیں، ٹھنڈی ٹھنڈی ہوائیں، ہرے ہرے سبزہ زار، بہار پر ہوتے، مگر جب اس کے سامنے آتے، سب مٹی ہو جاتے اس سے آرام کا لطف زندگی بالکل نہ رہا اور اس کے سبب سے رعایا کا بھی جی بے زار ہونا شروع ہوا۔

عیش کے بندے جب حد سے زیادہ دق ہوئے، تو طبیب کیا خوب ڈھونڈا ہے رفتہ رفتہ سب ہمراہی آرام شاہ سے کنارہ کش ہو گئے بعض بے مروت تو عیش سے گھل مل گئے۔ اور عیش نے بھی وعدہ کیا کہ میرے پاس دو حکیم ہیں، جن کی پانی لے کیسی ہی نعمت ہو، جب برابر ملے جائے، تو آخر دل سیر ہو جاتا ہے۔

کی بوند تیزاب اور خاک کی چٹکی اکسیر ہے۔ سیری کی خاک اڑ جائے گی۔ ہر ایک چیز مزا دینے لگے گی۔ اور ہر ایک بات کا لطف آئے گا۔ ان حکیموں کا نام حرص اور ہوس ہے۔ یہ سن کر بہت لوگ تو عیش کے پھسلاوے میں آکر حرص کے پیچ میں پھنس گئے اور جو عاقبت اندیش واملتھے وہ پھر تدبیر اور مشورہ کے پاس پہنچے۔ سارے دکھ سنائے اور جو مصیبتیں گزری تھیں، سب داستان بیان کی انھوں نے بہت افسوس کیا اور کہا کہ خسرو آرام کی بدولت تم نے بہت آرام کیے۔ نتیجہ اس کا یہ ہوا کہ کسی کام کے نہ رہے۔ محنت سے اس کا تدارک کیا اس کی تمھیں برداشت نہ ہوئی اور ضعف و ناتوانی سے فریاد کرنے لگے۔ عیش و نشاط سے تفریح کا بندوبست کیا۔ اس سے بہت لطف اٹھائے۔ مگر انھوں نے یہ سلوک کیا کہ امراض کے حوالے کر دیا اور آپ الگ ہو گئے، جس سے سب کی زندگی کا مزا جاتا رہا۔ ہم تمھارے معاملہ میں حیران ہیں کہ کیا کریں۔ سب نے بہت منت اور التجا کی۔ آخر ان دونوں کو ساتھ لے کر پھر سلطان محنت پسند کے پاس گئے اور خسرو آرام کی طرف سے پیغام سلام دوستانہ پہنچا کر صلح کی تدبیر کی۔

محنت کش ہزار محنت کرے مگر کوئی نہ کوئی دشمن اس کے پیچھے لگا ہوا ہے جس طرح خسرو آرام سیری کے ہاتھ سے عاجز آ گیا تھا، اسی طرح سلطان محنت پسند کاہلی کے ہاتھ سے تنگ تھے۔ کیونکہ وہ ہمیشہ ان کی سرحد پر گھات لگائے بیٹھ ہی رہتی تھی چٹنا دونوں نے مصلحت اسی میں دیکھی کہ باہم اتفاق کریں۔

حق یہ ہے کہ آرام بھی بغیر نہیں۔ اب ذرا محنت کا لطف دیکھو غرض تدبیر اور مشورہ کی صلاح سے دونوں نے متفق ہو کر ملک فراع اور کشور رات کو باہم تقسیم کر لیا۔ محنت پسند خردمند کو دن کی سلطنت ملی، اور خسرو آرام کو رات کی۔ دونوں سلطنتوں میں عہد نامہ ہو کر بنیاد محنت کے استحکام کے لیے بندوبست ہونے لگے۔ چند روز بعد مشورہ کی وکالت سے یہ تجویز ٹھہری کہ خسرو آرام کی شادی سلطان محنت پسند

کے خاندان میں ہو جائے۔ محنت پسند نے کہا کہ آپ کے اہل دربار میں بعض اشخاص سلطنت کے خلاف مصلحت ہیں۔ اس واسطے جب تک آپ انہیں خارج نہ کریں گے، مجھے یہ امر منظور نہیں۔
 خسرو آرام نے کہا کہ جس کو تم کہو، اسی وقت جلاوطن کر دوں۔ چنانچہ مشورہ وغیرہ مشیروں کی صلاح سے راحت، تکلف، بناؤ، سنگار وغیرہ سب نکالے گئے۔ ایک دن رسم شادی کہ وہ بھی سیدھی سادی تھی، سرانجام ہو گئی اور دونو سرکاروں کا انتظام ایک ہو گیا۔

جب آرام و محنت دونوں اعتدال سے ہوں تو کیوں صحت حاصل نہ ہو

اتفاق کو خدا نے بڑی برکت دی ہے۔ چند روز کے بعد خسرو آرام کے ہاں ایک بیٹا پیدا ہوا، جس کا نام صحت شاہ رکھا گیا۔ بڑی خوشیاں ہوئیں۔ دونو طرف رسوم مبارکباد کی ادا ہوئیں۔ گنہگار ان سلطنت یعنی نشاط اور عیش کی خطائیں بھی اس خداداد خوشی کے شکرانہ میں معاف ہوئیں، مگر اس شرط پر کہ بے طلب سامنے نہ آنے پائیں، نہ بے تقریب بلائے جائیں۔
 نوض صحت شہزادہ بی بی سلامت خاتون کا دودھ پیتا تھا۔ خواجہ پر مہرا سے پرورش کرتے تھے۔ ان ہی کی تعلیم و تربیت میں بڑا ہوا۔ چونکہ دو گھروں میں ایک چراغ تھا خسرو آرام اور سلطان محنت پسند دونو آنکھوں کا نور سمجھتے تھے۔ صحت شہزادہ بھی دونو بزرگوں کی برابر اطاعت اور دونو سلطنتوں کی برابر رعایت کرتا تھا۔ اتفاق کی برکت سے خدا نے دونو گھر روشن اور سلطنت آباد کی۔ اور خدا کے بندوں کو بھی آئے دن کی مصیبت سے نجات دی۔



بیچ اور جھوٹ کا رزم نامہ

عہدِ قدیم کے مورخ لکھتے ہیں کہ اگلے زمانہ میں فارس کے شہرِ فا اپنے بچوں کے لیے تین باتوں کی تعلیم میں بڑی کوشش کرتے تھے۔ شہِ سواری، تیراندازی اور راست باز شہِ سواری اور تیراندازی تو بے شک سہل آجاتی ہوگی، مگر کیا اچھی بات ہوتی اگر ہمیں معلوم ہو جاتا کہ راست بازی کن کن طریقوں سے سکھاتے تھے اور وہ کون سی سپر تھی کہ جب دروغ دیوزاد آکر ان کے دلوں پر شیشہ جادو مارتا تھا، تو یہ اس چوٹ سے اُس کی اوٹ میں بیچ جاتے تھے۔

اس میں شک نہیں کہ دنیا بری جگہ ہے! چند روزہ عمر میں بہت سی باتیں پیش آتی ہیں، جو اس مشہدِ خاک کو اس دیو آتش زاد کی اطاعت کے لیے مجبور کرتی ہیں۔ انسان سے اکثر ایسا جرم ہو جاتا ہے کہ اگر قبولے، تو مرنے پر تیار ہے، ناچار نہ کرنا پڑتا ہے، کبھی ابا فریبی کر کے جاہلوں کو پھنساتا ہے، جب نغمہ رزق کا پاتا ہے۔ اس کے علاوہ بہت مزے دنیا کے ہیں کہ مکر و دغا ان کی پاٹ لگاتی ہے، اور جزوی جزوی خطائیں ہو جاتی ہیں جن سے ٹھکرتے ہی بن آتی ہے۔ غرض بہت کم انسان ہوں گے جن میں یہ حوصلہ و استقلال ہو کہ راستی کے راستے میں ہر دم ثابت قدم ہی رہیں۔

یہ بھی یاد رہے کہ انسان کے پیچ بولنے کے لیے سننے والے بھی ضرور ہیں، کیوں کہ خوشامد جس کی دکان میں آٹا موتی برس رہے ہیں، اُس سے زیادہ جھوٹ کیا ہوگا اور کون ایسا ہے جو اس قید کا زنجیری نہیں۔ ڈرپوک بچارا ڈرکا مارا خوشامد کرتا ہے۔ تابعدا اُمید کا بھوکا آقا کو خوش کر کے پیٹ بھرتا ہے۔ دوست محبت کا بندہ ہے۔ اپنے

دوست کے دل میں اسی سے گھر کرتا ہے۔ ایسے بھی ہیں کہ نہ غلام ہیں، نہ ڈرپوک ہیں۔ انھیں باتوں باتوں میں خوش کر دینے ہی کا شوق ہے۔ اسی طرح جب جلسوں میں نمودیے گدھوں کے دعوے بل ڈاگ کی آواز سے کئی میدان آگے نکل جاتے ہیں، تو ان میں وہ لوگ بھی ہوتے ہیں جنہیں کچھ امید، کچھ ڈر، کچھ مروت سے، غرض چارنا چار کبھی ان کے ساتھ ساتھ، کبھی پیچھے پیچھے، دوڑنا پڑتا ہے۔

آج کل تو یہ حال ہے کہ جھوٹ کی عملداری دور دور تک پھیل گئی ہے، بلکہ جن صاحب تمیزوں کو قوت عقلی جھوٹ نہیں بولنے دیتی اور خود اس مُردار سے متنفر ہیں، وہ بھی اسی کے حامی ہو کر اردوں کے اخلاق خراب کرتے ہیں۔

سمجھ کا عجب حال ہے کہ اتنا تو اچھا ہے، مگر پھر بھی لوگ اُسے ہر وقت اچھا نہیں سمجھتے چنانچہ جب کسی شے پر دل آتا ہے اور سمجھ اس کے برخلاف ہوتا ہے، تو اُس وقت سمجھ سے زیادہ کوئی بُرا نہیں معلوم ہوتا۔ اصل یہ ہے کہ حضرت انسان کو حقیقت اور واقعیت سے کچھ غرض نہیں۔ جس چیز کو جی نہیں چاہتا، اس کا جاننا بھی نہیں چاہتے۔ جو بات پسند نہیں آتی، اس کا ذکر بھی نہیں سنتے، اس کا سننے ہیں، اُس کا سننے نکال دیتے ہیں۔

حکیموں نے جھوٹ سے متنفر ہونے کی بہت سی تدبیریں نکالی ہیں اور جس طرح بچوں کو کڑوی دوا مٹھائی میں ملا کر کھلاتے ہیں، اسی طرح انواع و اقسام کے رنگوں میں اس کی نصیحتیں کیں ہیں، تاکہ لوگ اُسے منستے کھیلے چھوڑ دیں۔

واضح ہو کہ ملکہ صداقت زبانی، سلطانِ آسمانی کی بیٹی تھی، جو کہ ملکہ دانش خاتون کے پیٹ سے پیدا ہوئی تھی۔ جب ملکہ موصوفہ نے ہوش سنبھالا، تو اول تعلیم و تربیت کے سپرد ہوئی۔ جب انھوں نے اس کی پرورش میں اپنا حق ادا کر لیا، تو باپ کے دربار میں سلام کو حاضر ہوئی۔ اسے نیکی اور نیک ذاتی کے ساتھ خوبوں اور محبوبوں کے زیور سے لے ایک قسم کا شکاری کتا ہے، جسے ہندوستانی زبان میں گلڈانک کہتے ہیں۔

آراستہ دیکھ کر سب نے صدقِ دل سے تعریف کی۔ عزتِ دوام کا تاجِ مرصع سر پر رکھا گیا اور حکم ہوا کہ جاؤ اولادِ آدم میں اپنا نور پھیلاؤ۔ عالمِ سفلی میں دروغ دیوزاد ایک سفلہ نابکار تھا کہ حق تیرہ دماغ اس کا باپ تھا اور ہوس ہوا پرست اس کی ماں تھی۔ اگرچہ اُسے دربار میں آنے کی اجازت نہ تھی، مگر جب کسی تفریح کی صحبت میں تمسخر اور طرافت کے بھانڈا کیا کرتے تھے تو ان کی سنگت میں وہ بھی آجاتا تھا۔ اتفاقاً اس دن وہ بھی آیا ہوا تھا اور بادشاہ کو ایسا خوش کیا تھا کہ اُسے بلوس خاص کا طعت مل گیا تھا۔ یہ منافقِ دل میں سلطانِ آسمانی سے سخت عداوت رکھتا تھا۔ ملکہ کی قدر و منزلت دیکھ کر اسے حسد کی آگ نے بھڑکایا۔ چنانچہ وہاں سے چپ چاپ تے نکلا اور ملکہ کے غل میں غل ڈالنے کو ساتھ ساتھ روانہ ہوا۔ جب یہ دروغ دے دار نے ملک اور نئی رعیت کے تسخیر کرنے کو اٹھے تو چونکہ بزرگانِ آسمانی کو ان کی دشمنی کی بنیاد ابتدا سے معلوم تھی، سب کی آنکھیں ادھر لگ گئیں کہ دیکھیں اُن کی لڑائی کا انجام کیا ہو؟

صبح کے زور و قوت کو کون نہیں جانتا۔ چنانچہ ملکہ صداقت کو بھی حقیقت کے دروغے تھے۔ اٹھی اور اپنے زور میں بھری ہوئی اٹھی، اسی واسطے بلند اٹھی۔ اکیلے آئی اور کسی کی مدد ساتھ نہ لائی۔ ہاں، آگے آگے فتح و اقبال نور کا غبار اڑاتے آتے تھے اور پیچھے پیچھے اور اک پری پرواز تھا۔ مگر صاف معلوم ہوتا تھا کہ تابع ہے، شریک نہیں۔ ملکہ کی شانِ شاہانہ بھی اور بدبہ خسرانہ تھا۔ اگرچہ آہستہ آہستہ آتی تھی، مگر استقلال کا رکاب پکڑے تھا۔ اور جو قدم اٹھتا تھا، دس قدم آگے پڑتا نظر آتا تھا۔ ساتھ اس کے جب ایک دفعہ جم جاتا تھا، تو انسان کیا، فرشتے سے بھی نہ ہٹ سکتا تھا۔

دروغ دیوزاد بہرِ واپس بدلنے میں طاق تھا، ملکہ کی ہر بات کی نقل کرتا تھا اور نئے نئے سوانگ بھرتا تھا تو وضع اس کی گہرائی ہوئی معلوم ہوتی تھی۔ دنیا کی ہوا و ہوس نہراؤں رسالے اور پلیٹیں اس کے ساتھ لیے تھیں اور چوں کہ یہ ان کی مدد کا محتاج

تھا، اسی لالچ کا مارا کمزور تا بعد اوروں کی طرح اُن کے حکم اٹھاتا تھا۔ ساری حرکتیں اس کی بے معنی تھیں اور کام بھی اُلٹ پلٹ، بے اوسان تھے، کیونکہ استقلال ادھر نہ تھا۔ اپنی شبہ بازی اور نیرنگ سازی سے فتح یاب تو جلد ہو جاتا تھا، مگر تھم نہ سکتا تھا۔ ہوا دھوس اس کے پار و نادار تھے اور اگر کچھ تھے تو وہی سنبھالتے رہتے تھے۔

کبھی کبھی ایسا بھی ہو جاتا تھا کہ دونوں کا آنا سامنا ہو کر سخت لڑائی آپڑتی تھی۔ اس وقت دروغ دیوزاد اپنی دھوم دھام بڑھانے کے لیے سر پہ بادل کا دھواں دھار پگڑ لپیٹ لیتا تھا۔ لاف و گزاف کو حکم دیتا کہ شیخی اور نمود کے ساتھ آگے جا کر غل مچانا شروع کر دو۔ ساتھ ہی دغا کو اشارہ کر دیتا تھا کہ گھات لگا کر بیٹھ جاؤ۔ دائیں ہاتھ میں طراری کی تلوار، بائیں ہاتھ میں بے جیائی کی ڈھال ہوتی تھی۔ غلط نمائیروں کا ترکش آویزاں ہوتا تھا۔ ہوا دھوس دائیں بائیں دوڑتے پھرتے تھے۔ دل کی ہٹ دھرمی بات کی پیچ، پیچھے سے زور لگاتے تھے۔ غرض کبھی مقابلہ کرتا تھا تو ان زوروں کے بھروسے پر کرتا تھا اور باوجود اس کے کہ ہمیشہ سی چاہتا تھا کہ دُور دُور سے لڑائی ہو۔ میدان میں آتے ہی تیروں کی بوجھاڑ کر دیتا تھا، مگر وہ بھی باد مہوائی، اُٹکل سچو بے ٹھکانے ہوتے تھے۔ خود ایک جگہ پر نہ ٹھہرتا تھا۔ دم بدم جگہ بدلتا تھا، کیونکہ حق کی کمان سے جب تیر نظر اس کی طرف سر ہوتا تھا، تو جھٹ ناڑ جاتا تھا۔ ملکہ کے ہاتھ میں اگر چہ باپ کی کرک بھلی کی تلوار نہ تھی، مگر تو بھی چہرہ مہیت ناک تھا۔ اور رعبِ خداداد کا خود سر پہ دھراتھا۔ جب معرکہ مار کر ملکہ فتح یاب ہوتی تھی، تو یہ شکست نصیب اپنے تیروں کا ترکش پھینک، بے جیائی کی ڈھال منہ پر لے، ہوا دھوس کی بھیڑ میں جا کر چھپ جاتا تھا۔ نشانِ لشکر گر پڑتا تھا۔ اور لوگ پھیرا پکڑے زمین پر گھیٹتے پھرتے تھے۔

ملکہ صداقت زمانی کبھی کبھی زخمی بھی ہوتی تھی۔ مگر سانچ کو آپیچ نہیں، زخم جلد بھرتے تھے۔ اور وہ جھوٹا نابکار جب زخم کھاتا تھا، تو اسے سڑتے تھے کہ اوروں میں

بھی دبا پھیلا دیتے تھے۔ مگر ذرا انگوڑ بندھے اور پھر میدان میں آن کودا۔

دروغ دیوزاد نے تھوڑے ہی تجربہ میں معلوم کر لیا تھا کہ بڑائی اور دانائی کا پردہ اسی میں ہے کہ ایک جگہ نہ ٹھہروں۔ اس لیے دھوکہ بازی اور شبہہ کاری کو حکم دیا کہ ہمارے چلنے پھرنے کے لیے ایک سڑک تیار کرو، مگر اس طرح کے ایچ پیج اور ہیر پھیر دے کر بناؤ کہ شاہراہ صداقت جو خطِ مستقیم میں ہے، اس سے کہیں نہ ٹکرائے۔ چنانچہ جب اُس نابکار پر کوئی حملہ کرتا تھا تو اسی رستہ سے جدھر چاہتا تھا نکل جاتا تھا، اور جدھر سے چاہتا تھا پھر اُن موجود ہوتا تھا۔

ان رستوں سے اُس نے ساری دنیا پر حملے کرنا شروع کر دیے اور بادشاہت اپنی تمام عالم میں پھیلا کر دروغ شاہ دیوزاد کا لقب اختیار کیا۔ جہاں جہاں فتح پاتا تھا، ہوا و ہوس کو اپنا نائب چھوڑتا اور آپ فوراً کھسک جاتا۔ وہ اس فرماں بردار سے بہت خوش ہوتے تھے۔ اور جب ملکہ کا لشکر آتا تھا تو بڑی گھاتوں سے مقابلے کرتے تھے۔ جھوٹی قسموں کی ایک لمبی زنجیر بنائی تھی۔ سب اپنی کمری اس سے جکڑ لیتے تھے کہ ہرگز ایک دوسرے کا ساتھ نہ چھوڑیں گے۔ مگر سچ کے سامنے جھوٹ کے پانوکھاں ہلڑے تھے اور متابعت کر کے مٹتے تھے۔ پھر ادھر ملکہ نے منہ پھیرا، ادھر باغی ہو گئے۔ ملکہ جب آسمان سے نازل ہوئی تھی، تو سمجھتی تھی کہ نبی آدم میرے آنے سے خوش ہوں گے۔ جو بات نہیں گئے اُسے مانیں گے اور حکومت میری تمام عالم میں پھیل کر مستقل ہو جائے گی۔ مگر یہاں دیکھا کہ گزار بھی مشکل ہے۔ لوگ ہٹ دھرمی کے بندے ہیں اور ہوا و ہوس کے غلام ہیں۔ اور اس میں بھی شک نہیں کہ ملکہ کی حکومت آگے بڑھتی تھی مگر بہت تھوڑی تھوڑی۔ اس پر بھی یہ شواہد تھے کہ ذرا اس طرف ہٹی اور پھر بدعقلی ہو گئی۔ کیونکہ ہوا و ہوس جھٹ بغاوت کا نفاذ بجا،

لے جب جھوٹ کی قلعی کھلنے لگتی ہے، تو جھوٹا آدمی ایسی باتیں پیش کرتا ہے جس سے لوگ شبہ اور شک

میں پڑ جائیں اور سمجھیں کہ ہو تو سکتا ہے، شاید جو یہ کہتا ہے وہی سچ ہو۔

دشمن کے زیرِ علم جا موجود ہوتے تھے۔ ہر چند ملکہ صداقت زمانی ان باتوں سے کچھ دہتی نہ تھی کیوں کہ اس کا زور کسی کے بس کا نہ تھا، مگر جب بار بار ایسے پاجی کینے کو اپنے مقابلہ پر دیکھتی تھی اور اس میں سوا مکر و فریب اور کمزوری و بے ہمتی کے اصالت اور شجاعت کا نام نہ پاتی تھی، تو گھٹتی تھی اور دل میں پیچ و تاب کھاتی تھی۔ جب سب طرح سے ناامید ہوئی، تو غصہ ہو کر اپنے باپ سلطان آسمانی کو لکھا کہ آپ مجھے اپنے پاس بلا لیجیے۔ دنیا کے لوگ اس شیطان کے تابع ہو کر جن بلاؤں میں خوش ہیں، ان ہی میں رہا کریں، اپنے کیے کی سزا آپ پالیں گے۔ سلطان آسمانی اگر یہ اس عرضی کو پڑھ کر بہت خفا ہوا، مگر پھر بھی کوتاہ اندیشوں کے حال پر ترس کھایا اور سمجھا کہ اگر سچ کا قدم دنیا سے اٹھا، تو جہان اندھیرا اور تمام عالم تہ و بالا ہو جائے گا۔ چنانچہ اس خیال سے اس کی عرض نامنطور کی۔ ساتھ اس کے یہ بھی گوارا نہ ہوا کہ میرے جگر کا ٹکڑا جھوٹے بد اصلوں کے ہاتھوں یوں مصیبت میں گرفتار رہے۔ اسی وقت عالم بالا کے پاک نہادوں کو جمع کر کے ایک انجمن منعقد کی۔ اس میں دو امر تینچ طلب قرار پائے۔

۱۔ کیا سبب ہے کہ ملکہ کی کارروائی اور فرماں فرمائی دنیا میں ہر دل عزیز نہیں۔

۲۔ کیا تدبیر ہے جس سے اس کے آئین حکومت کو جلد اہل عالم میں رسائی ہو اور اسے بھی ان تکلیفوں سے رہائی ہو۔

کمپنی میں یہ بات کھلی کہ درحقیقت ملکہ کی طبیعت میں ذرا سختی ہے اور کارروائی میں تلخی ہے۔ صدر انجمن نے اتفاق رائے کر کے اس قدر زیادہ کہا کہ ملکہ کے دماغ میں اپنی حقیقت کے دعووں کا دھواں اس قدر بھرا ہوا ہے کہ وہ ہمیشہ ریل گاڑی کی طرح سیدھے خط میں چل کر کامیابی پامتی ہیں، جس کا زور طبیعتوں کو سخت اور دھواں آنکھوں کو کڑوا معلوم ہوتا ہے۔ بعض اوقات لوگوں کو اس کی راستی سے نقصان اٹھانے پڑتے ہیں کبھی ایسے فساد اٹھ کھڑے ہوتے ہیں جن کا سنبھالنا مشکل ہو جاتا ہے اور یہ زمانہ ایسا ہے کہ دورانِ اندیشی اور صلاح وقت کے بغیر کام نہیں چلتا۔ پس اسے چاہیے کہ جس طرح ہو سکے اپنی سختی اور

تلی کی اصلاح کرے۔ جب تک یہ نہ ہوگا، لوگ اُس کی حکومت کو رغبت سے قبول نہ کریں گے کیونکہ دیودروغ کی حکومت کا ڈھنگ بالکل اس کے خلاف ہے۔ اول تو اُس میں فانیع اہالی بہت ہے اور جو لوگ اس کی رعایا میں داخل ہو جاتے ہیں۔ انہیں سوا عیش و آرام کے دنیا کی کسی بات سے خبر نہیں ہوتی۔ دوسرے وہ خود بہر و پیہ ہے۔ جو صورت سب کو بھائے، وہی روپ بھر لیتا ہے اور اوروں کی مرضی کا جامہ پہنے رہتا ہے۔ غرض اہل انجمن نے صلاح کر کے ملکہ کی طرز لباس بدلنے کی تجویز کی۔ چنانچہ ایک دیسا ہی ڈھیلا ڈھالا جامہ تیار کیا، جیسا کہ جھوٹ پہنتا تھا اور وہ پہن کر لوگوں کو محل دیا کرتا تھا۔ اس جامہ کا مصلحت زمانہ نام ہوا۔ چنانچہ اس خلعت کو زیب بدن کر کے ملکہ پھر ملک گیری کو اٹھی۔ جس ملک میں پہنچتی اور آگے کو راستہ مانگتی، ہوا وہوس حاکم وہاں کے اسے دروغ شاہ دیوزاد سمجھ کر آتے اور شہر کی کنجیاں نذر گزارا کرتے۔ ادھر اس کا دخل ہوا، ادھر ادراک آیا اور جھوٹ وہ جامہ اتار لیا۔ جامہ کے اترتے ہی اُس کی اصل روشنی اور ذاتی حسن و جمال پھر چمک کر نکل آیا۔ چنانچہ اب یہی وقت آگیا ہے، یعنی جھوٹ اپنی سیاہی کو ایسا رنگ آمیزی کر کے پھیلاتا ہے کہ سچ کی روشنی کو لوگ اپنی آنکھوں کے لیے مضر سمجھنے لگے ہیں۔ اگر سچ کہیں پہنچ کر اپنا نور پھیلا نا چاہتا ہے، تو پہلے جھوٹ سے کچھ زرق برق کے کپڑے مانگ مانگ کر لاتا ہے۔ جب تبدیل لباس کر کے وہاں جا پہنچتا ہے، تو وہ نفاذ اتار کر پھینک دیتا ہے۔ پھر اپنا اصل نور پھیلاتا ہے کہ جھوٹ کی قلعی کھل جاتی ہے۔

گلشنِ امید کی بہار

انسان کی طبیعت کو خدا نے انواع و اقسام کی کیفیتیں عطا کی ہیں، مگر زمین جس قدر تنعمِ امید کو پرورش کرتی ہے، اُس کثرت سے کسی کیفیت کو سرسبز نہیں کرتی۔ اور اور کیفیتیں خاص خاص وقت پر اپنا اثر کراٹھتی ہیں یا بمقتضائے سن خاص عمروں میں ان کے اثر ظاہر ہوتے ہیں۔ مگر امید کا یہ حال ہے کہ جس وقت سے اس بات کی تمیز ہونے لگی کہ حالت موجودہ ہماری خوش حالی یا بد حالی بھی ہو سکتی ہے، اُسی وقت اس کی تاثیر شروع ہو جاتی ہے۔

امید ایک رفیقِ سہم ہے کہ ہر حال اور ہر زمانہ میں ہمارے دم کے ساتھ رہتا ہے۔ دم بدم دلوں کو بڑھاتا ہے اور سینے کو پھیلاتا ہے۔ خیالات کو وسعت دیتا ہے۔ اور نئی نئی کامیابیوں کی ترغیبیں دیتا ہے۔ غرض ہمیشہ کسی نہ کسی خوش حالی کا باغِ پیشِ نظر رکھتا ہے کہ یا اُس سے کوئی کلفت رُفع ہو یا کچھ فرحت زیادہ ہو۔ خدا کی نعمتیں اور ساری خوش نصیبی کی دولتیں حاصل ہو جائیں، پھر بھی یہ جادو نگار مصوّر ایک نہ ایک ایسی تصویر سامنے کھینچ دیتا ہے، جسے دیکھ کر یہی خیال آتا ہے کہ بس یہ بات ہو جائے گی، تو ساری ہوسیں پوری ہو جائیں گی اور پھر سب آرزوؤں سے جی سیر ہو جائے گا۔

اس میں بھی شک نہیں کہ امید کا ہونا ہر حال میں ضرور ہے۔ مفلسی، بیماری، قید، مسافرت، بہت سے دنیا کے دکھ درد ہیں کہ امید نہ ہو تو ہرگز نہ جھیلے جائیں۔ آسائے جتنے آسائے مرے۔ یہ نعمت جو بظاہر ہر کس و نا کس میں عام ہو رہی ہے، وہ ضروری شے ہے کہ دنیا کی بہتر سے بہتر حالت بھی ہم کو اس صورت سے بے نیاز نہیں کر سکتی کیوں کہ حقیقت میں یہ مشغلہ زندگی کے پہلاوے ہیں۔ اگر ان کا سہارا ہمارا دل نہ بڑھاتا رہے، تو ایک دم گمراہ

شکل ہو جائے اور زندگی دبا لیا معلوم ہونے لگے۔

ایک دم بھی ہم کو جینا ہجر میں تھا ناگوار
پر اُمید وصل پر برسوں گوارا ہو گیا

اس میں شک نہیں کہ اُمید دھوکے بہت دیتی ہے اور ان باتوں کی توقع پیدا کرتی ہے جو انسان کو حاصل نہیں ہو سکتیں۔ مگر وہ دھوکے اصلی نعمتوں سے سوا مزہ دیتے ہیں اور موم و موم وعدے قسمت کی لکھی ہوئی دولتوں سے گراں بہا اور خوشنما معلوم ہوتے ہیں۔ اگر کسی معاملہ میں ناکام بھی کرتی ہے، تو اسے ناکامی نہیں کہتی، بلکہ قسمت کی دیر کہہ کر ایک اس سے بھی اعلیٰ یقین سامنے حاضر کر دیتی ہے۔ میں ایک رات انہی خیالات میں حیران تھا اور سوچ رہا تھا کہ انسان کے دل میں یہ شوق کہاں سے پیدا ہو جاتا ہے جس سے اپنے تئیں آپ دھوکے دیتا ہے اور زمانہ آئندہ پر رنگ آمیزیاں چڑھا کر خود اپنے لیے اُمید بزم اور نفع و نقصان کے سامان تیار کر لیتا ہے۔ یکا یک آنکھ لگ گئی۔ دیکھتا ہوں کہ میں ایک باغ نو بہار میں ہوں جس کی وسعت کی انتہا نہیں۔ اُمید کے پھیلاؤ کا کیا ٹھکانا ہے۔ اس پاس سے لے کر جہاں تک نظر کام کرتی ہے، تمام عالم رنگین و شاداب ہے۔ ہر چمن رنگ روپ کی دھوپ سے چمکتا، خوشبو سے جھکتا، ہوا سے لہکتا، نظر آتا ہے۔ زمین فصل بہار کی طرح گلہا گونا گوں سے بوقلمون ہو رہی ہے اور رنگا رنگ کے جانور درختوں پر چہچہے بھر رہے ہیں۔ یہ سماں بہار کا دیکھ کر دل پر ایک عالم طاری ہوا کہ مستزایا محو ہو گیا۔ جب ذرا ہوش آیا تو ان چمن ہائے دلکش کو نظر غور سے دیکھنے لگا اور ایسا معلوم ہوا کہ اگر آگے چلوں تو شگفتگی اور تفریح کا لطف زیادہ ہو۔

پھر دیکھا کہ تھوڑی ہی دور آگے رنگیلے چمکیلے پھول کھلے ہیں۔ آبِ زلال کے

سے دیکھ لو، دنیا میں جوں جوں انسان کا میاب ہوتا ہے اس سے آگے کی کامیابیوں کی ہوس دل میں پیدا ہوتی جاتی ہے۔

چشمے دھوپ کی چمک سے جھلن جھلن کر رہے ہیں۔ اونچے اونچے درخت جھنڈ کے جھنڈ چھائے ہوئے ہیں۔ جو جانور دھیمی دھیمی آواز سے بولتے سنائی دیتے تھے، یہاں خوب زور شور سے چہکار رہے ہیں۔ پاروں طرف ہرے ہرے درخت ہلہلاتے ہیں اور پھول اپنی خوشبو سے مہک پھیلاتے ہیں۔ مگر پھر یہاں سے جو نظر اٹھائی، تو اور ہی طلسمات نظر آیا۔ یعنی دیکھا کہ سامنے جو درخت جھوم رہے ہیں، اُن کے تیار میوے زمین کو چوم رہے ہیں۔ اس لطف نے اور آگے بڑھنے کو لپٹایا۔ چنانچہ قدم اٹھایا۔ مگر جوں جوں آگے بڑھتا گیا، زیادہ حیران ہوتا گیا۔ کیونکہ جو ہر یا دل سامنے سے لہلہاتی دکھائی دیتی تھی، پاس پہنچ کر اس کی رنگت پھلکی پڑ گئی اور میوے تو گری چکے تھے۔ بلبلیں جو چہچہے بھر رہی تھیں، وہ آگے آگے اڑتی چلی جاتی تھیں۔ اگرچہ میں بہت پھرتی سے پہنچا تھا، اور جو بہار تھیں، وہ ہر قدم پر سامنے ہی تھیں، مگر تو بھی ہاتھ نہ آسکیں۔ گویا میرے شوقِ آرزو کو ڈھکائی تھیں کہ جوں جوں میں آگے بڑھتا تھا وہ اور بھی آگے بڑھتی جاتی تھیں۔

اگرچہ بار بار خوش اور دہم غم گین ہوتے ہوتے میں دق ہو گیا تھا، مگر دل کے کان میں کوئی یہی کہے جاتا تھا کہ چلے چلو، جو نمٹیں ڈھکار ہی ہیں، کبھی نہ کبھی ہاتھ بھی آئیں گے۔ آخر چلتے چلتے ایک جھگڑا نظر آیا کہ جس میں زن و مرد، خور و کلاں بہت سے آدمی اچھلتے کودتے چلے جاتے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ یہ سب کسی مجلس یا میلے میں جاتے ہیں یا کسی نشاطِ عام کے جشن میں شامل ہوتے ہیں کیونکہ ہر ایک کے منہ پر یقین کا رنگ چمک رہا تھا، اور ایک ایک کی آنکھ سرمہ شوق سے روشن نظر آتی تھی۔ ساتھ ہی یہ بھی

لے انسان کی طبیعت کا عجیب حال ہے جو ہوس پوری ہو جاتی ہے، وہ مزہ نہیں دیتی، اس سے آگے کے لطف دل میں ارمان اور ذوق و شوق پیدا کرتے ہیں۔

لے جوں جوں حصول مراد میں دیر لگتی ہے، شوق زیادہ ہوتا جاتا ہے اور امید بھی اس کے ملنے کے سامان سامنے دکھائی جاتی ہے۔

معلوم ہوتا تھا کہ ہر ایک کی خوشی کچھ خاص قسم کی ہے کہ وہ اُسی کے دل میں ہے۔ سب بے جُلے ساتھ ہی چلے جاتے ہیں مگر نہ کوئی اپنا ارادہ دوسرے کو بتانا چاہتا تھا، نہ اپنے فکر کار از دوسرے کو بتانا گوارا کرتا تھا۔ بہت لوگوں کی گرمی رفتار سے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اگر کوئی آرزو مند شوق کی پیاس سے تر پتا ہو، تو انہیں اس کے بجھانے کی فرصت نہیں تھی۔ اس واسطے ان کے روکنے کو جی نہ چاہا۔ اور تھوڑی دیر تک غور سے دیکھا کیا۔ آخر ایک بڑھا نظر آیا کہ باوجود بڑھا چلے کے انہی میں شامل تھا۔ ہاتھ پاؤں بہت مارتا تھا مگر کچھ نہ ہو سکتا تھا۔ میں نے خیال کیا کہ بڑھے کو اب کیا ہوس ہوگی، اسے تو شاید کچھ جواب دینے کی فرصت ہو۔ چنانچہ اُسے سلام کیا۔ بڑھے نے تیوری بدل کر منہ پھیر لیا۔ اور کہا: ”صاحبِ دق نہ کیجیے، آپ جانتے بھی ہیں، جس وقت کی ہم عمروں سے آرزو کر رہے تھے وہ وقت آن پہنچا ہے۔ اب ایک عہد آیا ہے کہ تمام عالم فارعِ اِلبالی سے مالا مال ہو جائے گا، افلاس زدہ اور طالبِ روزگار بچارے، ٹیکس اور محصولوں کے مارے آئے دن کی جان کنی سے خلاص ہو جائیں گے، بلکہ فلک کے سمرنغِ جواہلِ عالم کے کاروبار میں رات دن سرگردان ہیں، وہ بھی بازو ڈال کر آرام سے بیٹھ جائیں گے۔“

میں نے بڑھے کو اس کی خشکی دماغ کے حوالے کیا اور وہی ٹھہر گیا۔ اتنے میں ایک شخص سامنے آیا جس کی ملائمتِ شکل اور آہستگی رفتار سے معلوم ہوا کہ شاید یہ کچھ اخلاق سے پیش آئے۔ مگر جب میں اس کی طرف بڑھا تو اُس نے مجھک کر ایک سلام کیا اور کہا: ”اگر آپ کی خدمت کی فرصت ہوتی، تو میں بہت خوش ہوتا۔ مگر اب اس خوشی کا ہوش نہیں کیونکہ بیس برس سے میں ایک عہدہ کی امید داری کر رہا تھا، اب وہ خالی ہوا چاہتا ہے۔“ میں نے

لہ انسان جس مقصد کے لیے کوشش کرتا ہے کسی سے کب کہتا ہے اندر ہی اندر تدبیریں کرتا ہے۔

لہ اپنے کام کے آگے کسی اور کی احتیاج کی کون پروا کرتا ہے!

لہ سچے بڑھوں کو جوانوں سے زیادہ ہوس ہوتی ہے۔

اُسے بھی چھوڑا اور ایک اور کو جایا۔ وہ گھبرایا ہوا جاتا تھا کہ چچا کی میراث پر قبضہ کرے، کیونکہ اس کی بیماری کی خبر سننے میں آئی تھی۔ اُس کے پیچھے ایک اور شخص کو دیکھا کہ بے تحاش بھاگا چلا آتا تھا۔ اس نے ایک غوطہ خوری کی کل ایجاد کی تھی۔ اس کے دریا سے منافع میں غوطہ مارا جاتا تھا۔ یعنی اگر کچھ اور نہ ہو تو ایجاد کا انعام ہی ہاتھ آجائے۔ ایک شخص کو دیکھا کہ تھوڑی دور چلتا ہے اور ٹھیر جاتا ہے۔ معلوم ہوا کہ وہ طولی اور عرض بلد کے خیالات پھیلا رہا ہے۔ اور سرکارِ علم سے انعام کا امیدوار ہے۔

جب جایا سے ٹکریں کھائیں، تو سوچا کہ اوروں سے دریافت کرنا بے حاصل ہے۔ اب جو اپنی آنکھ کہے، وہ ٹھیک ہے۔ آگے بڑھو اور آپ دیکھو۔ کہ اتنے میں ایک نوجوان شوقین بے پروا سا نظر آیا۔ وہ آزادی کے عالم میں مسکراتا چلا جاتا ہے۔ اسے دیکھ دل میں کہا کہ بھلا ایک دفعہ تو اسے بھی ٹٹولنا چاہیے۔ چنانچہ معمولی سوال کا سبق اُسے بھی سنایا۔ وہ ہنسا اور کہا: ”صاحب! جہاں آپ کھڑے ہیں، یہ ملک اُمید کا پانچ ہے۔ وہ ملک آزد کی بیٹی ہے۔ ذرا سامنے دیکھو، بہت سی پریاں خوشنما اور نفیس نفیس چیزیں لیے کھڑی ہیں۔ جن لوگوں کو تم نے زور شور مچاتے دیکھا، یہ انہی کے اشاروں پر لپچائے ہوئے دوڑے جاتے ہیں۔“

آنکھ اٹھا کر دیکھوں، تو فی الحقیقت سامنے ایک ایوانِ عالیشان ہے اور اس کے صدر میں ایک پری جس کا گلزارِ جوانی عین بہار پر ہے، سرِ تخت جلوہ گر ہے۔ مسکراہٹ اس کے زیرِ لب پارہ کی طرح لوثی ہے۔ نعل و جواہر، تاجِ مرصع، موتیوں کے ہار، خلعتِ رزنگ، کشتیوں میں چنے آگے دھرے ہیں۔ قسمت اور نصیب جہان کی نعمتیں سجائے، اس کے دائیں بائیں دست بستہ حاضر ہیں، اور بہارِ زندگی کے پھولوں کا فرش سامنے بچھا ہے۔ عیشِ مدام اور فرحتِ دوام سے چہرہ روشن ہے۔ اس کے لبوں کی مسکراہٹ اور آنکھ کی لگاؤٹ مام سے خاص تک برابر سب کی حق شناسی کر رہی ہے۔ اس سے ہر شخص یہی سمجھ رہا ہے کہ ملک

میری ہی طرف متوجہ ہے اور اسی بھر دوسرے ہر ایک فخر اور ناز کے مارے پھولا نہیں سنا۔ رستہ کے دونوں طرف کہیں کہیں ایک آدھ جھونپڑی نظر آتی تھی۔ وہ دیکھنے میں پست اور بے حقیقت تھی۔ مگر ہرے درختوں نے سایہ کیا ہوا، دیواریں پی ہوئیں، دروازہ پر روشن حرفوں میں لکھا تھا ”قناعت کا آرام گھر“۔ بعض تھکے ماندے ان میں چلے جاتے اور پانچ پھیلا کر بیٹھ جاتے۔ رستہ والے دیکھ دیکھ کر غل چاتے کہ بھاگ گئے اور بہت میدان ہار گئے۔

بانع اُمید کے دو دروازے

یہ دیکھ کر میں ایک ٹیلے پر چڑھ گیا کہ وہاں سے ہر جگہ نظر پہنچ سکتی تھی، اور اس جگہ ٹک کے بھی ایک ایک آدمی کا حال خوب خیال میں آتا تھا۔ وہاں سے معلوم ہوا کہ بانع اُمید کے اندر جانے کے دو دروازے ہیں۔ ایک داروغہ دانش کے اختیار میں ہے، دوسرا داروغہ خیال کے تحت میں ہے۔ داروغہ دانش ایک تند مزاج اور دوسرا اسی شخص ہے کہ جب تک بہت سے سوال اور اٹنی سیدھی حجتیں نہیں کر لیتا، تب تک قفل کی کنجی کو جنبش نہیں دیتا۔ مگر داروغہ خیال خلیق اور ملنسار شخص ہے۔ وہ اپنا دروازہ کھلا ہی رکھتا ہے۔ بلکہ جو اس کی حد میں جائے، اس سے بڑی عزت و توقیر کے ساتھ پیش آتا ہے، چنانچہ جو لوگ داروغہ دانش کی حجتوں سے گھبراتے تھے، یا جنہیں اس نے جانے نہیں دیا تھا، ان لوگوں کی بھڑاس دروازے پر لگ رہی تھی۔ داروغہ دانش کے دروازے سے ملکہ کی تخت گاہ خاص

یہ باتیں ہم پر روز گزرتی ہیں مگر کوئی خیال نہیں کرتا۔ دیکھو، یہاں انہیں کس خوبصورتی سے رنگ دے کر بیان کیا ہے عقل جب تک سب تدبیروں اور تجویزوں کے پورے بندوبست نہیں کر لیتی، تب تک کسی اُمید پر کوشش کرنے کی اجازت نہیں دیتی۔ وہم و گمان کے بندے ذرا سا سہارا دیکھتے ہیں اور اٹھ دوڑتے ہیں، وہیں ٹکراتے ہیں اور ناکام ہوتے ہیں۔

رستہ جاتا تھا۔ مگر اس راہ کی زمین پھسلنی، سڑک پتھر لی، رستے ایسے اچھے پیچ کے تھے کہ کٹھن کھائی اسی کو کہتے ہیں۔ جب کسی قسمت والے کو داروغہ سے اجازت مل جاتی تھی تو اس کٹھن کھائی میں دکھ بھرنے پڑتے تھے، اگرچہ چڑھنے والے پہلے سے بھی رستہ کے اچھے پیچ اچھی طرح جانچ لیتے تھے اور جو جو بچاؤ کے مقام تھے ان میں قدم قدم پر نشان کر لیتے تھے۔ مگر پھر بھی اکثر ایسی مشکلیں پیش آتی تھیں، جن کا سان گمان بھی نہ ہوتا تھا۔ بلکہ جہاں صاف سیدھا راستہ سمجھے ہوئے تھے، وہاں کچھ ایسا تہلکہ پیش آتا تھا کہ یکایک ٹھم جانا پڑتا تھا۔ ہزاروں الجھاؤں میں الجھتے تھے۔ صد ہار پٹنوں میں رپٹتے تھے۔ بہتیرے ٹھوکر کھا کھا کر گرتے تھے۔ اکثر خس پوش گرٹھوں میں جا پڑتے تھے۔ غرض ایسی ایسی خطرناک وارداتیں اور ناکامی کے صدمے تھے کہ بہت آدمی تو پہلے ہی دھاوے میں اُلٹے پھر آتے تھے۔ بہتیرے رستے میں غش کھا کر رہ جاتے تھے۔ بعض بعض ایسے بھی تھے کہ ان کی استقلال سے راہ تھی۔ وہ اُس کی دستگیری سے ملکہ کے ایوان تک جا پہنچتے تھے۔ ان میں اکثر ایسے ہوتے تھے جو صلہ کو دیکھ کر پچھتاتے تھے کہ ہمارے محنت تو اس سے بہت زیادہ تھی، یہ تو کامیابی نہیں ہوئی، حق تلفی ہوئی ہے۔ باقی جو لوگ کہ اخیر انعام لے کر پھرتے تھے ان کا انجام یہ ہوتا تھا کہ دانائی، داروغہ دانش کی بی بی، ملکہ کی مصاحب تھی، وہ ان کا ہاتھ پکڑتی تھی، اُس کی رہنمائی سے وہ لوگ گوشہ قناعت میں جا بیٹھتے تھے۔

اے راہ امید کے مسافر! چونکہ داروغہ دانش کی جھٹیں اور ان کے رستہ کی مشکلیں مجھے بہت سخت معلوم ہوئیں، اس لیے میں نے داروغہ خیال کی طرف رُخ کیا یہاں بارگاہ کی طرف جانے کو کوئی معمولی سڑک نظر نہ آئی، مگر ملکہ صاف سامنے کھڑی تھی۔ وہ یہاں سے سرتاپا ساری نظر آتی تھی، اور اپنی عجائب غرائب اور بیش قیمت پر سب کو برابر حسن طلب کے انداز دکھاتی تھی۔ پھر بھی لطف یہ تھا کہ ایک ایک دل کو اپنی ہوا میں جُدا جُدا انداز سے اڑا رہی تھی، جس سے ہر شخص یہ جانتا

تھا کہ جو نگاہ مجھ پر ہے، وہ کسی پر نہیں اور مجھ سے زیادہ کسی کو کامیابی کی امید نہیں۔ اسی واسطے بجائے خود کسی کا دماغ پایا نہ جاتا تھا۔ پہاڑ اس خیالی رستے کی طرف سے ایسا ڈھلوان تھا کہ قدم نہ ٹھیر سکتا تھا، کیوں کہ وہی باتوں میں، پایداری کہاں؟ باوجود اس کے آمدورفت کے نشان بہت کثرت سے تھے کیوں کہ اس رستہ میں چلنے والے بہت ہیں۔ اس کی سڑک سایہ دار درختوں سے ایسی چھائی ہوئی تھی کہ کسی کو جاننا مشکل نہ معلوم ہوتا تھا۔ ساتھ ہی اس کے ہر شخص یہ جانتا تھا کہ جو رستہ میں نے پایا، وہ کسی کو ہاتھ ہی نہیں آیا۔

یہ ملا نصیب لوگ بہتر سے جتن کر رہے تھے۔ بعضے تو ایسے کلدار پر لگانے کی فکر میں تھے، جن کی حرکت کبھی تھم ہی نہیں۔ بعضے کہتے تھے ”جو ہو سو ہو، انہی قدموں چلے جاؤ، بلا سے مر جاؤ“ یہ سب حکمتیں کرتے تھے۔ اس پر بھی زمین سے اٹھ نہیں سکتے تھے، اور اٹھے تو وہیں گر پڑے۔ مگر یہاں پڑے تھے، تاک ادھر ہی لگی تھی اور اس حال تباہ پر خود پسندی کا یہ عالم تھا کہ جو لوگ سامنے عقل کی کٹھن منزل میں ہاتھ پاؤں مار رہے تھے، ان پر پڑے پڑے ہنستے تھے۔

اکثر خیال کے پیارے اور وہم کے بندے ایسے بھولے بھالے تھے، جنہوں نے اس باغ میں آکر اردوں کی طرح چڑھنے کا ارادہ بھی نہ کیا تھا۔ یوں ہی ایک جگہ پڑ رہے تھے۔ یہ مقام کاہل گھاٹی کہلاتا تھا اور ایک سنان اور بے آزار موقع پر تھا۔ مگر ملکہ یہاں سے بھی سامنے تھی۔ یہ اسی یقین میں خوش پڑے تھے کہ کوئی دم میں وہ خود یہاں آیا جا رہی ہیں۔ اگرچہ اور لوگ ان وہمیوں کو احمق اور کاہل و جورد سمجھتے تھے، مگر انہیں کچھ پروا بھی نہ تھی بلکہ یہ غلط لوگ اسی دعوے میں خوش بیٹھے تھے کہ سب سے پہلے ہم پر نظر عنایت ہوگی۔

انہی بے پرواؤں میں میں بھی پڑا پھرتا تھا۔ ان میں اتنا لطف پایا کہ اگر کوئی

بات کرے، تو اس کا جواب دیتے تھے، اور اپنی باتوں سے بھی دل خوش کرتے تھے۔
 اسی خیال میں یکایک نظر پھیر کر جو دیکھا، تو معلوم ہوا کہ دو دیوڑ راؤنی صورت، بھیانک
 صورت، اس گھاٹی میں چلے آتے ہیں کہ ان کی کسی کو خبر نہیں۔ ایک کو تو میں جانتا ہوں کہ عمر
 ہے، مگر دوسرا فلاں تھا۔ ان کے دیکھتے ہی سارے باغ اور رحمن آنکھوں میں خاک
 سیما ہو گئے، اور یہ معلوم ہوا کہ بس عیش و آرام کا خاتمہ ہو گیا۔ دلوں پر خوف ہراس
 چھا گیا۔ لوگ جو ڈر کے مارے چینیں مار مار کر چلائے، تو گویا عالم میں ایک کہرام مچ گیا۔ اسی
 سے میں بھی چونک پڑا اور دیکھا، تو کچھ بھی نہ تھا۔

سیرِ زندگی

ایک حکیم کا قول ہے کہ زندگی ایک میلہ ہے اور اس عالم میں جو رنگا رنگ کی حالتیں ہم پر گزرتی ہیں، یہی اس کے تماشے ہیں۔ لڑکپن کے عالم کو پیچھے چھوڑ کر آگے بڑھے، نوجوان ہوئے اور اور پختہ سال انسان ہوئے۔ اس سے بڑھ کر بڑھا دیکھا اور حق پوچھو تو تمام عمر انسانی کا عطر دہی ہے۔ جب اس فقرہ پر غور کی، اور آدمی کی ادنیٰ بدلتی حالت کا تصور کیا، تو مجھے انواع و اقسام کے خیال گزرے۔ اول تو وقت بوقت اس کی ضرورتوں اور حاجتوں کا بدلتا ہے کہ ہر دم ادنیٰ ادنیٰ چیز کا محتاج ہے۔ پھر اس کی طبیعت کا رنگ پلٹتا ہے کہ ابھی ایک چیز کا طلب گار ہوتا ہے، ابھی اس سے بیزار ہوتا ہے اور جو اس کے برخلاف ہے اس کا عاشق زار ہوتا ہے۔ پھر غفلت ہے کہ وقت کے دریا میں تیراتی پھرتی ہے۔ لطف یہ ہے کہ سب خرابیاں دیکھتا ہے اور چھوڑنے کو جی نہیں چاہتا۔ میرا دل ان خیالات میں غرق تھا کہ دفعۃً درد و مصیبت کی فریاد، خوشی کے دلوں کے ڈر کی چیخیں، ہواؤں کے زور، پانی کے شور، ایسے اٹھے کہ میں بے اختیار اچھل پڑا۔

لہ بہت کرم و سرزدانہ کے دیکھتا ہے۔ نشیب و فراز عالم کے طے کرتا ہے۔ بچپن سے لے کر ساری جوانی تجربات میں گزارتا ہے۔ جب گھس پس کر بڑھا ہو لیتا ہے تو ذرا آدمی بنتا ہے، اور اس قابل ہوتا ہے کہ جو منے یاد دیکھے اُسے کچھ سمجھ بھی سکے۔ لہ ابھی ایک طرف ناچ رنگ شادی اور مبارک بادی ہے، ابھی دوسری طرف سے رونے پیٹنے کی آواز آتی ہے۔ ابھی ایک گھر میں دولت و اقبال کا جوش و خروش ہے ابھی ایک صدمہ ایسا پڑا ہے کہ ساری خوشیاں مٹی ہو گئی ہیں۔ ادھر آبادی ہے، ادھر بربادی ہے۔ ادھر ہولے ترقی و جوش اقبال ہے ادھر ادبار کی آندھی۔ ابھی عمر کا جہاز صبح و سلامت بادِ مراد پر چلا جاتا ہے، ابھی طوفانِ طلاطم میں غوطے کھا رہا ہے۔

اول تو دل بہت حیران ہوا۔ بعد تھوڑی دیر کے جو اس ٹھکانے ہوئے تو اس پاس
 کچھ لوگ نظر آئے۔ پوچھنے لگا کہ ہم کس عالم میں ہیں اور کہاں جاتے ہیں اور اس غل کا
 کیا سبب ہے؟ ایک شخص برابر سے بولا کہ صاحب جاتے کہاں ہو، دریا پے جیات میں تیرا
 ہو۔ پہلے تو لڑکپن کی نہر تھی کہ جس میں کچھ کشتیوں کی کمزوری سے، کچھ ملاحوں کی غفلت سے،
 کچھ ان کی بے وقوفی سے لاکھوں بھائی بند غارت ہو گئے۔ وہ نہر تو ہم اتر آئے ہیں، اب
 مانجھ دھار سمندر ہے اور ہم ہیں۔ کبھی طوفان ہے، کبھی گرداب ہے، کبھی موجوں کے پھیڑے کھا رہے
 ہیں۔ یہاں کی ملاحوں کی ہوشیاری اور چالاکی کے سوا کوئی صورت بچاؤ کی نہیں۔ ملاح بھی
 اس لاکھوں کے انہو میں سے انتخاب کیے ہیں، جو رستے بتاتے اور پار اتار دینے کے دعوے بانڈھے
 بیٹھے تھے۔ مگر حقیقت میں نہ یہاں نا خدا کی پیش جاتی ہے، نہ ملاح کی۔ فقط خدا کی آس
 ہے اور بس ۵

جہازِ عمر رواں پر سوار بیٹھے ہیں
 سوارِ خاک ہیں، بے اختیار بیٹھے ہیں

یہ سن کر میں نے فور سے ادھر ادھر دیکھنا شروع کیا اور دل نے کہا کہ پہلے ذرا
 نظر اٹھا کر دیکھ تو لو۔ دیکھا، تو فی الحقیقت ایک نہر خوشنما گلزار کے بیچ میں بہرائی چلی
 جاتی ہے۔ ہمارا ہی میرے دیکھتے تھے اور خوش ہوتے تھے۔ اس کی لہروں میں ظاہر
 نہ کچھ زور تھا، نہ شور تھا مگر جو شخص ذرا ہاتھ ڈالتا تھا، وہ اسے بجلی کی طرح بہا
 لے کر درکشتیاں بچوں کے نازک جسم اور دھان پان سے بدن ہیں۔

۵ اس سے بچوں کے ماں باپ اور طبیب یا تیمار دار مراد ہیں۔

۵ یہ جوانی کا عالم ہے اور دنیا کے حادثے ہیں جو کہ تلاشِ معاش اور راہِ ترقی میں اسے پیش آتے ہیں۔
 ۵ یہ بڑے بڑے فاضل عالم، ڈاکٹر، پروفیسر، مولوی، پنڈت ہیں، جو ہماری تعلیم میں مصروف ہیں۔
 ۵ فی الحقیقت دنیا کی ابتدا کس نے رکھی ہے جو آیا ہی چلتا ہوا کارخانہ دیکھا اور چلتا ہی چھوڑ گیا۔

لے جاتی تھی۔ ان گلزاروں کا کچھ حال دیکھنا چاہو، تو بالکل اندھیرا تھا اور کوئی نہ کہہ سکتا تھا کہ باغ کہاں ہے شروع ہوتا ہے یعنی جس نے آنکھ کھولی تھی، اپنے تئیں باغ ہی میں دیکھا تھا۔ دائیں بائیں اور سامنے بھی پانی ہی پانی تھا کہ لہر لہر میں بہتا چلا جاتا تھا۔ اور دھندلے اتنی چھائی ہوئی تھی کہ تیز سے تیز نظر بھی کام نہ کرتی تھی۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ اس دریا میں بڑے بڑے پتھروں کی چٹانیں ہیں، اور جا بجا گرداب پڑتے ہیں۔ بہت سے لوگ تھے کہ اپنی اپنی کشتیوں میں بادیراد کے مزے لیتے چلے جاتے تھے اور جو پکارے پیچھے رو گئے تھے، ان پر قہقہے اڑاتے جاتے تھے۔ مگر یہ بھی ہنستے ہنستے انہی گردابوں میں ڈوبتے جاتے تھے۔ دلوں کا اضطراب اور آنکھوں کا اندھیرا، یہ غضب تھا کہ چالاک سے چالاک آدمی بھی مشکل سے سنبھل سکتا تھا۔ انہی میں ایسے لوگ بھی تھے کہ ناواقفیت و نادانی کے سبب سے اپنے ساتھیوں کو گردابوں میں ڈال دیتے تھے اور موجوں کے تھپیڑے انہیں چٹانوں پر ٹکرا کر مار ڈالتے تھے۔ پانی برابر لہر میں مارتا چلا جاتا تھا اور کشتی کو اس کی ٹکر پہ چڑھا لانے کا تو کیا ذکر ہے، اتنی مجال نہ تھی کہ کوئی پہلو کاٹ کر بھی دھارے کے سامنے چڑھ آئے یا کاش کے جہاں سے چلا تھا پھر وہیں آجائے۔

سب اپنی اپنی کشتیوں کو برابر روک تھا مگر سب سے سنبھالے چلے جاتے تھے اور لطف یہ کہ ہر شخص کے دل میں یہی خیال تھا کہ مجھے کچھ خطر نہیں۔ اگر ہے، تو اور ہم سفروں کو ہے۔ اور وہ کے انجام دیکھ رہے تھے، اور اپنی بد انجامی نہ معلوم ہوتی تھی۔ خود اسی مصیبت میں

لے خدا کے معاملے غیب کے اندھیرے میں ہیں، کس کی عقل انہیں دیکھ سکتی ہے؟

لے انہیں دنیا لے مکروہات، جسمانی بیماریاں، دشمنوں کی برخلافیاں، اور اپنی بد پرہیزیاں اور بے اعتدالیاں سمجھو۔
لے یہ با اقبال اور کامیاب لوگ ہیں، جن کی دنیا میں بن آئی ہے۔

لے نادانوں اور جاہل دوستوں سے خدا بچائے۔

لے بھلا عمر رفتہ کب آسکتی ہے اور جوان یا بڑھاؤنی بچہ کیوں کر ہو سکتا ہے!

بتلاتے اور اپنا خیال نہ کرتے تھے۔ جب موجوں کا زور ہوتا تھا تو قسمت اور بد اعمالی جو
 پر سے پر ملائے برابر عالم ہوا میں اڑتی چلی جاتی تھیں، وہ لوگوں کو بہلا لیتی تھیں۔ ہر
 شخص خوش ہوتا تھا اور دل میں اپنے تئیں مبارکباد دیتا تھا کہ الحمد للہ میری کشتی کو
 کچھ خطرہ نہیں ہے۔ جو گرداب اذروں کو نگل گیا، میں اس سے بچ جاؤں گا، اور جن چٹانوں
 نے اور کشتیوں کو ٹکرا کر ڈبو دیا، میں انہیں بھی بے لاگ پھاند جاؤں گا۔ غفلت نے ایسا پردہ
 آنکھوں پر ڈالا تھا کہ ساتھ کے جہازوں کی تباہی بھی دیکھتے تھے، مگر اسی راستے چلے
 جاتے تھے۔ اس پر بے پروائی کا یہ حال تھا کہ دم بھر اور طرف متوجہ ہوتے تھے،
 تو چیو بھی ہاتھ سے رکھ کر بھول جاتے تھے۔ پھر ناچار ہو کر اپنے تئیں قسمت پر چھوڑ
 دیتے تھے۔

یہ سستی اور بے پروائی ان کی کچھ اس پیے نہ تھی کہ ایسی زندگی سے سیر
 ہو گئے تھے کیونکہ جب ڈوبنے لگتے تھے، تو سب چلاتے تھے۔ داد بیداد کرتے اور اپنے اپنے
 دوستوں کو چہنچس مار بار کر پکارتے تھے کہ براے خدا، کوئی آؤ اور ہمیں سنبھالو۔ اور اکثر
 اخیر وقت میں لوگوں کو نصیحتیں بھی کرتے تھے کہ ہم تو اپنی حماقتوں کی بدولت ان حالتوں
 کو پہنچے، تم بچے رہنا۔ چنانچہ ان کی اس ہمدردی اور محبت پرستی پر بہت سی تعریفیں
 بھی ہوتی تھیں، مگر ذرا سی دیر میں پھر بھول جاتے تھے۔ نہ وہ آپ سمجھتے تھے، نہ ان کی نصیحت
 پر کوئی اور عمل کرتا تھا۔ ادھر ادھر جزیروں کے کناروں پر کشتیاں اور جہاز ٹوٹے
 پھوٹے پڑے تھے۔ بہت سے مسافروں کی ہڈیاں پڑی تھیں۔ بہتیرے نیم جان، بہتیرے
 ایسی بیکسی اور تکلیف کی حالتوں میں تڑپتے تھے کہ دیکھنا نہ جاتا تھا۔ ایک دوسرے کو

۱۔ افسوس دنیا کے مزے ہمیں کیا اندھا کر دیتے ہیں کہ انجام کے مکر و بات اور خوف و خطر کچھ معلوم ہی نہیں ہوتے۔
 ۲۔ انہیں پرانی عمارتیں، بڑے بڑے فاضلوں اور مصنفوں کے تذکرے اور زانی گرامی لوگوں کی یادگاریں
 سمجھو، پرانی عمارتیں، قدیمی مقبرے اور پرانے قبرستان۔

ان کی مصیبت دکھا کر عبرت دلاتا تھا۔ مگر اپنے دل پر ذرا اثر نہ لاتا تھا۔ جس کشتی پر ہم سوار تھے حق یہ ہے کہ اس کے جوڑ بند بھی دریا سے حیات کی موجوں کے صدمے اٹھانے کے قابل نہ تھے، بلکہ رستے ہی میں ٹوٹتے نظر آتے تھے۔ اور سب ساتھیوں کو یقین تھا کہ کیسی ہی پھرتی کریں یا زور لگائیں، ڈوبنے سے بچتے نہیں۔

جب ان آفتوں کا باہمی چرچا ہوا تو جو جو مست غفلت زندگی کے نشے سے سرخوش بیٹھے تھے، وہ بھی غمگین ہو گئے۔ اچھے اچھے دیروں کے دل ڈر گئے اور ہز رے نامردوں کو زندگی عذابِ موت ہو گئی۔ بلکہ رنج و غم کے بعد جن جن راحتوں کی امید ہوتی ہے اس سے بالکل مایوس ہو گئے۔ مگر لطف یہ ہے کہ جن لوگوں کو اس آفت میں زیادہ خطر تھا وہی زیادہ تر بے پروا تھے۔ بلکہ سب کا جی یہی چاہتا تھا کہ کسی طرح اس خطر کا خیال دور ہی دور رہے۔ اور جو جانتے تھے کہ آگے ایسی مصیبتیں آئیں گی، جو اٹھائی نہ جائیں گی، وہ سامنے نگاہ بھر کے نہ دیکھتے تھے۔ اس وقت کے لیے کچھ نہ کچھ مشغلے نکال لیتے تھے۔ امید تو ہمیشہ اس رستے میں ساتھ ہی رہتی تھی، اس سے منہس کھیل کر دل بہلاتے رہتے تھے۔

جن لوگوں کی امید سے بہت راہ تھی ان سے اُس نے رفاقت کے بڑے بڑے وعدے کر رکھے تھے۔ مگر اُس میں اتنی سکت بھی نہ تھی، جس کے سہارے سے بھاگ کر تو بچ جاتے۔ فقط اتنا وعدہ تھا کہ اوروں سے کچھ پیچھے ڈوبو گے۔ اور لے یہی تمہارا جسم خاکی ہے، جسے تم اچھی اچھی غذا میں کھلاتے ہو، ورزشوں سے تیار کرتے ہو، بہلاتے دھلاتے ہو، گرم سرد ہواؤں سے بچاتے ہو اور جوں جوں بڑھے ہوتے ہو، وہ طاقت ہوتا جاتا ہے۔

تو دولت مند، عیاش یا بڑھے زیادہ خطر کی حالت میں ہیں۔ مگر انہی کو غفلت زیادہ ہوتی ہے بلکہ مرنے کی بات سننے کو بھی جی نہیں چاہتا۔

تو راگ راگ، قصے کہانیاں، کھیل کود کی باتوں میں ایسے لوگ دل بہلایا کرتے ہیں۔

یہ بھولے بھالے احمق اتنے ہی وعدے پر راضی تھے۔ درحقیقت امید کی باتیں ان سے مسخراپن کے طور پر تھیں، کیونکہ جتنی ان کی کشتیاں پرانی ہوتی جاتی تھیں، اتنی ہی سنجری کے عہد نامے تازے کرتی تھیں۔ اور تعجب یہ ہے کہ جنہیں ڈوبنے کا یقین تھا وہی کاروبار کے لیے زیادہ مکرکتے تھے۔

دریاے زندگی میں ایک بہت خوشنما جزیرہ نظر آیا، اس کے کنارے پر دریا سے لگا ہوا ایک بلند منارہ تھا۔ اس پر سونے کے حرفوں سے لکھا تھا:

”بداعتدالیوں کا گلزار“ جہاں تک جزیرہ کی حد تھی، وہاں تک پہاڑ کی بڑی بڑی چٹانیں بلند تھیں۔ اسی واسطے ایسے ہیبتناک گرداب پڑتے تھے جہاں سے کشتی کا نکلنا ممکن نہ تھا۔ یہ چٹانیں بھی پانی میں ڈوبی ہوئی تھیں اور جتنی کھلی تھیں، نہایت سرسبز اور خوشنما تھیں۔ جو انان مرغزار یعنی ہرے بھرے درخت ایک دوسرے کے گلے میں ہاتھ ڈالے جھوم رہے تھے۔ ٹھنڈی ٹھنڈی ہوائیں آتی تھیں، وہیں آرام اپنی پلنگڑی بچائے لیٹا تھا، اور خوشی میٹھے میٹھے سرود میں پڑی، ایک ترانہ لہرا رہی تھی۔ یہی مقام رہنمائی عام کا تھا۔ اس لیے جو لوگ ادھر سے گزرتے تھے، یہاں کی سرسبزی ان کی آنکھوں کو ضرور طراوت دیتی تھی۔

ادراک کا ناخدا داہنے ہاتھ میں دو رہن لگائے کھڑا تھا کہ مسافروں کو اسی سکرٹے رستہ سے نکال لے جاتا تھا۔ مگر خرابی یہ تھی کہ وہ کشتی لے کھینے کے لیے ان سے ڈانڈ مانگتا تھا کہ صحیح سلامت یہاں سے نکال دے۔ یہ اس باغِ سبز پر

لے عمرِ رداں کا جہاز چلا جاتا ہے، دنیا گورگاہِ عام ہے۔ راگ رنگ، حُسن و جمال، عیش و نشاط کے یہاں جھگٹ ہیں۔ دیکھنا کہیں ان کے مزدوں میں آکر کو دنہ پڑنا۔ ایسی چوٹ کھاؤ گے کہ ہسپتالوں تک جانے کے قابل بھی نہ رہو گے۔

ایسے محو ہو رہے تھے کہ جواب بھی نہ دیتے تھے، خواہ وہ خفا ہو کر کہے، خواہ منتوں سے مانگے۔
تھوڑے ہی ہوں گے، جو اس کا کہنا بھی مانتے ہوں گے۔ اور دیتے تھے تو اس شرط پر
دیتے تھے کہ ان سبزہ زاروں کے پاس سے ہو کر نکلنا کہ ذرا دیکھ کر ہی خوش کر لیں۔ اور
مہد لے لو کہ پھر رستے بھر ہم کہیں نہ ٹکیں گے۔ نہ سمجھتے تھے کہ برتنا تو درکنار ان بلاؤں کے
پاس سے نکلنا بھی غضب ہے۔ جھوٹا اور مٹا۔

میں نے دیکھا کہ آخر ادراک چابکدست ان کے تقاضوں اور منتوں سے وق
ہو گیا اور جزیرہ مذکور کی طرف لے چلا۔ اس جزیرہ نے کشتی کو اس طرح کھینچا، جیسے
مٹھا طیس سوئی کو کھینچے۔ جانے والے بھی گئے تو سہی، مگر بہت پچھتائے اور جتنا زور تھا،
سب لگا دیا، لیکن پانی کے آگے ایک نہ چلا۔ غلط مسافر اس عالم میں بھی ناچ کود کر خوشیاں
مناتے رہے اور مفت جانیں گنوا بیٹھے۔ ہاں جن لوگوں پر ادراک چابکدست کی چالاک
تدبیر کار گر ہوئی، وہ بچے، مگر بڑے دکھ اٹھا کر بچے۔ اور نکلے تو جس طرح پہلے پہلے جلتے
تھے، اسی طرح پھر موجوں کے تھپیڑوں میں پڑ گئے۔ پانی کے تلاطم کا یہ عالم تھا کہ کشتی
چل نہ سکتی تھی۔ اور یہ بھی بادِ مخالف اور طغیانی کے ڈر کے مارے ڈرتے ڈرتے کشتی
کو لیے جاتے تھے۔ آخر ادھر ان کے زور ٹھٹھٹے گئے، ادھر کشتی جیات کے جوڑ بند
خراب ہوتے گئے۔ خلاصہ یہ کہ رفتہ رفتہ سب ڈوب گئے۔ مگر جو ڈوبتا تھا اپنی کوتاہ اندیشی
پر بہت پچھتا تھا اور وروں کو نصیحت کرتا جاتا تھا کہ، 'ع من نہ کردم شاهد رکنید خبردار،
کوئی جزیرہ بد اعتدالی کے سامنے نہ آنا۔'

اے عقل و ادراک تمہیں ہر وقت بے اعتدالیوں اور بد پرہیزیوں سے بچنے کو اشارہ کرتے رہتے ہیں،
مگر ان بچاروں کی کون سنتا ہے۔

تہ یہاں سوئی اور مٹھا طیس کو نہ دیکھو، اپنے اشتیاق اور رغبت کی بد اعتدالی پر خیال کرو۔
تہ بدھوں کو زندگی بہت پیاری ہوتی ہے، کیسے پھونک پھونک کر قدم رکھتے ہیں۔

خدا کی قدرت کہ جو ایسی ٹوٹی پھوٹی کشتیوں کی مرمت کرتے تھے، ان کے کارگیر بھی وہیں موجود تھے۔ بہت لوگوں کو اپنے کارگیروں پر بڑا بھروسہ تھا اور بعض کشتیاں بھی ایسی تھیں کہ انھیں تھوڑا ہی صدمہ پہنچا تھا۔ مگر معلوم ہوا کہ جنھوں نے تھوڑا صدمہ اٹھایا تھا، وہ بھی کچھ بہت نہ جیسے۔ روز بروز مرض بڑھتا گیا۔ آخر ڈوب ہی گئے۔ بلکہ تعجب یہ ہے کہ بعض ضرب رسیدہ ایسے تھے کہ کارگیروں نے خود ان کی مدد میں پہلو بچایا۔ مگر بہترے کارگیر خود ضرب رسیدوں سے پہلے ڈوب گئے کہ وہ خود اپنی آفتوں میں مبتلا ہو گئے۔

غرض سیر زندگی میں چالاک لوگوں نے بھی اگر پایا، تو اتنا ہی پایا کہ یہ کچھ پیچھے ڈوبے، وہ پہلے ڈوبے۔ بہترے مسافر ایسے بھی تھے کہ لڑکپن سے جن ہمراہیوں کے ساتھ ساتھ چلے آتے تھے، انھیں غوطے کھاتے دیکھتے جاتے تھے اور آگے بڑھتے جاتے تھے۔ یعنی باد مخالف برابر غرق کیے جاتی تھی۔ نہ ان بکاروں کو محنت تدبیر کرنی پڑتی تھی، نہ غم انتظار اٹھانا پڑتا تھا۔ جو لوگ خوشی غم کی مگر کھا کر بچ لکے تھے وہ بھی آہستہ آہستہ ضعیف ہی ہوتے گئے۔ اگرچہ ہاتھ پاؤں مار مار کر پانی سے بہت لڑے، مگر جو اردوں پر پہلے گزری تھی، وہ ان پر پیچھے گزری۔ آخر معلوم ہوا، تو یہی ہوا کہ امید کو بھی کنارہ کامیابی تک پہنچنا مشکل ہے۔ یہ حالات دیکھ کر میرا دل ایسا زندگی سے بے زار ہوا کہ جی میں آیا آنکھیں بند کر کے اس دریا میں کود پڑوں۔ اتنے میں دیکھتا ہوں کہ ایک شخص نورانی صورت، سبز لباس پہنے سامنے کھڑا ہے اور اپنے عصا سے اشارہ کر کے پاس بلاتا ہے۔ میں نزدیک گیا، تو اس نے اپنا ہاتھ میرے منہ پر پھیرا اور عصا اٹھا کر سامنے اشارہ کیا۔ خدا جلنے لے یہ کارگیر حکیم جی ہیں، یاد اگر صاحب ہیں۔

یہ حکیموں نے کہا، سامنے کا علاج کرو۔ اس نے کہا، حکیم کا علاج کرو۔

دور بین الہی سے میری آنکھیں روشن کر دیں، یا کھر جو دھواں دھار ہو رہی تھی، اُسے اپنی برکت سے اُڑا دیا۔ دیکھو تو سبحان اللہ، صبح سعادت کا وقت ہے چمن پہلے، مرغانِ سحر کے چہچہے، پھولوں پر شبنم، صبا اور نسیم کم کم، جزیرے کے جزیرے، میووں سے جھومتے اور پھولوں سے لہلہاتے ہیں۔ ان کے بیچ میں سمندر کا پانی جگمگ جگمگ لہریں مار رہا ہے۔ بڑے بڑے امراء شرفا خلعت ہائے فاخرہ اور زرق برق کے لباس پہنے، پھولوں کے طرے سر پر، ہار گلے میں ڈالے، ادھر ادھر درختوں میں شعر پڑھتے پھرتے ہیں۔ کچھ فواروں کے نیچے حوض میں پاؤں لٹکائے بیٹھے ہیں۔ کچھ پھولوں کی کھار یوں میں بے تکلف لوٹتے ہیں اور گانائیں رہے ہیں۔ غرض کہ ہجوم بہار اور سیلی آوازوں کے ستاروں نے وہ جگمگٹ کر رکھا تھا کہ شورِ قیامت بھی آئے، تو خبر نہ ہو۔ اس عالم کو دیکھ کر میرا سا غر دل خوشی سے چھلک گیا اور بے اختیار یہی جی چاہا کہ اگر باز کے پر ہاتھ آجائیں، تو اڑ دوں اور اس باغِ فرح بخش میں جا پڑ دوں۔ لیکن اس پر بزرگ نے کہا کہ وہاں جانے کا کوئی رستہ نہیں، اِلَّا دروازہ موت کہ جس سے تم ڈرتے ہو۔ دیکھو، وہ سرسبز اور رنگین جزیرے جو سامنے نظر آتے ہیں اور سمندر کے قالین پر گل کاری کر رہے ہیں، حقیقت میں اس سمندر سے بھی زیادہ پھیلاؤ رکھتے ہیں۔ جہاں تک تمہاری نظر کام کر سکے، بلکہ جہاں تک تمہارا خیال دوڑ سکے، اس سے بھی آگے تک لا انتہا چلے جاتے ہیں۔ مرنے کے بعد نیک مردوں اور صاحب دلوں کے گھر یہیں ہوں گے۔ جن جن لذتوں کو دل چاہے اور طبیعت کیفیت اٹھائے، سب یہاں موجود ہیں۔ ہر جزیرہ باغِ جنت کا مکان ہے کہ اپنے اپنے مکین کے لائق شان ہے۔ کیوں آزاد کیا یہ مقام اس لائق نہیں کہ جان تک بھی ہو، تو دیکھیے اور انھیں لیجیے۔ کیا اس زندگانی کو مصیبت سمجھنا چاہیے، جس کی بدولت یہ نعمتیں حاصل ہوتی ہیں؟ کیا موت سے

ڈرنا چاہیے؟ کیا ملکِ مدم کو خوش ہو کر نہ چلنا چاہیے، جس کی بدولت
 ایسی ایسی نعمتیں حاصل ہوں؟ نہیں نہیں، ہرگز نہیں۔ اور سنتے ہو! نہ سمجھنا کہ
 انسان جس کے لیے یہ بے زوال سامان ہیں، اسے یو نہی پیدا کر دیا ہے۔ دنیا مقامِ
 امتحان ہے۔ ہم تم یہاں امتحان دینے آئے ہیں۔ امتحان کا نام سنتے ہی میں چونک
 پڑا، آنکھ کھول کر دیکھا، تو کچھ نہ تھا۔



انسان کسی حال میں خوش نہیں رہتا

سقراط حکیم نے کیا خوب لطفہ کہا ہے کہ اگر تمام دنیا کی مصیبتیں ایک جگہ لا کر ڈھیر کر دیں اور پھر سب کو برابر بانٹ دیں، تو جو لوگ اب اپنے تئیں بد نصیب سمجھ رہے ہیں، وہ اس تقسیم کو مصیبت، اور پہلی مصیبت کو نعمت سمجھیں گے۔

ایک اور حکیم اس لطفہ کے مضمون کو اور بھی بالاتر لے گیا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ اگر ہم اپنی اپنی مصیبتوں کو آپس میں بدل بھی سکتے، تو پھر ہر شخص اپنی پہلی ہی مصیبت کو اچھا سمجھتا۔

میں ان دونوں خیالوں کو دست دے رہا تھا، اور بے فکری کے تکیے لگا بیٹھا تھا کہ نیند آگئی۔ خواب میں دیکھتا ہوں کہ سلطان الافلاک کے دربار سے ایک اشتہار جاری ہوا ہے۔ خلاصہ جس کا یہ ہے کہ ”تمام اہل عالم اپنے اپنے رنج و الم اور مصائب و تکالیف کو لائیں اور ایک جگہ ڈھیر لگائیں چنانچہ اس مطلب کے لیے ایک میدان کہ میدان خیال سے بھی زیادہ وسیع تھا، تجویز ہوا اور لوگ آنے شروع ہوئے۔ میں بچوں بیچ میں کھڑا تھا اور ان کے تماشے کا لطف اٹھا رہا تھا۔ دیکھتا تھا کہ ایک کے بعد ایک آتا ہے اور اپنا بوجھ سر سے پھینک جاتا ہے، لیکن جو بوجھ گرتا ہے مقدار میں اور بھی بڑا ہو جاتا ہے، یہاں تک کہ وہ مصیبتوں کا پہاڑ بادلوں سے بھی اونچا ہو گیا۔

ایک شخص سوکھا سہا، دُبلّا پلے کے مارے فقط ہوا کی حالت ہو رہا تھا، اس ابنوہ میں نہایت چالاکی اور پھرتی سے پھر رہا تھا۔ اُس کے ہاتھ میں ایک آئینہ تھا،

جس میں دیکھنے سے شکل نہایت بڑی ہونے لگتی تھی۔ وہ ایک ڈھیل ڈھالی پوشاک پہنے تھا، جس کا دامن دامن قیامت سے بندھا ہوا تھا۔ اس پر دیو زادوں اور جانتوں کی تصویریں زردوزی کڑھی ہوئی تھیں۔ اور جب وہ ہوا سے لہراتی تھی، تو ہزاروں عجیب و غریب صورتیں اس پر نظر آتی تھیں۔ اس کی آنکھ وحشیانہ تھی، مگر نگاہ میں افسردگی تھی، اور نام اس کا وہم تھا۔ ہر شخص کا بوجھ بندھوا تا تھا، اور لدا تا تھا۔ اور مقام مقررہ پر لے جاتا تھا۔ میں نے اپنے ہم جنسوں اور ہم صورت بھائیوں کو جب بوجھوں کے نیچے گر گڑا تا دیکھا اور ان مصیبتوں کے انبار کو خیال کیا، تو بہت گھبرایا اور دل میں ایسا ترس آیا کہ بیان نہیں ہو سکتا۔ اس عالم میں بھی چند شخصوں کی حالت ایسی نظر آئی کہ اس نے ذرا میرا دل بہلایا۔ صورت بہلا دے کی یہ ہوئی کہ دیکھتا ہوں، ایک شخص پڑنے سے چکن کے چغے میں ایک بھاری سی گٹھڑی لیے آتا ہے۔ جب وہ گٹھڑی انبار میں پھینکی، تو معلوم ہوا کہ افلاس کا عذاب تھا۔ اس کے پیچھے ایک اور شخص دوڑا تا تھا، بدن سے پسینہ بہتا تھا، اور مارے بوجھ کے ہانپا جاتا تھا۔ اس نے بھی وہ بوجھ سر سے پھینکا۔ اور معلوم ہوا کہ اس کی جو درد بہت بڑی تھی، اس نے وہ بلا سر سے پھینکی ہے۔

ان کے بعد ایک بڑی بھیڑ آئی کہ جس کی تعداد کا شمار نہ تھا۔ معلوم ہوا کہ یہ عاشقوں کا گروہ ہے۔ ان کے سر پر دود آہ کی گٹھڑیاں تھیں کہ انہی میں آہوں کے تیر خیال، اور نالوں کے نیزہ و بالی دبے ہوئے تھے۔ اگرچہ یہ لوگ مارے بوجھ کے اس طرح درد سے آہیں بھرتے تھے کہ گویا اب سینے ان کے پھٹ جائیں گے، لیکن تعجب یہ ہے کہ جب اس انبار کے پاس آئے، تو اتنا نہ ہوسکا کہ ان بوجھوں کو سر سے پھینک دیں۔ کچھ کچھ جدوجہد سے سر ہلایا، مگر جس طرح لدے ہوئے تھے اسی طرح چلے گئے۔

بہت بڑھیاں دیکھیں کہ بدن کی جھڑیاں پھینک رہی تھیں۔ چند نوجوان اپنی کالی رنگت، کچھ موٹے موٹے ہونٹ، اکثر ایسے میل جمے ہوئے دانت پھینکتے تھے کہ جنہیں دیکھ کر شرم آتی تھی۔ مگر مجھے یہی حیرت تھی کہ اس پہاڑ میں سب سے زیادہ جسمانی عیب تھے۔ ایک شخص کو دیکھتا ہوں کہ اس کی پیٹھ پر بھاری سے بھاری اور بڑے سے بڑا بوجھ ہے، مگر خوشی خوشی اٹھائے چلا آتا ہے۔ جب پاس آیا، معلوم ہوا کہ یہ ایک کبرٹا ہے اور آدم زاد کے انبار رنج و الم میں اپنے کبرٹے پن کو پھینکنے آیا ہے کہ اس کے نزدیک اس سے زیادہ کوئی مصیبت نہیں۔ اس انبار میں انواع و اقسام کے سقم اور امراض بھی تھے جن میں بعض اصلی تھے اور بعض ایسے تھے کہ غلط فہموں نے خواہ مخواہ انہیں مرض سمجھ لیا تھا۔ ایک بوجھ مجھے اور نظر آیا۔ جو امراض آدم زاد پر عارض ہوتے ہیں، ان سب کا مجموعہ تھا۔ یعنی بہت سے حسین نوجوان تھے کہ اپنے ہاتھوں کی کمائی یعنی امراض نوجوانی ہاتھوں میں لیے آتے تھے۔ مگر میں فقط ایک ہی بات میں حیران تھا، اور وہ یہ تھی کہ اتنے بڑے انبار میں کوئی بیوقوفی یا بد اطواری پڑی ہوئی نہ دکھائی دی۔ میں یہ تماشے دیکھتا تھا اور دل میں کہتا تھا کہ اگر ہوس ہلے نفسانی اور ضعف جسمانی اور عیوب عقلی سے کوئی نجات پانی چاہے، تو اس سے بہتر موقع نہ ہا تھا آئے گا۔ کاش کہ جلد آئے اور پھینک جائے۔ اتنے میں ایک عیاش کو دیکھا کہ اپنے گناہوں کا بوجھ اٹھائے بے پردا چلا آتا ہے۔ اس نے بھی ایک گھڑی پھینک دی۔ مگر جب دیکھا، تو معلوم ہوا کہ گناہوں کے عوض اپنی عاقبت اندیشی کو پھینک گیا۔ ساتھ ہی ایک چھٹے ہوئے شہدے آئے۔ میں سمجھا کہ یہ اپنی کوتاہ اندیشی کو پھینکیں گے، مگر وہ بجائے اس کے اپنی شرم دیا کو پھینک گئے۔

جب تمام بنی آدم اپنے بوجھوں کا وبال سر سے اتار چکے، تو میاں دہم کہ جب سے اب تک اس مصروفیت میں سرگرداں تھے، مجھے الگ کھڑا دیکھ کر سمجھے کہ یہ شخص لہ مراد اس سے یہ ہے کہ اپنی بیوقوفی یا بد اطواری کو کوئی بُرا نہیں سمجھتا۔ اس واسطے اسے کسی نے نہیں پھینکا۔

غالی ہے۔ چنانچہ اس خیال سے میری طرف جھکے۔ ان کو اپنی طرف آتے دیکھ کر میرے حواس اڑ گئے، مگر انھوں نے جھٹ اپنا آئینہ سامنے کیا۔ مجھے اپنا منہ اس میں ایسا چھوٹا معلوم ہوا کہ بے اختیار چونک پڑا۔ برخلاف اس کے بدن اور قد و قامت ایسا چوڑا چکلا نظر آیا کہ جی بیزار ہو گیا، اور ایسا گھبرا یا کہ چہرہ کو نقاب کی طرح اتار کر پھینک دیا اور خاص خوش نصیبی اس بات کو سمجھا کہ ایک شخص نے اپنے چہرہ کو بڑا اور اپنے بدن پر ناموزوں سمجھ کر اتار پھینکا تھا۔ یہ چہرہ حقیقت میں بہت بڑا تھا، یہاں تک کہ فقط اس کی ناک میرے سارے چہرے کی برابر تھی۔

ہم اس انہود پر آفات پر غور کر رہے تھے۔ اور اس عالم ہیولانی کی ایک ایک بات کو ناک تاک کر دیکھ رہے تھے، جو سلطان الافلاک کی بارگاہ سے حکم پہنچا کہ اب سب کو اختیار ہے، جس طرح چاہیں اپنے اپنے رنج و تکلیف تبدیل کر لیں، اور اپنے اپنے بوجھ لے کر گھروں کو چلے جائیں۔ یہ سنتے ہی میاں دہم پھر مستعد ہوئے اور پھر بڑی ثرت پھرت کے ساتھ انبارِ عظیم کے بوجھ باندھ باندھ کر تقسیم کرنے لگے۔ ہر شخص اپنا اپنا بوجھ سنبھالنے لگا اور اس طرح کی ریل پیل اور دھکم دھکا ہوئی کہ بیان سے باہر ہے۔ چنانچہ اس وقت چند باتیں جو میں نے دیکھیں وہ بیان کرتا ہوں :

ایک پیر مرد کہ نہایت معزز و محترم معلوم ہوتا تھا درِ قونج سے جان بلب تھا اور لاؤندی کے سبب سے اپنے مال و املاک کے لیے ایک وارث چاہتا تھا، اس نے درِ دند کو پھینک کر، ایک خوبصورت نوجوان لڑکے کو لیا، مگر لڑکے نابکار کو نافرمانی اور سرشوری کے سبب سے دق ہو کر اس کے باپ چھوڑ دیا تھا چنانچہ اس نالائق نوجوان نے آتے ہی جھٹ بڑھے کی ڈاڑھی پکڑ لی اور سر توڑنے کو تیار ہوا۔ اتفاقاً برابر ہی لڑکے کا حقیقی باپ نظر آیا کہ اب وہ درِ قونج کے مارے لوٹنے لگا تھا۔ چنانچہ بڑھے نے اس سے کہا کہ براے خدا میرا درِ قونج مجھے پھیر دیجیے اور اپنا لڑکا

لیجے کہ میرا پہلا عذاب اس سے ہزار درجہ بہتر ہے۔ مگر مشکل یہ ہوتی کہ یہ مبادلہ اب پھر نہ سکتا تھا۔

ایک بچارہ جہازی غلام تھا کہ اس نے قیدِ زنجیر اور جہازی محنت کی تکلیف سے دق ہو کر اس عذاب کو چھوڑا تھا اور جھولے کے مرض کو لے لیا تھا۔ اسے دیکھا کہ دو قدم چل کر بیٹھ گیا ہے اور سر ٹکڑ کر بسو رہا ہے۔

غرض اسی طرح کئی شخص تھے کہ اپنی حالت میں گرفتار تھے اور اپنے کیے پر پچتا رہے تھے مثلاً کسی بیمار نے انما اس لے لیا تھا، وہ اس سے ناراض تھا۔ کسی کو بھوک نہ لگتی تھی، وہ اب جوع البقر کے مارے پیٹ کو پیٹ رہا تھا۔ ایک شخص نے فکر سے دق ہو کر اسے چھوڑا تھا، اب وہ دردِ جلک کا مارا لوٹ رہا تھا اور اسی طرح برعکس۔ غرض ہر شخص کو دیکھ کر عبرت اور پشیمانی حاصل ہوتی تھی۔

عورتیں بچاری اپنے آدل بدل کے عذاب میں گرفتار تھیں۔ کسی نے تو سفید بالوں کو چھوڑا تھا، مگر اب پاؤں میں ایک پھوڑا ہو گیا تھا کہ لنگڑاتی تھی اور ہائے ہائے کرتی چلی جاتی تھی۔ کسی کی پہلے کمر بہت تیلی تھی، مگر چونکہ سینہ اور بازو بھی ڈبلے تھے، اس لیے تیلی کمر کو چھوڑا تھا۔ اب گول گول بازوؤں کے ساتھ بڑی سی تو نڈنکالے چلی جاتی تھی۔ کسی نے چہرے کی خوبصورتی لی تھی، مگر اس کے ساتھ بے آبروئی کا دانغ اور بدنامی کا ٹیکا بھی چلا آیا تھا۔ غرض ان سب میں کوئی ایسا نہ تھا کہ جسے پہلے نقص کی نسبت ایسا نقص گراں نہ معلوم ہو رہا ہو۔ ان سب کی حالتوں کو دیکھ کر یہ میری سمجھ میں آیا کہ جو معینتیں ہم پڑتی ہیں، وہ حقیقت میں ہماری سہار کے بموجب ہوتی ہیں۔ یا یہ بات ہے کہ سہتے سہتے ہمیں ان کی عادت ہو جاتی ہے۔

مجھے اس بڑھے کے حال پر نہایت افسوس آیا کہ ایک خوبصورت سمیلا جوان بن کر چلا، مگر شانہ میں ایک پتھری ہو گئی کہ اب بھی سیدھی طرح نہ چل سکتا تھا۔ اس سے بھی

زیادہ اُس نوجوان کے حال پر افسوس آتا تھا کہ بچارا لکڑی ٹیکتا کرتا پڑتا چلا جاتا تھا۔ کمر جھکی ہوئی، گردن بلیٹی ہوئی تھی۔ کھوٹے سر سے اونچے نکل آئے تھے۔ اور جو عورتیں پہلے اس کی سچ دھج پر جان دیتی تھیں، ان کا غول گرو تھا۔ یہ انھیں دیکھتا تھا اور پانی پانی ہوا جاتا تھا۔ جب سب کے مبادلے بیان کیے ہیں، تو اپنے مبادلے بھی مجھے صاف نہ گزر جانا چاہیے۔ چنانچہ اس کی صورت حال یہ ہے کہ بڑے چہرے والے یار میرے چھوٹے چہرے کو لے کر ایسے بدنام معلوم ہونے لگے کہ جب میں نے ان کی طرف دیکھا، تو اگرچہ میرا ہی چہرہ تھا، مگر میں بے اختیار ہنسا کہ میری اپنی بھی صورت بگڑ گئی اور صاف معلوم ہوا کہ وہ بچارا میرے ہنسنے سے شرمایا گیا۔ مگر مجھے بھی اپنے حال پر کچھ فخر کی جگہ نہ تھی کیونکہ جب میں پیشانی سے عرقِ ندامت پونچھنے لگا تو وہاں تک ہاتھ نہ پہنچ سکا۔ چہرہ اتنا بڑا ہو گیا تھا کہ ہاتھ رکھتا کہیں تھا، اور جا پڑتا کہیں تھا۔ ناک اتنی بڑھی ہوئی تھی کہ جب چہرہ پر ہاتھ پھیرا، تو کئی دفعہ ہاتھ نے ناک سے ٹکر کھائی۔ میرے پاس ہی دو آدمی اور بھی تھے کہ جن کے حال پر ہنسنے کا ناوا جب تھا۔ ایک تو وہ شخص تھا کہ پہلے ٹانگوں کے مٹاپے کے سبب سے چھدرا کر چلتا تھا۔ اس نے ایک لمٹنگو سے مبادلہ کر لیا تھا کہ جس میں پنڈلی معلوم ہی نہ ہوتی تھی۔ ان دونوں کو جو دیکھتا تھا، وہ ہنستا تھا۔ ایک تو ایسا معلوم ہوتا تھا، گویا دو بلیوں پر چلا جاتا ہے۔ سر کا یہ عالم تھا، گویا ہوا میں اڑا جاتا ہے۔ اور دوسرے کا یہ حال تھا کہ چل ہی نہ سکتا تھا۔ کمال کوشش سے قدم اٹھاتا تھا، مگر یہ حال تھا کہ دونوں طرف دو دو دائرے کھینچتے چلے جاتے تھے۔ میں نے اس عجیب الخلقیت کی حالتِ غریب کو دیکھ کر کہا کہ میاں، اگر دس قدم سیدھے چلے جاؤ تو سوا دمڑی کی ریوڑیاں کھلاتے ہیں۔

غرض وہ سارا انبار عورتوں اور مردوں میں تقسیم ہو گیا۔ مگر لوگوں کا یہ حال تھا کہ دیکھنے سے ترس آتا تھا۔ یعنی جان سے بے زار تھے اور اپنے اپنے بوجھوں میں

دبے ہوئے، اوپر تلے دوڑتے پھرتے تھے۔ سارا میدان گریہ و زاری، نالہ و فریاد، آہ و افسوس سے دھواں دھار ہو رہا تھا۔ آخر سلطان الافلاک کو بیس آدم زاد کے حالِ دردناک پر رحم آیا، اور حکم دیا کہ اپنے اپنے بوجھ اُتار کر پھینک دیں، پہلے ہی بوجھ انہیں مل جائیں۔ سب نے خوشی خوشی ان دبالوں کو سرگردن سے اُتار کر پھینک دیا۔ اتنے میں دوسرا حکم آیا کہ وہم جس نے انہیں دھوکے میں ڈال رکھا تھا، وہ شیطانِ باکاربہا سے دفع ہو جائے۔ اُس کی جگہ ایک فرشتہ رحمت آسمان سے نازل ہوا۔ اس کی حرکات و سکنات نہایت معقول و باوقار تھیں اور چہرہ بھی سنجیدہ اور خوشنما تھا۔ اس نے بار بار اپنی آنکھوں کو آسمان کی طرف اٹھایا اور رحمتِ الہی پر توکل کر کے نگاہ کو اُس کی آس پر لگا دیا۔ اس کا نام صبر و تحمل تھا۔ ابھی وہ اس کو مصیبت کے پاس آ کر بیٹھا ہی تھا، جو کوہِ مذکورہ خود بخود سمنائے شروع ہوا۔ یہاں تک کہ گھٹتے گھٹتے ایک ثلث رہ گیا۔ پھر اس نے ہر شخص کو اصلی اور دجی بوجھ اٹھا اٹھا کر دینا شروع کیا اور ایک ایک کو سمجھاتا گیا کہ نہ گھبراؤ اور بردباری کے ساتھ اٹھاؤ۔ ہر شخص لیتا تھا اور اپنے گھر کو راضی رضا مندر چلا جاتا تھا۔ ساتھ ہی اس کا شکریہ ادا کرتا تھا کہ آپ کی عنایت سے مجھے اس انبارِ لانا تھا میں سے اپنا بارِ مصیبت چٹنا نہ پڑا۔



علوم کی بدیہی

تمہید

تمام صاحب جوہر اور کُل اہل کمال ہمیشہ سے ان نالائقوں اور غلط نما باکمالوں کے ہاتھوں سے نالاں ہیں، جو فلک کی سفلہ پروری یا قسمت کی یادری سے ہوا سے مراد کے بتوں میں بیٹھے ہیں اور ترقیوں کے آسمان پر سیر کرتے پھرتے ہیں۔ اس معاملہ میں اہل علوم سے زیادہ کوئی واجب الرحم نہیں۔ صدیوں کے بعد تو کوئی صاحب صنعت پیدا ہوتا ہے۔ پھر اگرچہ ہر شخص کے کام کی ترقی خاص و عام کی قدردانی پر منحصر ہے، لیکن بنیاد اس کی حکام یا اہل دول کی بدولت ہوتی ہے۔ اسی واسطے اس کی رونق بازار کی عمر بہت تھوڑی ہوتی ہے اور ان خرابیوں کا بیان کرنا حدِ قلم سے باہر ہے۔ اول تو اہل کمال ہمیشہ کم اور بے کمال انبوء در انبوء ہیں۔ ان کی بھڑ بھار ایسی خاک اڑاتی ہے کہ ان کے کمال پر خاک پڑ جاتی ہے۔ ناچار دول شکستہ ہو کر بیٹھ رہتے ہیں۔ جو ثابت قدم رہتے ہیں، ان کی بدیہی یہ کہ جن قدردانوں پر مدارِ کار ہے، کبھی کثرتِ کار سے، کبھی بے پردائی سے، غرض تھوڑے ہی دنوں میں وہ اپنے شوق کو ان لوگوں کے حوالے کر دیتے ہیں، جو اس کام کے لائق نہیں۔ اس صورت میں اگر قسمت سے ہوا چلی اور خود بخود کسی کی گود میں ٹمر مراد آپڑا، تو آپڑا۔ نہیں تو ذلت، تباہی، اور در بدری کے سوا کچھ حاصل نہیں۔ ان ناگوار باتوں کو غلط نما باکمال گوارا کر لیتے ہیں، مگر اصل باکمال مرنے کو اس سے بہتر سمجھتے ہیں۔

پھر بھی ناچار گوارا کرنی پڑتی ہیں۔ سفارشیں اٹھاتے ہیں۔ دبدبہ پھرتے ہیں۔ خوشامدی کرتے ہیں۔ غرض کہ اس رستہ کی منزلوں میں جو جو مصیبتیں پیش آتی ہیں، وہ ایک افسانہ کے استعارہ میں بیان ہوتی ہیں۔

آغازِ مطلب

علوم و فنون نے دیکھا کہ مدت گزر گئی ہمارے مرید اور خدمت گزار فقط اپنی ارادت دلی سے انسان کے فائدوں کے لیے محنت کر رہے ہیں، اور جس صدقِ دل سے جان فشانی اور عرق ریزی کرتے ہیں، اُس کا صلہ کچھ بھی نہیں ملتا، بلکہ جن بے یاتقوں کو جو ہر کمال سے کچھ واسطہ نہیں اور انسان کی نفع رسانی کی بھی کچھ پروا نہیں رکھتے، وہ کامیابی اور عیش و عشرت کی بہاریں لوٹ رہے ہیں۔ سب کو اس بات کا بہت رنج ہوا اور سلطانِ آسمانی کے دربار میں عرضی کی۔ خلاصہ جس کا یہ کہ انصاف و عدالت کے بموجب تمام مریدانِ خدمت گزار کو بمقتضائے انصاف و عزت اور دولت کے انعام مرحمت ہونے واجب ہیں۔ دربار میں مشتری صدرِ اعلیٰ تھا اور عطارِ دیرمنشی۔ جب یہ عرضی پڑھی گئی، تو جو جو خدمتیں اور ادا سے خدمت میں مشقتیں تھیں، سب جھٹائی اور دکھائی گئیں اور حق تلفیوں کا دعویٰ کیا گیا۔ معلوم ہوا کہ فی الحقیقت عالمِ خاک میں علوم و فنون کی کوششوں اور کارگزاریوں کا شکریہ کسی نے ادا نہیں کیا۔ اب وہ آگے دن کے دکھ بھرتے بھرتے ایسے دق ہو گئے ہیں کہ یقین ہے چند روز میں دنیا کو چھوڑ کر عالمِ بالا کی طرف چلے آئیں اور اگر وہ دنیا میں نہ رہے تو حضرت انسان جنہوں نے یہ شوکت و شان بنائی ہے، حیوانوں سے بدتر رہ جائیں گے، پھل پھلاری، گھاس پات چرتے پھریں گے، جنگلوں کے جانور بن جائیں گے۔ اور جو ان سے زیادہ وحشی ہوں گے، وہ انہیں پھاڑ کھائیں گے۔ اس کے فیصلے کے لیے عالمِ بالا

میں کمیٹی ہوئی۔ قاعدہ ہے کہ جوار ایک دربار کا رنگ ہوتا ہے، وہی کل دربار کا رنگ ہوتا ہے۔ چنانچہ سب کا اتفاقِ رائے اس بات پر ہوا کہ ضرور کسی کو بھیجنا چاہیے۔

ملکہ کو کب جمال کی ایک بیٹی تھی کہ باپ اس کا عالمِ خاکی سے تھا، مگر اس کے نورِ جمال اور حسنِ کمال نے تمام عالمِ بالا کو روشن کر رکھا تھا، اور صداقت و حقیقت کے مدرسہ میں تعلیم پائی تھی۔ اسے حضور سے ملکہ علم افروز کا خطاب عطا ہوا، اور عقل کا تاج سر پر رکھا گیا، جس میں آفتاب کی طرح فہم و ادراک کی شعاعیں جگمگاتی تھیں، رفعت کا تخت پھولوں سے سجایا، اس پر ملکہ موصوفہ کو جلوہ گر کر کے اس طرف روانہ کیا۔ آسمان نے تارے اتارے اور زمین نے بجائے غبار کے نور اڑایا۔ اس نے بھی عالم میں آکر باپ کی طرف سے وہ شوکت و شان اور یاقوت دکھائی جس سے تمام بے یاقوت تھرا گئے اور ماں کی طرف سے وہ روشنی پھیلائی کہ خاک کا کرہ نور کی تبدیل ہو گیا۔ دن رات دربار جاری تھا۔ علوم کے مسائل اور تصنیفات کے مقدمات پیش ہوتے تھے۔ استاد یعنی صداقت کی طرف سے متانت اور خاموشی معاجزت میں آئی تھیں چنانچہ علوم و فنون جن لوگوں کی سفارش کرتے تھے وہ انہی کے ذریعہ سے آکر پیش ہوتے تھے۔

عالمِ بالا کے لوگ علم کے عاشق تھے۔ سب اس کی فرماں روائی دیکھ کر بہت خوش ہوئے۔ جلوسِ دربار کے لیے ہر طرح کے سامان بھیجے، اور بارگاہِ شاہی نے عجب شان و شکوہ حاصل کی۔ جب دربار میں آکر بیٹھتی، تو عدل و انصاف کھوٹے کھرے کے پر کھنے کو کھڑے رہتے۔ امید سامنے ناچا کرتی۔ قدر دانی دستِ راست پر کھڑی رہتی اور سخاوت کے اشارہ کے بموجب ہر ایک کو انعام دیتی کہ قسمت کے ہاتھوں لوگوں تک پہنچ جاتے تھے۔

ایک دن ملکہ علم افروز اپنی رفعت کے تختِ ہوا دار پر سوار ہو کر ہوا کھانے نکلی۔ اتفاقاً ایک پہاڑ کی طرف گزر رہا تھا۔ کوہِ مذکور پر جہالت ایسی چھائی ہوئی تھی کہ دائر

کوہ سے لے کر چوٹی تک تمام دھواں دھار سے گھٹ رہا تھا۔ اس کے قدم سے سیاہی کے دھوئیں اڑ گئے اور تمام تاریکی بر طرف ہو گئی۔ یہاں اگر چھاؤ بھی تھی، تو نہ بارش کی سیرابی سے، بلکہ گھٹاؤ کے پینے سے سیل رہی تھی۔ اب اس نے اپنی سرسبزی کو ہرا کیا۔ کچھ پھول تھے، تو روشنی بغیر ٹھٹھڑ رہے تھے۔ وہ بھی چمک کر رنگ نکال لائے۔ غرض ہر شے کی طبیعت اپنی اصلیت پر آکر شگفتگی کے جوش سے کھل گئی اور خوشبود سے عالم بہک گیا۔

دوے زمین پر بہار کا یہ عالم دیکھ کر سلطان آسمانی نے بھی حکم دیا کہ سامنے سے پردے اٹھا دو۔ عالم بالا کے پاک نہادوں نے گلدستے ہاتھوں میں لے لے لیے اور خوش ہو کر پھول اچھالنے لگے۔

جب اس پہاڑ کو گلوں سے گلزار اور شادابی سے نو بہار دیکھا، تو علم تعمیر وہاں آیا۔ اپنے کمال سے ایک محل عالی شان تیار کیا۔ بہار نے کوسوں تک گلزار لگایا۔ طرح طرح کے اوزار کام میں آئے۔ سڑکیں نکالیں۔ اتار چڑھاؤ درست کیے۔ ریلیں جاری کیں۔ جا بجا فرو دگا ہیں اور ان میں مہمان خانے اور آرام خانے بنائے۔ غرض عجائبات و عنایات سے سجا کر ایسا طلسمات کر دیا کہ جس کے دیکھنے سے آنکھوں کو طراوت اور خیالات کو بلندی، وسعت حاصل ہو اور تصنیفات میں ایجاد اور مضمون آفرینی کے لیے سامان بہم پہنچیں۔ چنانچہ ملکہ نے یہیں سکونت اختیار کی۔ قسمت نے آکر انعاموں کا دروازہ کھول دیا۔ صداقت جا بختی تھی اور عدل بے رُود رعایت دیے جاتا تھا۔ یہ دروازہ رات دن کھلا رہتا تھا۔ امید دروازہ پر بیٹھی رہتی تھی اور

۵۔ بند اور گھٹی ہوئی جگہ میں نہ نباتات بڑھتے ہیں، نہ ان کے پھول کھلتے ہیں، نہ پھل لگتے ہیں۔ سورج کی روشنی اور چلتی ہوئی ہوا کو اس میں بڑا دخل ہے۔ یہ نہ ہو تو سب ٹھٹھڑ کر رہ جاتے ہیں۔

جن کے لیے علوم و فنون سفارش کرتے تھے، انہیں بکالتی تھی۔ تمام دربار کثرتِ خلائق سے بھرا رہتا تھا۔ اور ہر چند اکثر ناکام بھی جاتے تھے، مگر شکایت کوئی نہ کر سکتا تھا کیونکہ خود ملکہ کی آنکھ کسی سے غافل نہ تھی۔ جو لوگ وہاں سے ناکام پھرتے تھے، ان کا نام نالائقوں کی فہرست میں درج ہو جاتا تھا۔ پھر وہ عالمِ شہرت سے خارج ہو کر یا تو گنہگار کے گوشہ میں بیٹھ جاتے تھے کہ کوئی انہیں پوچھتا نہ تھا۔ یا بیچ و پوچ اور واہیات کاموں پر جھک پڑتے تھے۔ بعض ایسے بھی ہوتے تھے کہ محنت سے مدد لیتے تھے اور پھر اپنے نقص کی تکمیل میں کوشش کرتے تھے۔

اب اہل نظر عباری عینکس لگالیں کہ بے کمالوں کے دلوں کے غبار آندھی ہو کر اٹھتے ہیں، ان کے اقبال کا دور آیا ہے۔

ناکاموں میں اکثر نااہل ایسے بھی تھے کہ نہ اپنی ناکامی پر شرمندہ ہوتے تھے، نہ شرمندگی کے گوشہ میں بیٹھتے تھے۔ چند روز کے بعد ان کی تعداد بہت بڑھ گئی۔ ایک دن سب نے محل کو گھیر لیا اور باغ میں آکر بستر ڈال دیے ہر چند ملکہ اندکھور کا جوہر افلاکی تھا، مگر باپ کی طرف سے پیوند خاکی تھا۔ اس لیے تجویز میں کچھ نہ کچھ چوک بھی ہوتی تھی۔ اور اگرچہ اس خطا کی اصلاح بھی بہت جلد ہو جاتی تھی، مگر پھر بھی حریف جو تاک میں لگے ہوئے تھے۔ انہیں کہیں نہ کہیں موقعِ گرفت کا ہاتھ لگ ہی گیا۔ چنانچہ انھوں نے کچھ اپنے، کچھ اپنے رفیقوں کے گھروں میں کیٹیاں شروع کر دیں اور آپس ہی میں نالاش اور اپیل کے سے ڈھنگ ڈال دیے۔ تمام عالم میں رفاہ عام اور اصلاح کا نام لے کر فریادِ مجادی، جس سے جمیعت بے شمار اکٹھی ہو گئی۔ صبح و شام جمع ہوتے، لمبی لمبی تقریریں کرتے، مگر اس میں مطلب کا نام نہیں، جھوٹ موٹ کی بکواسیں کرتے، جن میں دلیل سے کام نہیں۔ کوئی سر و قد بن کر رائے دیتا۔ کوئی شمشادِ قد ہو کر اسے شامل کرتا۔ کوئی تائید کرتا۔ کوئی تسلیم کرتا۔ آپ ہی اتفاقِ رائے کر لیتے، آپ ہی

واہ واہ واہ واہ واہ لیتے۔ اسی تودہ طوفان کو لکھتے اور پردیسیڈنگ درویداد نام رکھتے، جسے مشہر کر کے بڑے فخر کیا کرتے۔

ان ناکاموں کی امید سے راہ تھی۔ اور بے حیائی ان کی بڑی خیر خواہ تھی۔ چنانچہ وہ ہمیشہ ان کو ملکہ کے دربار کی طرف دھکیلتی رہتی تھی کہ چلو اور دوبارہ دعویٰ پیش کرو۔ اگرچہ وہاں سے دھکے کھاتے تھے اور جب جاتے، نکالے جاتے تھے، اس پر بھی امید کا یہ حال تھا کہ ان کی رفاقت چھوڑتی نہ تھی اور بے حیائی برابر زور لگاتے جاتی تھی۔ غرض ان اندرونی راہوں کے ساتھ انھوں نے ایک اور رستہ نکالا۔ یعنی خیال کیا کہ یہ جمعیت ہماری، جو امید کی حمایت اور بے حیائی کی غنایت سے روز افزوں ہے، اس کی کثرت ہمیں ضرور فوجیابی بخشتے گی۔ پس جس طرح ہو سکے، اپنی بھیڑ بھاڑ کو بڑھا کر چاہیے۔

جب پروردگار کسی بندہ خاص کو عزت کی نظر سے دیکھتا ہے اور اپنے بندوں کے کام اس کے سپرد کرتا ہے، تو خواہ مخواہ کے خیر خواہ، مشورہ دینے کو بہت پیدا ہو جاتے ہیں۔ مگر دیکھو، ان کی باتوں میں آ کر حقیقت اور واقعیت کو نہ بھول جانا چاہیے۔ خیال کر کے سنو، یہ خیر خواہ کیسے کیسے ہوتے ہیں۔

اُدھر تو بے ییافت اہل فساد نے یہ سامان بہم پہنچائے، اِدھر یہ قدرتی پیچ پڑا کہ ملکہ کو آسمان سے اُترے ہوئے مدت ہوئی تھی۔ عالمِ خاک میں آکر نیت اُس کی پستی کی طرف زیادہ تر مائل ہونے لگی، اور عدل و انصاف کی نصیحتیں سب بھول گئی۔ یا تو صحبت اس کی علوم و فنون سے تھی، یا غور سے دوستی ہو گئی۔ آرام اور غفلت کو مصاحبت میں لیا اور رفتہ رفتہ غور سے ایسی رسم و راہ بڑھی کہ اس سے شادی ہو کر دولٹکیاں بھی پیدا ہو گئیں۔ ایک اُن میں سے خوشامد اور دوسری خام خیالی۔ خوشامد نے فیاضی سے فیضِ تعلیم پایا تھا، اور خام خیالی نے قسمت سے۔

غور کے محل میں بی بی خود پسندی بھی تھیں، جن کا اس نے دودھ پیا تھا۔ دوسری دایہ خود رالی تھی، اُس نے پالا تھا۔ ملکہ علم افروز نے یہ غضب کیا کہ ساری خوب خاوند کی اختیار کر لی۔ رفتہ رفتہ خود رالی کی صلاح سے فیصلے اور خود پسندی کے دستخط سے احکام جاری ہونے لگے۔ صداقت نے جو سبق پڑھائے تھے، سب بھلا دیے، اور عدل تو بے کار ہی ہو گیا۔ جب ان مصاحبوں کے اختیار اور لڑکیوں کی محبت زیادہ ہوئی، تو علوم کا زور بالکل گھٹ گیا۔ اُس کے رفیق اور قدردان دربار سے بند ہو گئے۔ وہ بچارے کچھ چراغوں کی طرح طاقوں میں پڑے رہتے۔ ملکہ کا منہ دیکھنا بھی نصیب نہ ہوتا۔ انجام اُس کا یہ ہوا کہ علوم و فنون کے خدمت گزار محنتیں کر کے راتوں کو صبح اور صبحوں کو رات کرتے، برسوں کی دست کاریوں میں اپنے کمال ظاہر کرتے، مگر صلہ کے نام خاک بھی نہ پاتے۔ البتہ ان میں بھی جو چالاک ہوتے اور خام خیالی اور خوشامد کی وساطت سے وہاں تک جا پہنچتے، ان کے لیے سب کچھ موجود تھا۔

جب ارکانِ سلطنت کی بے اعتدایاں حد سے گزر جائیں، تو اہلِ نثار کیوں نہ سراٹھائیں۔

جب دربار کا رنگ اس طرح بے رنگ ہوا، نہ علوم کے قدردان وہاں رہے، نہ فنون کے جوہر شناس، تو چرچے اس کے جا بجا پھیلے اور ان نالائقوں کو بھی خبریں پہنچیں، جن کی علومِ سفارش نہ کرتے۔ چنانچہ یہ خبریں سن سن کر ان کے ہاں بڑی خوشیاں ہوتی تھیں۔ وہ ملکہ کے دل سے دشمن بدخواہ تھے۔ ان باتوں کو اُس کے زوالِ دولت کے آثار سمجھ کر اپنی کامیابی کی تدبیروں میں زیادہ تر سرگرم ہوئے۔ اُدھر ملکہ کے دربار کا یہ حال تھا کہ اُمیدِ خام خیالی کے آنے سے خوش تھی۔ اُدھر بے خیالی اپنے یاروں کو خوشامد کے سپرد کرتی جاتی تھی۔ دشمن مخفی جو شیطانوں کی طرح

پٹے ہوئے تھے، ملکہ کو ان کا خیال بھی نہ تھا۔

حضرت انسان کا قاعدہ ہے، جب اپنی اوج پر آتے ہیں، تو اصلیت کو بھول جاتے ہیں۔ اچھوں کو گھٹاتے ہیں، بُروں کو بڑھاتے ہیں۔ ویسے ہی اپنے کیے کی سزا پاتے ہیں۔

مقامِ افسوس یہ ہے کہ اب ملکہ کی شانِ شاہی نہ رہی۔ دکھاوے کی رسموں پر آگئی، زبانی جمع خرچ بہت، باقی ندارد۔ مبالغے، استعارے، بلند پروازیاں، لفاظیاں حد سے زیادہ، مضمون و مدعا غائب۔ کتابیں جلدیں کی جلدیں، مطلب پڑھو تو ایک حرف نہیں، یا تعریف اور خوشامد یا بے لطف اور بے معنی عبارتیں۔ انجام یہ ہوا کہ فقط اوپر اوپر کے توڑک و احشام تھے، اندر کچھ نہ تھا۔ یا تو ہر عرضی فوراً سنی جاتی تھی اور ہر بات پر خاطر خواہ توجہ ہوتی تھی، یا باہر ایک ایوان بنوا کر اس کا نام منظر خانہ رکھا گیا کہ امیدوار وہاں جا کر حاضر ہوا کریں۔ جن لوگوں کو بے حیائی، خوشامد کے سپرد کرتی تھی، وہ بے روک اُس گھر میں چلے جاتے تھے، کوئی مزاحم نہ ہوتا تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ رنگ برنگ کا آدمی دربار میں آکر بھر گیا۔ ملک ملک کے لوگ چلے آتے تھے اور فقط حایلیوں کے بھروسے پر اس جوش و خروش سے اظہارِ کمال اور امتحان دینے کو بڑھتے تھے کہ ایک پر ایک گرتا تھا۔

جب دربار کا رنگ بگڑتا ہے، تو غرض مندوں کے خیالات اس سے زیادہ بگڑ جاتے ہیں۔ مگر تم یہ خیال کرو کہ اس عالم میں غریب غرض مندوں پر کیا گزرتی ہے۔

جو لوگ اس دربارِ عام میں شریک ہوتے تھے، وہ سمجھتے تھے کہ ہم ملکہ کی خدمت میں پہنچ لیے، کیونکہ ان کے لیے بڑا قوی وسیلہ تھا یعنی خوشامد۔ خوشامد کے ہاں حقیقت اور واقعیت دونوں کو دخل نہیں۔ مگر اکثر ایسا ہوتا تھا کہ وہاں سے معاملہ قسمت پر

جا پڑتا تھا۔ اس کا سبب یہ تھا کہ اندر کا دروازہ خام خیالی کے سپرد تھا۔ اور وہ اپنے دل کی راجہ تھی۔ جب چاہتی تھی، کھول لیتی تھی۔ جب چاہتی تھی، بند کر دیتی تھی۔ غرض کہ بد نصیب عرضی دار اپنی ساری عمر عزیز اس بد حالی میں برباد کرتے تھے کہ کبھی آس کبھی بے آس۔ ابھی خوش، ابھی اوداس۔ اُس ایوان کے اندر دسواں داروغہ تھا اور امیدواروں کا یار بنا ہوا تھا۔ وہ دم بدم آتا تھا اور ایسی ایسی باتیں کان میں پھونک جاتا تھا کہ جن کا پورا ہونا قیامت تک ممکن نہ ہو۔ اور امید کہتی تھی کہ ہاں ہاں اب حُسن قبول کا خلعت دلواتی ہوں۔

ساتھ اس کے رشک ڈیوڑھی کا داروغہ تھا۔ اس کے گھر میں رات دن آگ پڑی دھکتی تھی۔ یہ سب اسی کی سپردگی میں تھے، اور باوجودیکہ اس حالِ تباہ میں گرفتار تھے، مگر بد قسمتی یہ کہ اب بھی اتفاق نہ کرتے تھے۔ ایک ایک کو دیکھتے تھے اور جھلے مرتے تھے اور آپس میں لڑتے تھے۔ عمارتِ مذکور میں اندھیرا چھایا تھا۔ دیواروں پر اُتو بول رہے تھے۔ گردِ بدنامی کی چمگادڑیں اڑتی پھرتی تھیں۔ ان کی آنکھوں میں علم کی شعلیں، سوئیاں ہو کر چبھتی تھیں۔ اور پروں سے ایسی خرابی و خواری کی لوندیں جھاڑتی تھیں کہ جس پر گرتی تھیں، دانع پڑ جاتا تھا۔

حق داروں کا حق بھی کچھ نہ کچھ زور رکھتا ہے، مگر نہ اس قدر کہ طوفانِ نوح کا مقابلہ کر سکے۔

ہر چند کہ جس شخص کے دانع لگتا تھا، نیک نامی بھی اس کے پیچھے پیچھے ہو لیتی تھی، مگر خدا جانے بڑھاپا تھا یا بیماری کا ضعف تھا کہ بہت آہستہ آہستہ چلتی تھی۔ یہ بچاری

یہ بیہودہ بے کمال اور نکتہ چیں معترف ہیں۔ ہنرمندوں کے ہنراؤ کی آنکھوں میں چبھتے ہیں اور خواہ مخواہ عیب لگا کر ان کی تصنیفات کو خراب کرتے ہیں۔

ہر چند کوشش کرتی تھی کہ کسی طرح اپنا رنگ پھر کر اُس دھتے کو چھپا دے۔ لیکن خرابی یہ تھی کہ اس کا رنگ بہت کچا تھا۔ ذرا سا پانی لگنے سے یاد دھوپ میں رہنے سے اڑ جاتا تھا کہ اُس سے دھتے اور بھی روشن ہو جاتے تھے، اور بدنامی کے دافع کبھی نہ ملنے تھے۔ البتہ صدقات کے تخت کے نیچے ایک چشمہ جاری تھا۔ اُس کے پانی سے خوب دھوئے جاتے تھے، مگر وہاں سے اُس پانی کا آنا مشکل تھا۔ ہاں اگر لاتا تھا تو وقت ہی لاتا تھا۔

طوفان بے تمیزی میں قدم رکھنے کو جگہ ملے، تو بھی گوشہ گیری ہی بہتر ہے۔ چونکہ علوم کا دل گوارا نہ کرتا تھا کہ اپنے معقدوں کو اس طرح تباہی کی حالت میں دیکھیں، اس لیے اکثر وہاں کو لے لیتے تھے۔ چنانچہ تاک میں لگے رہتے تھے اور جب موقع پاتے، کسی نہ کسی ڈھب سے ملکہ کی خدمت میں جا پہنچاتے تھے۔ ملکہ دیکھ کر فقط ابرو کا اشارہ کر دیتی تھی، یعنی منتظر خانہ میں حاضر ہوں۔ وہاں کوئی ان کی سنانہ تھا۔ کیونکہ ان بچاروں کو نہ فقط رشک بلکہ دسوا س بھی ستاتا تھا بے جانی ایک چیخ مار کر کہتی تھی کہ کیوں خواہ مخواہ گھس آئے۔ اور بدنامی کو اشارہ کرتی تھی کہ جاؤ، دافع لگا دو۔ اخباروں میں چھاپ دو، اشتہار دے دو، سارے جہان میں رسوا کر دو۔ یہ بچارے گھبرا کر گرتے پڑتے بھاگتے تھے۔ کسی کی کتاب چھٹ پڑتی تھی۔ کسی کا عمامہ رہ جاتا تھا۔ مگر اکثر دافع بھی کھاتے تھے۔ جو جو دافع لگ جاتے تھے وہ نہایت مشکل سے دھوئے جاتے تھے۔ اور جن کے وہ دافع لگا ہوا تھا، لوگ دور ہی سے تار جاتے تھے کہ یہ ضرور کبھی نہ کبھی منتظر خانے کی ہوا کھا آئے ہیں۔

۱۷ زمانہ کہ مہر کا دشمن ہے۔ کیسا ہی اندھیر چا دے، مگر خود بخود ایک وقت ایسا آ جاتا ہے کہ دودھ کا دودھ، پانی کا پانی الگ ہو جاتا ہے۔

غرض مند، بچارے ہر طرح اداسے خدمت کو حاضر ہیں، کاش کہ وہاں قبول ہو،

باقی امیدوار اس مبارک گھڑی کے انتظار میں بیٹھے رہتے تھے کہ کب عام خیالی اندر آنے کو اشارہ کرے اور کب ہم حضور میں باریاب ہوں۔ یہ غرض مند بچارے احتیاج کے مارے اسے خوش کرتے تھے۔ مگر نہ فصاحتِ اصلی، یا اشعارِ واقعی، یا خیالِ عالی سے، بلکہ برخلاف اس کے جھوٹی داستانیں، عاشقانہ افسانے، زلیات ڈھکوسلے کہ ان میں ملکہ کی بھی تعریف ہوتی تھی اور اس کے شوہر یعنی غرور کی بھی خوشامد ہوتی تھی۔ غضب یہ تھا کہ وہاں یہ بھی ایک آدھ ہی دفعہ سنی جاتی تھی۔ کچھ تو خوش طبعی چٹکیوں میں اڑا دیتی تھی، کچھ بددماغی کی چین جبین میں چلے جاتے تھے۔ بعض اشخاص عام خیالی کی بدولت دربار تک پہنچ بھی گئے اور ملکہ نے قسمت سے انعام بھی ایسے ایسے دلوائے جن کی انھیں خود بھی امید نہ تھی۔ مگر تخت کے پانداز میں کچھ سونے کی زنجیریں پڑی تھیں۔ جھٹ گلے میں ڈالیں اور وہیں باندھ دیا کہ ہر دم زیرِ نظر ہو، مگر اشاروں پر کام کرو اور اسی طرح زندگی بسر کرو۔ لطف یہ تھا کہ لوگ ان زنجیروں کو پہن کر فخر کرتے تھے اور کیسے ہی نازیبا اور بے عزتی کے کام لے، بلکہ گایاں بھی دے تو پیشانی پر بل نہ لاتے تھے۔ اس پر بھی عام خیالی جب چاہتی تھی پکڑ لیتی تھی اور زیور و لباس اتار، پھر منتظر خانے میں دھکیل دیتی تھی۔

یہ لوگ وہاں آکر پھر طوفانِ بے تمیزی کی بھڑ میں مل جاتے تھے۔ ہاں، بعض اشخاص جنھیں تجربہ کی نصیحت نے کچھ اثر کیا تھا، وہ تو کسی اور رستے سے ہو کر نکل گئے اور کوئی اور خوشحالی کی راہ ڈھونڈ لی۔ باقی وہیں

پڑے رہے۔ عمر گزار گئے، اور خوشامد کے ذریعہ سے خام خیالی کو خوش کرتے رہے۔ اتنے میں ایک اور بھیڑ کا ریل آگیا۔ چنانچہ جب جگہ نے تنگی کی، تو گرد مکان مذکور کے بہت سے کمرے تھے، ان میں سے ہر ایک کو حیثیت کے بموجب بیماری، کاہلی، سستی، شرمندگی، مقلسی، مایوسی کے کمروں میں ڈال دیا کہ وہاں وعدے اور وعدہ شکنی، خوشی اور ناخوشی، امید اور ناامیدی میں زندگی کے دن پورے کرتے رہیں۔ اور آخر ملکِ عدم کو چلے جائیں۔

دیکھو صبح کو رستہ بھولے شام کو گھر آتے ہیں

علوم و فنون نے بہت سے دھکے کھا کر معلوم کیا کہ اب اس جہان میں رہنا عزت نہیں، بلکہ بے عزتی ہے۔ ملک کے محل سے نکلے، تمام دنیا میں پھرے، تکلیف و مصیبت کے سوا کچھ نہ پایا۔ اتفاقاً ایک سبزہ زار میں گذر ہوا۔ ایک بہتے چشمے کے کنارے پر کچھ چھوٹے چھوٹے مکان اور کئی جھونپڑیاں نظر آئیں۔ معلوم ہوا کہ آزادی کی آرام گاہ یہی ہے۔ وہ محل کی بیٹی تھیں، اور قناعت کی گود میں ملی تھیں۔ چنانچہ سب سے الگ اس گوشہ عافیت میں پڑی رہتی تھیں۔ اور کچھ عافیت اس کا نام رکھا تھا۔ یہ مقام علوم و فنون کو بھی گزران کے قابل معلوم ہوا۔ وہاں جا کر دیکھا تو دانائی، دوراندیشی، کفایت شعاری بھی موجود ہیں۔ علوم نے چند روز تک ان کی صحبت کو غنیمت سمجھا اور آزاوی کے دامن کے نیچے اپنی عزت اور آسائش کو چھپا کر زندگی بسر کرنے لگے۔ اے اہل علم! اب وہی زمانہ ہے۔ عزت و آسائش چاہو، تو اس طرح گزارہ کرو۔

کیوں آزاد! مجھے تو ان لوگوں پر رشک آتا ہے، جو شہرت کی

ہوس یا انعاموں کی طمع پر خاک ڈال کر گوشہ عافیت میں بیٹھے ہیں اور
 سب بلاؤں سے محفوظ ہیں، نہ انعام سے خوشش، نہ محرومی سے ناخوشش،
 نہ تعریف کی تمنا، نہ عیب چینی کی پروا۔ اے خدا، دل آزاد دے اور
 حالت بے نیاز۔



علمیت اور ذکاوت کے مقابلے

تمہید

جو لوگ علم و کمال کی مسندیں بچھا کر بیٹھے ہیں، ان کی مختلف قسمیں ہیں۔ اول وہ اشخاص ہیں کہ جس طرح علم کتابی اور درس و تدریس میں طاق ہیں، اسی طرح حسن تقریر اور شوخی طبع میں براق ہیں۔ دوسرے وہ کہ ایک دفعہ کتابوں پر عبور کر گزرے ہیں، مگر پھر خالی ہڈیاں سمجھ کر ان کے درپے نہ ہوئے۔ ہاں ایجاد و اختراع پر مرتے ہیں۔ کبھی تقریر کرتے ہیں، کبھی تحریر کرتے ہیں، مگر اپنے اپنے موقع پر یہ عالم ہوتا ہے کہ قلم سے موتی برستے ہیں اور دمنہ سے پھول جھڑکتے ہیں۔ تیسرے ایسے بھی ہیں کہ پیٹ کی الماری میں جہان کی کتابیں بھرے بیٹھے ہیں، لیکن تقریر کے میدان اور ایجاد کے موقع پر دیکھو تو فقط مٹی کا ڈھیر ہیں۔ تعجب یہ ہے کہ آخر کے دونوں با کمال ایک دوسرے پر حرف رکھتے ہیں، بلکہ حریف کو خاطر میں نہیں لاتے۔ ان دونوں کی ہمیشہ چوٹیں چلتی رہتی ہیں۔ اور مناظرے اور مباحثے جو آئے دن جاری رہتے ہیں،

۱۔ انگریزی وِٹ اور رِزنگ کا مباحثہ تھا۔ میں نے وِٹ کے واسطے بہت خیال کیا، کوئی لفظ نہ ملا۔ ناچار ذکاوت لکھ دیا۔ اس میں جو لفظی قباحت اور معنوی کوتاہی ہے، سو ظاہر ہے۔ مگر اور لفظ اتنا بھی نہ تھا۔ پھر اُسب قباحتوں کو برداشت کیا کیونکہ غرض، مطلب کے سمجھانے سے ہے۔ جو صاحب اس سے بہتر لفظ پائیں، تحریر فرمائیں۔

ان میں مختلف منزلیں پیش آتی ہیں، جن کے آثار چڑھاؤ سے اور اپنی غلطیوں کے سبب سے بار بار رفتار کے ڈھنگ بدلنے پڑتے ہیں۔ تعجب یہ ہے کہ دیکھنے والوں کی طبیعتیں بھی مختلف ہیں۔ اسی واسطے دونوں کے طرفداروں سے دو جتنے ہو جاتے ہیں، اور ان کے باحثوں اور مقابلوں میں عجیب عجیب لطف دیکھنے میں آتے ہیں، جن کے نشیب و فراز کو غور سے دیکھنا اقلیمِ علم کے سیاحوں کے لیے ایک عجیب تماشا ہوتا ہے۔ یہ ایسا ہے جیسے تمہیں کسی گلزارِ ملک کی سیاحی کا شوق پیدا ہو اور ادھر کے کسی مسافر کا ایک سفر نامہ مل جائے، یا اس سرزمین کا ایک نقشہ ہاتھ آجائے کہ گھر بیٹھے وہ لطف حاصل ہو جائے۔ داستانِ مفصلہ ذیل ان معرکوں کا ایک مرقع کھینچ کر دکھاتی ہے۔

صورتِ معرکہ

کہتے ہیں کہ اقلیمِ خیال میں ایک وسیع ولایت تھی جس کا نام ملکِ فصاحت اور وہاں کے بادشاہ کا لقب ملک الکلام تھا۔ بادشاہ مذکور کے محلوں میں دو بیبیاں تھیں: ایک کا نام فرحت بانو اور دوسری کا نام دانش خاتون تھا۔ دانش خاتون کا ایک بیٹا تھا۔ یہ سیدھا سادا شخص حسنِ متانت میں باپ کا خلف الرشید اور تمکنت اور سنجیدگی میں ماں کی تصویر تھا۔ اُسے علم کہتے تھے۔ فرحت بانو کی بیٹی ذکاوت تھی کہ باپ کے سبب سے خوش بیانی میں اسیم باستی اور ماں کے اثر سے زندہ دلی اور شگفتہ مزاجی میں گلاب کے تختہ کو شرمندہ کرتی تھی۔ چوں کہ فرحت بانو اور دانش خاتون دونوں سوکنیں تھیں، دونوں بچوں نے بگاڑ کا دودھ پیا تھا، اور بگاڑ ہی میں پرورش پائی تھی۔ یعنی ابتدا سے ایسی باتیں دل پر نقش ہوئی تھیں کہ ایک ایک

کو خاطر میں نہ لاتا تھا، بلکہ ہر ایک دوسرے کی صورت سے بیزار تھا۔ باپ نے دیدہ و دراندیش سے ان کی نا اتفاقی کے نتیجے پہلے ہی دیکھ لیے تھے۔ اس لیے بہت کوشش کی کہ کسی طرح ان کے دل اپنائیت کی گرمی محبت سے ملائم ہوں۔ آخر صورت یہ نکالی کہ اپنی نظر محبت کو دونوں میں برابر تقسیم کر دیا۔ مگر باپ کی شفقتِ منصفانہ نے کچھ اثر نہ کیا کیوں کہ ماؤں کی طرف کی عداوت دور تک جڑ پکڑے ہوئے تھی اور بچپن کے خیالات کے ساتھ مل کر آہستہ آہستہ بہت دور تک پہنچ گئی تھی۔ چنانچہ نئے نئے موقع جو پیش آتے تھے، ان میں عداوتِ مذکور اور بھی پختہ ہوتی جاتی تھی۔ مگر اس میں شک نہیں کہ دونوں کے دونوں خوبی و کمال کی جان اور تعلیم و تہذیب کے پتلے تھے۔

جب ذرا ہوش سنبھالا تو عالم بالا کے پاک نام نہادوں کی نظر ان پر پڑنے لگی اور وہاں کی ہمایوں میں آنے جانے لگے۔ چند روز کے بعد ذکاوت نے باپ کے اشارے سے اپنے نشاطِ محل میں بڑے بڑے اہل کمال کو جمع کر کے رقصِ فلک یعنی زہرہ کی ضیافتیں کرنی شروع کیں۔ مگر ان جلسوں میں علم کا سانگ بھرا اور اس میں اس خوبی سے اس کی ہجو کی کہ محفل کو ٹٹاٹا دیا۔ علم نے بہت بُرا مانا۔ چنانچہ اس کے ٹوڑ پر قاضی افلاک یعنی مشتری کی ضیافت کی اور اپنے زورِ علم سے شہزادی ذکاوت کی بے اصل سخن سازی اور بے علم طرازیوں کی قلعی کھولنی شروع کی۔ اور مشتری نے عطار د کے اتفاقِ رائے سے عمامہٴ فضیلت اس کے سر پر بندھوا دیا۔ اسے تدبیر اور تقدیر کا انقلاب کہتے ہیں کہ ماں باپ جن لوگوں کو مؤید سمجھ کر فہائش اور اصلاح کے لیے کہا تھا، وہی چمکانے لگے، اور نتیجہ اس کا یہ ہوا کہ عداوت کی آگ اور بھی بھڑک اٹھی۔ اسی عالم میں دونوں بڑے ہوئے اور اب انہیں عالمِ قدس کے دربار میں جانے کا شوق پیدا ہوا۔ مگر وہ بھی

اس لیے نہ تھا کہ خود کچھ عزت و حرمت حاصل کریں، بلکہ ہر ایک کی غرض یہ تھی کہ اپنے حریف کی عزت خاک میں ملائے اور جو کچھ اپنے ڈھنگ میں اس نے زور پکڑا ہے اسے آگے نہ بڑھنے دے۔

آخر کار دونوں کے جمال و کمال کی بدولت وہ دن آپہنچا کہ رسم و رواج کے بموجب دربارِ آسمانی میں پہنچے۔ اول علم نے تخت کے سامنے کھڑے ہو کر دونوں ہاتھ اٹھائے اور چند فقرے ثنائے الہی اور دعلے بادشاہی میں اس حُسنِ تاثیر سے ادا فرمائے کہ سب کی آنکھیں آسمان کو لگ گئیں اور سینہ ہائے گرم کے جوش سے محفل میں ایک گونج پیدا ہوئی۔ بعد اس کے ذکاوت آگے بڑھی۔ زمین خدمت کو بوسہ دیا۔ مگر جب سراٹھایا، تو چند شعر پڑھ کر ایک تبسم زیر لب کیا کہ گویا ایک چمن پھر زعفران لوگوں پر بر سادی۔ انعام یہ ہوا کہ دونو عالم بالا کے پاک نہادوں میں داخل ہو گئے۔ اور خواجہ خضر نے اپنے مبارک ہاتھ سے آپ حیات کا جام بھر کر دیا کہ جب تک آسمان پر چاند سورج کا چاندی سونا ہے، تمہارا سکہ روئے زمین پر چلتا رہے۔ دربارِ آسمانی میں قدیم سے ملنساری اور اخلاق کا انتظام تھا۔ افسوس یہ کہ اس وقت سے اُس میں خلل آگیا کیوں کہ دربار میں داخل ہو کر دونو نوجوانوں کے دماغ بگڑے اور دل نمود اور افتخار کے جوش سے بھر پک اُٹھے۔ پھر اس پر ساتھ والوں کی واہ و غضب تھی کہ ادھر اُسے بڑھاتے تھے، ادھر اُسے چڑھاتے تھے۔ مگر ان حملوں کی بوچھاڑیں دونو کے جی چھڑوا

۷ دیکھو، ہمارے بھائی بند جب آپس میں مباحثہ کرتے ہیں، یا لوگوں پر اپنا کمال ظاہر کرتے ہیں، تو زیادہ تر حریف پر اعتراض کرتے ہیں اور اس کے خراب کرنے میں کوشش کرتے ہیں، تصنیف و تالیف دکھا کر اپنے کمال کی تقویت نہیں کرتے۔

دیتی تھیں، جن کا تار نہ ٹوٹتا تھا اور فتح کا یہ حال تھا کہ آدل بدل کرتی تھی۔ کبھی ادھر کا پلہ جھکا دیتی تھی، کبھی ادھر کا۔ ایک بالکل مغلوب نہ ہو جاتا تھا کہ دو ٹوک ہو کر فیصلہ ہو جائے۔ جس وقت کہ بحث شروع ہوتی تھی، تو ذکاوت اس زرق برق اور طعناق سے آتی تھی کہ سب کو اُسی کی جیت نظر آتی تھی۔ بلبل کی طرح چمکتی، اور پھولوں کی طرح مہکتی۔ پہلے ہی حملے میں تمام محفل مارے خوشی کے اس طرح چمک اٹھتی تھی کہ گویا کبھی نہ سمجھے گی۔ اور علم رد بھی پھیلے کی صورت بنائے اپنے زور کو ذرا دبائے رکھتا تھا، یہاں تک کہ تعریفوں کا جوش و خروش بگولے کی طرح گزر جاتا۔ مگر اس کے بعد جو ٹھیکر شروع ہوتا، وہی علم کی طرف سے پکارتا تھا کہ اب ذرا ٹھہرو گے، تو خاطر جمعی سے سنو گے۔ پھر علم بھی دنیے شروع کرتا۔ یہ عالمانہ دنیے روکھے سوکھے تو ہوتے تھے، مگر وہ یا تو حریف کے اعتراضوں کو آپس میں لڑا کر اس کی باتوں سے اسی کو جھوٹا کر دیتے تھے، یا یہ ذہن نشین کر دیتے تھے کہ ذکاوت کے دلائل اصلاً قابل وقار و اعتبار نہیں یعنی اُس نے سارے مقدمہ کے مطلب کو تو لیا ہی نہیں۔ ایک ٹکڑا توڑ کر اس پر باتوں کا طومار باندھ دیا ہے۔ اس تقریر کو سن کر سب آپس میں تصدیق و تسلیم کی نگاہوں سے دیکھتے تھے۔ مگر پھر جب کہ ذکاوت کی رسیلی آواز نکلتی، تو سب کے کان ادھر ہی لگ جاتے ہیں۔ شور و غل چپ چاپ اور ساری محفل ایسی خاموش ہوتی کہ سنائے کا عالم ہو جاتا۔ اس میں بھی جہاں جہاں موقع پاتی، حریفانہ لطیفوں اور ظریفانہ چٹکوں سے علم کو ایسا چٹکیوں میں اڑا جاتی کہ سننے والوں کے منہ میں تحسین و آفرین کا ایک حرف نہ چھوڑتی۔ پھر ادھر سے علم اپنے ہدایت نامہ کے طومار لے کر کھڑا ہوتا۔ اول تو ذکاوت کا اور اُس کے کلام کا سفید بن دکھاتا کہ یہ متانت سے خالی ہے۔ جو جو رنگ اُس نے جمائے تھے انہیں حقیقی اور تحقیقی دلیلوں سے بلکہ آیتوں اور روایتوں سے اس طرح

مٹاتا کہ اہل نظر کو سوائے سر ہلانے اور بجا و برحق کہنے کے، کچھ بن نہ آتی یہاں تک کہ رفتہ رفتہ اہل محفل نے اپنی غلط فہمی کو چھوڑنا شروع کیا اور جب محفل کا خاتمہ کر کے اٹھے، تو علم کے دلائل صادقہ کے لیے عظمت دلوں میں لیے اٹھے۔ مگر جتنے اُس کی عظمت لیے اٹھے، اتنی ہی اس کی شوخی و شگفتہ بیانی کے لیے ہرزہ لے اٹھے۔

جب دونو کے کمال اپنی اپنی اعزاز و قدردانی کے لیے اہل نظر سے سفارش کرتے تھے، تو حسن طلب کے انداز بالکل الگ الگ تھے۔ ذکاوت تیز اور بے باک ہو کر ایسی جھک دمک سے آتی تھی کہ دیکھنے والوں کی آنکھ نہ ٹھیرتی تھی۔ علم بھی آگے بڑھتا تھا مگر اپنے وقار و متانت میں کمال بندوبست اور نہایت روک تھام سے قدم اٹھاتا تھا۔ ذکاوت کند و مہنی اور دیر فہمی کے دانع سے بہت بچتی تھی اور علم چوک جانے اور دھوکا کھانے کے سوا کسی تہمت سے نہیں ڈرتا تھا۔ ذکاوت کی طراری کا یہ عالم تھا کہ سمجھنے سے پہلے ہی جواب دے اٹھتی تھی کہ ایسا نہ ہو، میری تیز فہمی پر حرف آئے۔ علم کی یہ قیاحت تھی کہ سیدھی سی بات میں بھی اس خیال سے اٹک جاتا تھا کہ حریف نے اپنی تقریر میں جو جو توڑ جوڑ مارے ہیں، اُن میں سے ایک دقیقہ بھی بے کھولے نہ رہ جائے۔ برخلاف اس کے ذکاوت، علم کی ہرزہ بحث کو جھٹ پٹ بلکہ اس گھبراہٹ سے خاک میں ملا دیتی تھی کہ وہ دیکھتا رہ جاتا تھا۔ مگر پھر علم اس کی بات میں بال بال کے فرق اس تفصیل سے دکھاتا تھا کہ سننے والے اکتا جاتے تھے، بلکہ جن باتوں کا آج تک کسی نے انکار نہ کیا تھا، ان کے ثبوتوں میں خواہ مخواہ بات کو طول دے کر وقت ضائع کرتا تھا۔ ذکاوت اپنی نمود کی ہوس میں ایسی باتیں بھی پیش کر دیتی تھی کہ جنہیں نہ سوچا تھا نہ سمجھا تھا۔ اور اس میں بھی شک نہیں کہ اکثر دل چسپ اور دل پسند خیالوں کو خوش نمائی سے دکھا کر کامیاب

بھی اس قدر ہو جاتی تھی جس کی اسے خود بھی اُمید نہ تھی۔

برخلاف اس کے علم اکثر قدماء کے قدموں پر چلتا تھا۔ وہ نئے خیالوں سے بچتا تھا اور ڈرتا تھا کہ ایسا نہ ہو کہ ہیں ان تہیوں میں پھنس جائے جنہیں اس کی نظر پیش بن دیکھ نہیں سکتی۔ اکثر ڈھب ایسے آپڑتے تھے کہ اگر ذرا بھی ہمت کامیاب کو اور آگے بڑھاتا تو دشمن کو ماری لیتا مگر احتیاط جو اس کا جانی رفیق تھا، وہ روک لیتا تھا۔

حق یہ ہے کہ غلط فہمی سے دونو خالی نہ تھے اور اُسی نے دونو کو تیرہاے اعتراض کے نشانے پر رکھا ہوا تھا۔ ایجاد اور اختراع تو ذکاوت کے مصاحب تھے، اور قدامت اور تقلید علم سے بہت محبت رکھتے تھے۔ چنانچہ اسی واسطے ذکاوت کو تو وہی بات پسند آتی تھی، جو کہ آج تک کسی نے دیکھی ہو نہ سنی ہو۔ علم کا قاعدہ تھا کہ بزرگانِ سلف کے قدم بقدم چلتا تھا اور ان کی ایک ایک بات پر جان قربان کرتا تھا۔ بلکہ اُس کے نزدیک جس قدر بات پرانی تھی، اُسی قدر سر اور آنکھوں پر رکھنے کے قابل تھی۔ برخلاف اس کے ذکاوت پرانے پن سے بہت گہرائی تھی اور ہر رنگ میں نیا شعبہ دکھاتی تھی۔ اُس کا یہ قاعدہ تھا کہ دلائل سے قائل نہ کر سکتی تو لطایف و ظرائف ہی سہی۔ غرض واہ والیے بغیر نہ چھوڑتی تھی، اور اُسے قائل کرنے کی کچھ پروا بھی نہ تھی مگر علم اپنی رائے کو ہمیشہ ایسے سنجیدہ اصول اور نپے تلے قواعد سے سنبھالے رہتا تھا کہ اگر مقدمہ اس کے برخلاف بھی فیصل ہو جائے، تو اس کے دلائل برحسبہ کو یاد کر کے مدتوں تک تعریفیں ہوتی رہیں۔

مناظرہ کے شوقینوں کو دیکھو اب دونو حریف اپنی اپنی چال بھولتے ہیں چند روز کے بعد ان کی طبیعتوں میں ایک تبدیلی واقع ہوئی کہ دونو نے اپنی اپنی خاصیتِ اصلی کو چھوڑ دیا۔ یعنی ہر ایک یہ سمجھنے لگا کہ جو حربہ حریف نے کیا ہے، یہی حربہ میں کروں میں دو ٹوک فتح ہو جائے، یعنی اُس نے اُس کے رنگ لینے شروع کیے

اور اس نے اُس کے ڈھنگ پر چلنا شروع کیا۔ چنانچہ دونوں طرف ہی چلتا ہتھیار ہو گیا، یعنی کبھی کبھی ذکاوت دلائل منطقی پر بھی طبع آزمائی کرتی تھی۔ علم اُن دلیلوں کو پھر سمجھ کر فقط مسکرا دیتا تھا۔ مگر اس طرح کہ اُن سب کی صورت بگڑ جاتی تھی۔ ساتھ ہی اس کے طرف دار چلاتے تھے کہ واہ وا دلیل کا نام بھی نہ تھا، یہ تو باتوں ہی باتوں کا مصالحہ تھا۔ ان بھڑوں میں دونوں نقصان پر نقصان پاتے تھے اور خود اپنی حقیقت کو دشمن کے ہاتھوں میں ڈال کر سبک ہوتے تھے اور ذلتیں اٹھاتے تھے۔ غرض جس طرح ذکاوت کی طبیعت میں متانت و وقار اور بات میں بوجھ بھار نہ تھا، اسی طرح علم کے کلام میں ظرافت کا نمک اور ریٹنی کا نقش و نگار نہ تھا، دو قدم چلتا اور گر پڑتا۔

یہ بے باغی ایسے مدت دراز تک جاری رہے کہ لازم ملزوم ہو گئے۔ اور عالم بالا میں بھی فرقے فرقے ہو کر دونوں طرف جتھے بندھ گئے۔ چنانچہ ذکاوت کو زہرہ نے اپنے دامن حمایت میں لے لیا۔ اور بستم، تسخر، مزاح، دل لگی کو اُس کے ساتھ کر کے کہا کہ حسن و جمال کی پیروی میں جا کر جلسے کیا کرو۔ ادھر علم پر مشتری کی نظر عنایت رہی۔ مگر وہ تو خود خشک مغز تھے، اپنے محل سے باہر نہ نکلتے تھے اور جب نکلتے تھے تو عصمت، حرمت، عزت، محنت، اعتدال، تحمل، تقویٰ، روکھے پھیکے کبھی کبھی کے بڑھے اور پُر اتم بڑھیاں جلو میں لے کر نکلتے تھے اور کسی درگاہ یا خانقاہ تک جا کر چلے آتے تھے۔

خوش بیا نوا دیکھنا، طنز و تعریف کی نہ ٹھیرے، نہیں تو خواہ مخواہ لڑائی ہو پڑے گی

نئی بات یہ ہوئی کہ ذکاوت کے سنگار خانے میں زیور و ہا س پہنانے کے لیے دو کار دانوں کی ضرورت ہوئی اور اس میں طنز اور تعریف آکر نوکر ہو گئے۔ انھوں نے اپنی رفاقت میں ایک شخص کو رکھا تھا کہ جسے بغض دیوزاد کہتے تھے۔ اس کے ہاتھ

میں ایک کمان تھی اور پشت پر ایک ترکش آویزاں تھا، جس میں طعن و تعریف نے تیر بھرے تھے، اور عداوت کے زہر میں بجھائے تھے۔ ان تیروں کا اثر یہ تھا کہ جہاں لگتے وہاں ایسے جم کر بیٹھتے کہ نہ کسی جراح کا جتن ملتا، نہ کسی حکیم کا ہنر پیش جاتا۔ چنانچہ جب علم کسی امر مفید یا غور کے کام میں مصروف ہوتا، یا اپنے مقصدوں کو فیضِ علم پہنچاتا، یہ اُس وقت ذکاوت کی طرف تیر مارا کرتا۔ اس کا بندوبست اور کچھ نہ ہوسکا، فقط اتنا ہوا کہ مشتری نے نکتہ چینی اور غلط گیری کو دو ڈھالیں دے کر ساتھ کر دیا کہ اگر جواب ترکی بہ ترکی نہ ہو سکے، تو اس سے روکا کرو۔ چنانچہ یہ دونوں اکثر تیروں کی نوکیں توڑ دیتے تھے۔ کبھی بھال نکال کر پھینک دیتے تھے، کبھی اُسی پر اُلٹ دیتے تھے۔

جب سلطانِ آسمانی نے دیکھا کہ ان کے آئے دن کے رگڑوں جھگڑوں سے عالمِ بالا کے امن میں خلل آنے لگا تو بہت خفا ہوا اور ارادہ کیا کہ ان دونوں جھگڑالوؤں کو عالمِ خاکی میں ڈال دے۔ چنانچہ آخر کار دونوں دنیا میں آپڑے اور اپنے قدیمی جھگڑے یہاں بھی جاری کر دیے۔ یہاں دونوں کے ساتھ بڑے بڑے گرم جوش معتقد جمع ہو گئے۔ ذکاوت نے اپنی خوشنمائی سے نوجوانوں اور رنگین مزاجوں کو بٹھایا اور علم نے اپنی متانت و وقار سے پرانے پرانے بڑھوں کو پھسلا یا۔ ان لوگوں کی بدولت تھوڑے ہی عرصہ میں نئے نئے شکوفے کھلنے لگے اور بڑے بڑے اثر اس کے ظہور میں آئے۔ چنانچہ ذکاوت کے جلوس کے لیے گلزار اور پربہار سیرگاہیں سجائی گئیں کہ جو اُس کے قدردان ہوں، وہاں استقبال کو حاضر ہوں۔ اسی طرح علم کے لیے مدرسے، مسجدیں، درگاہیں اور خانقاہیں قرار پائیں۔ دونوں جتنے اس پر جان دیتے تھے کہ شان و شکوہ اور ناموری اور ریادلی میں ایک دوسرے سے بازی لے جائیں اس طرح کہ اپنے حریف کو گرد کر دیں۔ اور اس

عقیدے کے پھیلانے میں عرق ریزی کر رہے تھے کہ جو مخلوق دنیا میں پیدا ہوا، اسے واجب ہے کہ دونوں میں سے ایک فریق میں ضرور داخل ہو۔ ساتھ اس کے یہ بھی تھا کہ جو شخص طرفین میں سے کسی کی بارگاہ میں ایک دفعہ بھی جاکے، پھر اُسے دوسرے کی نظر عنایت کی امید نہ رکھنی چاہیے۔ اس خاکدانِ ظلمانی میں ایک خاکی جماعت تھی کہ وہ دونوں میں سے ایک کو بھی نہ مانتی تھی۔ یہ لوگ روتی صورت، سوتی مورت، دولت کے بندے تھے اور اُسی کی عبادت کرتے تھے۔ زرد مال کے خزانے اُن کے عبادت خانے تھے۔ وہاں کیا علم، کیا ذکاوت کسی کی بھی دعا قبول نہ ہوتی تھی اور سبب اُس کا یہ تھا کہ اُن کی آنکھوں پر روپے کی چربی چھائی ہوئی تھی اور کانوں میں غفلت کی رُوئی تھی۔ دکانوں نے اُن پر بہت بہت گل افشائیاں کیں، مگر ان کے بھون پر کبھی بسمِ کارنگ بھی نہ آیا اور علم نے بھی اپنی فصاحت و بلاغت سے بہت دماغ سوزی کی تھی، مگر ان کی طبعِ خوابیدہ نے پھر سیری بھی نہیں لی تھی۔ البتہ کبھی کبھی کسی کی آنکھیں روشن بھی ہو جاتی تھیں۔ مگر دولت کا ایک مُرید خاص ان پر تعینات تھا، وہ اُسی وقت آکر ان کی آنکھوں میں ایک سُرمہ دے جاتا تھا کہ ہر چیز انھیں چھوٹی اور حقیر نظر آتی تھی۔ غرض ان کی کم نظری اور بے اعتنائی، علم اور ذکاوت دونوں کو بُری معلوم ہوئی۔ چنانچہ یہ دونو متفق ہو گئے اور اپنے اپنے معتقدوں کو چڑھا کر بھیجا۔ انھوں نے اسی وقت دولت پرستوں کے عبادت خانوں کا رخ کیا، اور جاتے ہی کسی کے پہلو میں اشاروں کنایوں کی چٹکیاں لیں، اور کسی کی بغل میں طرافت کی گدگدیاں شروع کر دیں۔ اُس وقت سارے دولت پرست چونک پڑے اور جب کچھ نہ بن آیا، تو گھبرا کر روپے کو مدد کے لیے بلایا۔ روپے کے پاس بڑے نقش اور منتر تھے۔ وہ آیا اور اپنے سارے متکھنڈے چلتے کام میں لایا۔ مگر کوئی بیچ اُس کا چل نہ سکا۔ پھر بھی اتنا ہوا کہ ذکاوت اور علم نے جو اپنے اپنے معتقد بھیجے تھے، اُن میں

پھوٹ ڈال دی اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے اپنے آقاؤں کے راز کھولنے شروع کر دیے، یعنی جو کچھ ذکاوت اور علم تحریر کرتے، یہ جھٹ دولت پرستوں کو خبر جا پہنچاتے۔ بلکہ جب کچھ تجویز دولت پرستوں کی ذلت کے لیے عمل میں آتی، تو یہ رشوت خوار کار گزاروں میں بُرا مانتے۔ اور اگر کچھ حکم لے کر جاتے بھی، تو دولت پرستوں کے سامنے خوشامد کے پیرایہ میں ظاہر کرتے۔ وہ باوجود اس کے کہ دل میں انہیں بھی حقیر ہی سمجھتے تھے، جب یہ خوشامدی رفتہ رفتہ دولت اور دولت پرستوں کے درجہ عنایت تک جا پہنچے، تو خوشامد کی بدولت بڑے بڑے انعام اور جاگیریں حاصل کیں۔ چند روز کے بعد ایسے بددماغ ہوئے کہ جوابِ عزت خود ان کے آقاؤں کے مصاحب تھے، اُن سے پہلو مار کر چلنے لگے اور اُن کے مقابل میں اپنے تئیں بہ نظرِ فضیلت دیکھنے لگے۔

القصہ جب ذکاوت اور علم دونوں نے دیکھا کہ اہل دنیا کا وہ حال ہے اور جو نوکر اپنے تھے، وہ سب نمک حرام ہو گئے، تو دونوں نے مل کر دو عرضیاں تیار کیں، جن میں دولت اور دولت پرستوں کی زیادتیاں اور اپنے نمک حراموں کی بزدلتیاں سب لکھیں اور سلطانِ آسمانی کی خدمت میں بھیج کر التجا کی کہ ہمیں ہماری قدیمی آرام گاہ میں جگہ مل جائے۔ یہ عرضی سُن کر سلطانِ آسمانی داہنے ہاتھ کو بڑے زور شور سے گرجے۔ اس کے یہ معنی کہ ان سب کا رویہ بد، اور دونوں ہمارے پاس چلے آؤ۔ اس حسنِ طلب کو نہایت غنیمت سمجھے اور خوشی خوشی شکریہ کرتے ہوئے چلنے کو تیار ہوئے۔ ذکاوت نے جھٹ بازو پھیلائے اور غبار سے دامن جھاڑتی ہوئے آسمان کو اڑی۔ لیکن اُس فضاے لا انتہا میں کہ جہاں نہ راہ تھی نہ رہنما، نظر دور تک کام نہ کر سکتی تھی۔ اس لیے چند ہی قدم پر رستہ بھول گئی۔ علم رستے خوب جانتے تھے۔ چنانچہ انہوں نے بھی پر خوب ہلائے مگر اُن کے بازوؤں میں زور نہ تھا، چھوٹی چھوٹی اڑائیں کیا کرتے

تھے۔ غرض کہ ہاتھ پاؤ مار کر دونوں زمین پر آ پڑے۔ اُس وقت ایک دوسرے کی مصیبت کو خیال کر کے سمجھے کہ اب اتفاق کے سوا گزارہ نہیں۔ ناچار دونوں نے ہاتھ ملائے اور پھر اُسے علم کو تو ذکاوت کی قوت پر داز کا سہارا ملا اور ذکاوت کو علم دور بین نے رستہ بتایا۔ پلک مارتے سلطان آسمانی کے دربار میں جادو اخل ہوئے۔ چونکہ بگاڑ کے مزے دونوں نے خوب چکھ لیے تھے، اس لیے اب کی دفعہ دونوں میں بہت محبت اور اخلاص ہوا۔ مگر ذکاوت نے علم کو صلاح دی کہ بھائی، تم ذرا حسن ظرافت اور اس کی سہیلیوں سے نشست پر خاصتہ رکھا کرو۔ اسی طرح انھوں نے ذکاوت کو سمجھایا کہ تم ذرا صلاح و اعتدال کی خدمت میں بھی حاضر ہوا کرو۔ ان صحبتوں نے دونوں کی طبیعتوں میں بڑا اثر کیا۔ علم کی خشک دماغی کو حسن اور ظرافت کی طراوت پہنچی۔ ذکاوت کی شوخی اور طراری نے صلاح سے اصلاح پائی۔ دونوں آہستہ آہستہ عالم بالا کے پری زادوں میں ایسے ہر دل عزیز ہو گئے کہ جس جلسہ میں یہ نہ ہوں، اُس میں رونق ہی نہ معلوم ہوتی تھی۔ چند روز کے بعد سلطان آسمانی کے اہما سے دونوں نے شادیاں کر لیں اور اُن کی نسلوں سے علوم و فنون کی اولاد کے سلسلے جاری ہو گئے۔



شہرتِ عام اور بقائے دوام کا دربار

اے ملکِ فنا کے رہنے والو! دیکھو، اس دربار میں تمہارے مختلف فرقوں کے عالی وقار جلوہ گر ہیں۔ بہت سے حب الوطن کے شہید ہیں، جنہوں نے اپنے ملک کے نام پر میدانِ جنگ میں جا کر خونی غلت چہنے۔ اکثر مصنف اور شاعر ہیں جنہیں اُسی ہائِ نفیسی کا خطاب زیبا ہے جس کے اہام سے وہ مطالبِ نفیسی ادا کرتے رہے اور بے عیسیٰ سے زندگی بسر کر گئے۔ ایسے زیرک اور دانا بھی ہیں، جو بزمِ تحقیق کے صدر اور اپنے عہد کے باعث فخر رہے، بہت نیک بخت نیکی کے رستے بتاتے رہے جس سے ملکِ فنا میں بقا کی عمارت بناتے رہے۔

بقائے دوام دو طرح کی ہے۔ ایک تو دہی، جس طرح روح فی الحقیقت بعد مرنے کے رہ جائے گی کہ اُس کے لیے فنا نہیں۔ دوسری وہ عالمِ یادگار کی بقا، جس کی بدولت لوگ نام کی عمر سے جیتے ہیں اور شہرتِ دوام کی عمر پاتے ہیں۔ حق یہ ہے کہ اچھے سے اچھے اور بڑے سے بڑے کام جن جن سے ہوئے یا تو ثوابِ آخرت کے لیے، یا دنیا کی ناموری اور شہرت کے لیے ہوئے۔ لیکن میں اس دربار میں انہیں لوگوں کو لاؤں گا، جنہوں نے اپنی محنت ہائے عرقِ فشاں کا صلہ اور عزمِ ہائے عظیمہ کا ثواب فقط دنیا کی شہرت اور ناموری کو سمجھا۔ اسی واسطے جو لوگ دین کے بانی اور مذہب کے رہنما تھے، ان کے نام شہرت کی فہرست سے نکال ڈالتا ہوں مگر بڑا فکر یہ ہے کہ جن لوگوں کا ذکر

کرتا ہوں، اُن کی حق تلفی نہ ہو جائے کیوں کہ جن بے چاروں نے ساری جانفشانی اور
 عمر بھر کی محنتوں کا اجر فقط نام کو سمجھا، ان کے حقے میں کسی طرح کا نقصان ڈالنا
 سخت ستم ہے۔ اسی لحاظ سے مجھے تمام مصطفین اور مورخین سے مدد مانگنی پڑی۔
 چنانچہ اکثر وں کا نہایت احسان مند ہوں کہ انھوں نے ایسے ایسے لوگوں کی
 ایک فہرست بنا کر عنایت کی اور مجھے بھی کل دوپہر سے شام تک اُسی
 کے مقابلے میں گزری۔ نامورانِ موصوف کے حالات ایسے دل پر چھائے
 ہوئے تھے کہ انھوں نے مجھے سوتے سوتے چونکا دیا۔ میں اُس عالم میں ایک
 خواب دیکھ رہا تھا۔ چونکہ بیانِ اس کا لطف سے خالی نہیں، اس
 لیے عرض کرتا ہوں۔

خواب میں دیکھتا ہوں کہ گویا میں ہوا کھانے چلا ہوں اور چلتے چلتے
 ایک میدانِ وسیع الفضا میں جا نکلا ہوں، جس کی وسعت اور دل آفرینی
 میدانِ خیال سے بھی زیادہ ہے۔ دیکھتا ہوں کہ میدانِ مذکور میں اس قدر کثرت سے
 لوگ جمع ہیں کہ نہ انھیں محاسبِ فکر شمار کر سکتا ہے، نہ قلمِ تحریر فہرست تیار
 کر سکتا ہے۔ اور جو لوگ اس میں جمع ہیں، وہ غرض مند لوگ ہیں کہ اپنی اپنی کامیابی
 کی تدبیروں میں لگے ہوئے ہیں۔ وہاں ایک پہاڑ ہے۔ جس کی چوٹی گوشِ سحاب
 سے سرگوشیاں کر رہی ہے۔ پہلو اس کے جس طرف سے دیکھو، ایسے سر پہوڑ
 اور سینہ توڑ ہیں کہ کسی مخلوق کے پاؤں نہیں جمتے تھے۔ ہاں، حضرتِ انسان کے
 ناخن تدبیر کچھ کام کر جائیں، تو کر جائیں میرے دوستو! اس رستہ کی دشواریوں
 کو سر پہوڑ اور سینہ توڑ پہاڑوں سے تشبیہ دے کر ہم خوش ہوتے ہیں، مگر

نری نامنصفی ہے۔ پتھر کی چھاتی اور لہسے کا کچھ کر لے، تو ان بلاؤں کو جھیلے۔ جن پر وہ مصیبتیں گزریں، وہی جانیں۔

یہ ایک قلہ کوہ سے ایک شہنائی کی سی آواز آنی شروع ہوئی۔ یہ دلکش آواز سب کو بے اختیار اپنی طرف کھینچتی تھی، اس طرح کہ دل میں جان اور جان میں زندہ دلی پیدا ہوتی تھی۔ بلکہ خیال کو وسعت کے ساتھ ایسی رفعت دیتی تھی، جس سے انسان مرتبہ انسانیت سے بھی بڑھ کر قدم مارنے لگتا تھا۔ لیکن یہ عجیب بات تھی کہ اتنے انبوہ کثیر میں سے تھوڑے ہی اشخاص تھے جن کے کان اس کے سننے کی قابلیت یا اس کے نفوں کا مذاق رکھتے تھے۔

ایک بات کے دیکھنے سے مجھے نہایت تعجب ہوا، اور وہ تعجب فوراً جاتا بھی رہا۔ یعنی دوسری طرف جو نظر جا پڑی، تو دیکھتا ہوں کہ کچھ خوب صورت خوب صورت عورتیں ہیں اور بہت سے لوگ ان کے تماشاے جمال میں محو ہو رہے ہیں۔ یہ عورتیں پریوں کا لباس پہنتی ہیں۔ مگر یہ بھی وہیں چرچا سنا کہ درحقیقت نہ وہ پریاں ہیں نہ پھر یزاد عورتیں ہیں۔ کوئی ان میں غفلت، کوئی عیاشی ہے، کوئی خود پسند، کوئی بے پروا ہے۔ جب کوئی ہمت والا ترقی کے رستہ میں سفر کرتا ہے، تو یہ ضرور ملتی ہیں۔ انہیں میں بھنس کر اہل ترقی اپنے مقاصد سے محروم رہ جاتے ہیں۔ ان پر درختوں کے جھنڈ سا یہ کیے تھے۔ رنگ رنگ کے پھول کھلے تھے۔ گونا گوں میوے جھوم رہے تھے۔ طرح طرح کے جانور بول رہے تھے۔ نیچے قدرتی نہریں، اوپر ٹھنڈی ٹھنڈی ہوائیں چل رہی تھیں۔ وہیں وہ دانش فریب پریاں پتھروں کی سلوں پر، پانی میں پاؤں ٹکائے، بیٹھیں اور آپس میں چھینٹ لڑ رہی تھیں۔ مگر ایسے ایسے الجھاوے بندی کوہ کے ادھر ہی ادھر تھے۔ یہ بھی صاف معلوم ہوتا تھا کہ جو لوگ ان جعلی پریوں کی طرف مائل ہیں

وہ اگرچہ اقوام مختلف، عہد ہائے متفرق، عمر ہائے متفاوت رکھتے ہیں، مگر وہی ہیں، جو حوصلہ کے چھوٹے، ہمت کے پیٹے اور طبیعت کے پست ہیں۔

دوسری طرف دیکھا کہ جو بلند حوصلہ، صاحب ہمت، عالی طبیعت تھے، وہ ان سے الگ ہو گئے اور غول کے غول شہنائی کی آواز کی طرف بلندی کوہ پر متوجہ ہوئے۔ جس قدر یہ لوگ آگے بڑھتے تھے، اسی قدر وہ آواز کا نول کو خوش آمد معلوم ہوتی تھی۔ مجھے ایسا معلوم ہوا کہ بہت سے چیدہ اور برگزیدہ اشخاص اس ارادہ سے آگے بڑھے کہ بلندی کوہ پر چڑھ جائیں، اور جس طرح ہو سکے پاس جا کر اس نغمہ آسمانی سے قومیت روحانی حاصل کریں۔ چنانچہ سب لوگ کچھ کچھ چیزیں اپنے ساتھ لینے لگے معلوم ہوتا تھا کہ گویا آگے کے راستہ کا سامان لے رہے ہیں۔ سامان بھی ہر ایک کا الگ الگ تھا۔ کسی کے ایک ہاتھ میں شمشیر برہنہ علم تھی، ایک ہاتھ میں نشان تھا۔ کسی کے ہاتھ میں کاغذوں کے اجزاء تھے۔ کسی کی بغل میں ایک کپاس تھی۔ کوئی پٹیلیں لیے تھا۔ کوئی جہازی قطب نما اور دوربین سنبھالے تھا۔ بعضوں کے سر پر تاج شاہی دھرا تھا۔ بعضوں کے تن پر لباس جنگی آراستہ تھا۔ غرض کہ علم ریاضی اور جبر ثقیل کا کوئی آلہ نہ تھا، جو اس وقت کام میں نہ آ رہا ہو۔ اسی عالم میں دیکھتا ہوں کہ ایک فرشتہ رحمت میرے داہنے ہاتھ کی طرف کھڑا ہے اور مجھے بھی اس بلندی کا شائق دیکھ کر کہتا ہے کہ یہ سرگرمی اور گرم جوشی تمہاری ہمیں نہایت پسند ہے۔ اس نے یہ بھی صلاح دی کہ ایک نقاب منہ پر ڈال لو۔ میں نے بے تاثر تامل تعمیل کی۔ بعد اس کے گردہ مذکور فرقہ فرقہ میں منقسم ہو گیا۔ کوہ مذکور پر رستوں کا کچھ شمار نہ تھا۔ سب نے ایک ایک راہ پکڑ لی۔ چنانچہ کچھ لوگوں کو دیکھا کہ چھوٹی چھوٹی گھاٹیوں میں ہو لیے۔ وہ تھوڑی ہی دور

چڑھے تھے کہ اُن کا راستہ ختم ہوا اور وہ تھم گئے۔ مجھے معلوم ہوا کہ ان پست ہمتوں نے صنعت گری اور دست کاری کی راہ لی تھی کہ روپیہ کے بھوکے تھے اور جلد محنت کا صلہ چاہتے تھے۔ میں اُن لوگوں کے پیچھا تھا، جنہوں نے دلاوروں اور جاں بازوں کے گردہ کو پیچھے چھوڑا تھا اور خیال کیا تھا کہ چڑھائی کے رستے ہم نے پال لیے۔ مگر وہ رستے ایسے پیچ در پیچ اور درم برہم معلوم ہوئے کہ تھوڑا ہی آگے بڑھ کر اس کے پیر پھیر میں سرگردان ہو گئے۔ ہر چند براہِ قدم مارے جاتے تھے مگر جب دیکھا، تو بہت کم آگے بڑھتے تھے۔ میرے فرشتہ رحمت نے ہدایت کی کہ یہ وہی لوگ ہیں کہ جہاں عقل صادق اور عزم کامل کام دیتا ہے، وہاں چاہتے ہیں کہ فقط چالاک سے کام کر جائیں۔ بعضے ایسے بھی تھے کہ بہت آگے بڑھ گئے تھے۔ مگر ایک ہی قدم ایسا بے موقع پڑا کہ جتنا گھنٹوں میں بڑھے تھے، اتنا دم بھر میں نیچے آں پڑے۔ بلکہ بعضے ایسے ہو گئے کہ پھر چڑھنے کے قابل ہی نہ رہے۔ اس سے وہ لوگ مراد ہیں کہ جو مددِ درگاہ سے ترقیاں کرتے چلے جاتے ہیں، مگر کوئی ایسی حرکت ناشائستہ کرتے ہیں کہ دفعۃً گر پڑتے ہیں اور آئندہ کے لیے بالکل اس سے علاقہ ٹوٹ جاتا ہے۔

ہم اتنے عرصہ میں بہت ادنیٰ چڑھ گئے اور معلوم ہوا کہ جو چھوٹے بڑے رستے پہاڑ کے نیچے سے چلتے ہیں، اوپر آکر دو شاہراہوں سے

عنی الحقیقت جو ناموری اور ترقی کے خواہاں ہیں اگر سلطنت، حکومت، دولت، شجاعت، علمیت، وغیرہ کے رستے سے چاہتے ہیں، تو خوفِ جان ہے اگر اور فنونِ کمال کے رستے لیتے ہیں تو حاسد انواع و اقسام کی بدذاتیوں سے سبزاہ ہوتے ہیں۔

ملتے ہیں۔ پناچہ وہاں آکر تمام صاحبِ ہمت دو گروہوں میں منقسم ہو گئے۔ ان دو نو شاہراہوں میں ذرا ذرا آگے بڑھ کر ایک ایک بھوت ڈراونی صورت، ہیبتناک صورت، کھڑا تھا کہ آگے جانے سے روکتا تھا۔ ان میں سے ایک کے ہاتھ میں ایک درختِ خاردار کا ٹہنا تھا، بھوت کا نام دیو ہلاک تھا اور کانٹے وہی ترقی کے موانع اور موت کے بہانے تھے، جو ادووالعزموں کو راہِ ترقی میں پیش آتے ہیں۔ پناچہ جو سامنے آتا تھا، ٹہنے کی مار منہ پر کھاتا تھا۔ دیو کی شکل ایسی خوشنوار تھی، گویا موت سامنے کھڑی ہے۔ ان کانٹوں کی مار سے غول کی غول اہلِ ہمت بھاگ بھاگ کر پیچھے ہٹتے تھے اور ڈر ڈر کر چلاتے تھے کہ ہتے ہتے موت بہتے ہتے موت۔

دوسرے رستہ پر جو بھوت تھا اس کا نام حد تھا۔ پہلے بھوت کی طرح کچھ اُس کے ہاتھ میں نہیں تھا، لیکن ڈراونی آواز اور بھونڈی صورت اور مکروہ و معیوب کلمے جو اُس کی زبان سے نکلتے تھے، اس لیے اس کا منہ ایسا برا معلوم ہوتا تھا کہ اُس کی طرف دیکھنا نہ جاتا تھا۔ اُس کے سامنے ایک کچڑ کا حوض بھرا تھا کہ برابر چھینٹیں اڑا جاتا تھا اور ہر ایک سفید پوش کے کپڑے خراب کرتا تھا۔ جب یہ حال دیکھا، تو اکثر انٹھاص ہم میں سے بیدل ہو کر رہ گئے اور بعض اپنے یہاں تک آنے پر کمالِ نادام ہوئے۔ میرا یہ حال تھا کہ یہ خطرناک حالتیں دیکھ کر دل ہراساں ہوا جاتا تھا اور قدم آگے نہ اٹھتا تھا۔ اتنے میں اُس شہنائی کی آواز اس تیزی کے ساتھ کان میں آئی کہ مجھے ہوئے ارادے پھر چپک اٹھے۔ جس قدر کہ دل زندہ ہوئے تھے، اسی قدر خوف و ہراس خاک ہو ہو کر اڑتے گئے۔ پناچہ بہت سے جانباز جو شمشیریں علم کیے ہوئے تھے، اُس کڑاک دمک سے قدم مارتے آگے بڑھے، گویا حریف سے میدانِ جنگ مانگتے ہیں۔ یہاں تک کہ جہاں دیو کھڑا

تھا، یہ اس دہانہ سے نکل گئے اور وہ موت کے دانت نکالے دیکھتا رہ گیا۔ جو لوگ سنجیدہ مزاج اور طبیعت کے دھیمے تھے، وہ اُس رسے پر پڑے جدھر حسد کا بھوت کھڑا تھا۔ مگر اُس آواز کے ذوق شوق نے انہیں بھی ایسا مست کیا کہ گایاں کھاتے، کپڑے میں نہاتے مزیح کر رہے بھی اُس کی مد سے نکل گئے۔ چنانچہ جو کچھ رستے کی صعوبتیں اور زحریاں تھیں، وہ بھی ان بھوتوں ہی تک تھیں۔ آگے دیکھا تو ان کی دست رس سے باہر ہیں، اور رستہ بھی صاف اور ہموار، بلکہ ایسا خوشنما ہے کہ مسافر جلد جلد آگے بڑھے اور ایک سیالے میں پہاڑ کی چوٹی پر جا پہنچے اس میدانِ روح افزا میں پہنچتے ہی ایسی جان بخشش اور روحانی ہوا چلنے لگی، جس سے روح اور زندگانی کو قوت دوانی حاصل ہوتی تھی۔ تمام میدان جو نظر کے گرد و پیش دکھائی دیتا تھا، اُس کا رنگ کبھی نور سحر تھا اور کبھی شام و شفق، جس سے قوسِ قزح کے رنگ میں کبھی شہرتِ عام اور کبھی بقائے دوام کے حروفِ عیاں تھے۔ یہ نور و سرور کا عالم دل کو اس طرح تسلی اور نشی دیتا تھا کہ خود بخود کھلی محنتوں کے غبارِ دل سے دھوئے جاتے تھے۔ اور اس مجمعِ عام میں امن و امان اور دلی آرام پھیلتا تھا، جس کا سرور لوگوں کے چہروں سے پھولوں کی شادابی ہو کر عیاں تھا۔ ماگہاں ایک ایوانِ عالی شان دکھائی دیا کہ اُس کی چار طرف پھاٹک تھے۔ اُس پہاڑ کی چوٹی پر دیکھا کہ پھولوں کے تختے میں ایک پری حورِ شمائل چاندی کی کرسی پر بیٹھی ہے اور وہی شہنائی بجا رہی ہے جس کے پیٹھے پیٹھے سروں نے ان مشتاقوں کے انہوہ کو یہاں تک کھینچا تھا۔ پری ان کی طرف دیکھ کر مسکراتی تھی اور شروں سے اب ایسی صدا آتی تھی، گویا آنے والوں کو آفرین و شاباش دیتی ہے اور کہتی ہے کہ ”خیر مقدم، خیر مقدم! خوش آمدید، صفا اور دید“ اس آواز سے یہ خدائی شکر کئی فرقوں میں منقسم ہو گیا۔ چنانچہ مورخوں کا گروہ ایک دروازہ پر اسنادہ ہوا تھا کہ صاحبِ مراتب اشخاص کو حسبِ مدارجِ ایوانِ جلوس

داخل کرے۔ یکایک وہ شہنائی جس سے کبھی شوق انگیز و خوش خیز اور کبھی جنگل باجوں کے سُرنکلنے تھے، اب اُس سے نظریائی اور مبارک بادی کی صدا آنے لگی۔ تمام مکان گونج اٹھا اور دروازے خود بخود کھل گئے۔

جو شخص سب سے پہلے آگے بڑھا، معلوم ہوا کہ کوئی راجوں کا راجہ ہمارا ہے۔ چاند کی روشنی چہرہ کے گرد ہالہ کیے ہے۔ سر پر سورج کی کرن کا تاج ہے۔ اُس کے استقلال کو دیکھ کر نکا کا کوٹ پانی پانی ہوا جاتا ہے۔ اُس کی حق داری، جنگل اور پہاڑوں کے حیوانوں کو جان نشاری میں حاضر کرتی ہے۔ تمام دیوی دیوتا دامنوں کے سایہ میں لیے آتے ہیں۔ فرقہ فرقہ کے علما اور مورخ اسے دیکھتے ہی شاہانہ طور سے لینے کو بڑھے اور وہ بھی متانت اور انکسار کے ساتھ سب سے پیش آیا۔ مگر ایک شخص کہن سالہ، رنگت کا کالا، ایک پوتھی بغل میں لیے ہندوؤں کے غول سے نکلا اور باواز بلند چلا یا کہ آنکھوں والو، کچھ خیر ہے؟ دیکھو، دیکھو، ترتیب کے سلسلہ کو برہم نہ کرو اور زرنکار کے نور کو اجسامِ خاک میں نہ ملاؤ۔ یہ کہہ کر آگے بڑھا اور اپنی پوتھی نذر گزرائی۔ اس نے نذر قبول کی اور نہایت خوشی سے اس کے لینے کو ہاتھ بڑھایا، تو معلوم ہوا کہ اس کا ہاتھ بھی فقط سورج کی کرن تھا۔ سب ایک دوسرے کا منہ دیکھنے لگے کوئی کچھ سمجھا کوئی کچھ سمجھا۔ اُس وقت ایک بہان یعنی تخت ہوا اور آیا۔ وہ اُس پر سوار ہو کر آسمان کو اڑ گیا۔ معلوم ہوا کہ یہ رام چند راجی ہیں اور یہ والیک ہے جس نے رامائن نذر دی۔

سب لوگ ابھی والیک کی ہدایت کا شکریہ ادا کر رہے تھے کہ اتنے میں ایک اور آمد آمد ہوئی۔ دیکھا کہ ایک تختِ طلسمات کو تیس پریاں اُڑائے لیے آتی ہیں اُس پر

۵ کوئی ادا رکھتا ہے، کوئی بادشاہ با اقبال

ایک اور راجہ بیٹھا ہے مگر نہایت دیرینہ سال۔ اُسے فرقہ فرقہ کے علما اور مؤرخ لینے کو نکلے، مگر پنڈت اور مہاجن لوگ بہت بے قراری سے دوڑے۔ معلوم ہوا کہ راجہ تو ہمارا راجہ بکرا جیت تھے اور تخت سنگھاسن جیسی۔ پریاں اتنی بات کہ کر ہوا ہو گئیں کہ جب تک سورج کا سونا اور چاند کی چاندنی چمکتی ہے، نہ آپ کا سنہ مٹے گا، نہ سکے مٹے گا۔ برہمنوں اور پنڈتوں نے تصدیق کی اور انھیں لے جا کر ایک مسند پر بٹھا دیا۔

ایک راجہ کے آنے پر لوگوں میں کچھ قیل و قال ہوئی۔ کیونکہ وہ چاہتا تھا کہ اپنے دو مصاحبوں کو بھی ساتھ لے جائے، اور اراکین دربار کہتے تھے کہ یہاں تمکنت اور غرور کا گزارہ نہیں۔ اتنے میں وہی ۳۲ پریاں پھر آئیں۔ چنانچہ اُن کی سفارش سے اُسے بھی لے گئے۔ جس وقت راجہ نے مسند پر قدم رکھا، ایک پنڈت آیا۔ دونوں ہاتھ اٹھا کر اشیر باد کہی اور بقائے دوام کا تاج سر پر رکھ دیا، جس میں ہیرے اور پتے کے نودانے ستاروں پر آنکھ مار رہے تھے۔ معلوم ہوا کہ وہ راجہ بھوج تھے اور ۳۲ پریوں کا جھرمٹ وہی کتاب سنگھاسن جیسی تھی، جو ان کے عہد میں تصنیف ہوئی۔ اور جس نے تاج سر پر رکھا، وہ کالی داس شاعر تھا، جس نے ان کے عہد میں نو کتابیں لکھ کر فصاحت و بلاغت کو زندگی جاوید بخشی ہے۔ اس طرف تو برا بر یہی کاروبار جاری تھے، اتنے میں معلوم ہوا کہ دوسرے دروازہ سے بھی داخلہ شروع ہوا۔ میں اُس طرف متوجہ ہوا۔ دیکھتا ہوں کہ وہ کمرہ بھی فرش فرش، جھاڑ فانس سے بقبقو بنا ہوا ہے۔ ایک جوان پیل پیکر ہاتھ میں گرز گاؤسر، نشہ شجاعت میں مست چھومتا جھامتا چلا آتا ہے۔ جہاں قدم رکھتا ہے، ٹخنوں تک زمین میں ڈوب جاتا ہے۔ گرد اُس کے شاہانِ کیانی اور پہلوانانِ ایرانی موجود ہیں کہ فرش کاویانی کے سایہ بے زوال میں لیے آتے ہیں۔ حُب قوم اور حُب وطن اُس کے دائیں بائیں پھول برساتے تھے۔

اس کی نگاہوں سے شجاعت کا خون ٹپکتا تھا۔ اور سر پر کلا شیر کا خود فلادی دھرا تھا۔ مورخ اور شعراء اس کے انتظار میں دروازے پر کھڑے تھے۔ سب نے اُسے بچشمِ تعظیم دیکھا۔ انہی میں ایک پیر مردِ دیرینہ سال جس کے چہرہ سے مایوسی اور ناکامی کے آثار آشکارا تھے، وہ اس کا ہاتھ پکڑ کر اندر لے گیا اور ایک کرسی پر بٹھایا، جسے بجائے پایوں کے چار شیر کندھوں پر اٹھائے کھڑے تھے۔ پھر پیر مرد نے اہل مجلس کی طرف متوجہ ہو کر چند اشعار نہایت زور و شور کے پڑھے۔ نہیں بلکہ اس کے کارناموں کی تصویر صفحہ ہستی پر ایسے رنگ سے کھینچی جو قیامت تک رہے گی۔ بہادر پہلوان نے اٹھ کر اس کا شکریہ ادا کیا اور گلِ فردوس کا ایک طرہ اس کے سر پر آدیزاں کر کے دعا کی کہ الہی، یہ بھی قیامت تک شگفتہ و شاداب رہے۔ تمام اہل محفل نے آمین کہی۔

معلوم ہوا کہ وہ بہادر ایران کا حامی، شیر سستانی، رستم پہلوان ہے۔ اور کہن سال مایوس فردوسی ہے، جو شاہنامہ لکھ کر اس کے انعام سے محروم رہا۔

بعد اس کے ایک جوان آگے بڑھا، جس کا حسن شبابِ نوخیز اور دل بہادری اور شجاعت سے لبریز تھا۔ سر پر تاجِ شاہی تھا، مگر اس سے ایرانی پہلوانی پہلو چراتی تھی۔ ساتھ اس کے حکمتِ یونانی چتر لگائے تھے۔ میں نے لوگوں سے پوچھا۔ مگر سب اُسے دیکھ کر ایسے محو ہوئے کہ کسی نے جواب نہ دیا۔ بہت سے مورخ اور محقق اُس کے لینے کو بڑھے، مگر سب نادانف تھے۔ وہ اس تخت کی طرف لے چلے، جو کہانیوں اور افسانوں کے ناموروں کے لیے تیار ہوا تھا۔ چنانچہ ایک شخص جس کی وضع اور لباس سب سے علیحدہ تھا، ایک انبوہ کو چیر کر نکلا۔ وہ کوئی یونانی مورخ تھا۔ اُس نے اُس کا ہاتھ پکڑا اور اندر لے جا کر سب سے پہلی کرسی پر بٹھا دیا۔

فرشتہ رحمت نے میرے کان میں کہا کہ تم اس گوشے کی طرف آ جاؤ کہ تمہاری نظر سب پر پڑے اور تمہیں کوئی نہ دیکھے۔ یہ سکندر یونانی ہے، جس کے کارنامے لوگوں نے کہانی اور افسانے بنا دیے ہیں۔

اس کے پیچھے پیچھے ایک بادشاہ آیا کہ سر پر کلاہ کیانی اور اُس پر درفش کاویانی جھومتا تھا۔ مگر پھر سیرا علم کا پارہ پارہ ہو رہا تھا۔ وہ آہستہ آہستہ اس طرح آتا تھا، گویا اپنے زخم کو بچائے ہوئے آتا ہے۔ رنگ زرد تھا اور شرم سے سر جھکائے تھا۔ جب وہ آیا تو سکندر بڑی عظمت کے ساتھ استقبال کو اٹھا اور اپنے برابر بٹھایا۔ باوجود اس کے جس قدر سکندر زیادہ تعظیم کرتا تھا، اُس کی شرمندگی زیادہ ہوتی تھی۔ وہ دارا بادشاہ ایران تھا۔

دفعۃً سکندر نے آزادی: ”انہیں لاؤ“ جو شخص داخل ہوا، وہ ایک پیر مرد بزرگ صورت تھا کہ مقیشی ڈاڑھی کے ساتھ بڑھاپے کے نور نے اس کے چہرہ کو روشن کیا تھا۔ ہاتھ میں عصاے پیری تھا۔ جس وقت وہ آیا، سکندر خود اٹھا، اُس کا ہاتھ پکڑ کر لایا، اپنے برابر کرسی پر بٹھایا اور پانچ لڑی کا سہرا اس کے سر پر باندھا۔ معلوم ہوا کہ یہ نظامی کجوی ہیں اور اس سہرے میں خمسہ کے مضامین سے پھول پروئے ہوئے ہیں۔ سکندر پھراٹھا اور تھوڑا سا پانی اس پر چھڑک کر کہا: ”اب یہ تم بھی نہ کملائیں گے۔“

بعد اس کے جو شخص آیا اگر چہ سادہ وضع تھا مگر قیافہ روشن اور چہرہ فرحت روحانی سے شگفتہ نظر آتا تھا۔ جو لوگ اب تک آچکے تھے، ان سب سے زیادہ عالی رتبہ کے لوگ اُس کے ساتھ تھے۔ اُس کے دامن ہاتھ پر افلاطون تھا، اور بائیں پر جالینوس، اُس کا نام سقراط تھا۔ چنانچہ وہ بھی ایک مسند پر بیٹھ گیا۔ لوگ ایسا خیال کرتے تھے کہ ارسطو اپنے استاد یعنی افلاطون سے دوسرے درجہ پر بیٹھے گا، مگر اس

مقدمہ پر کچھ اشخاص تکرار کرتے نظر آئے کہ ان کا سر گروہ خود ارسطو تھا۔ اس منطقی زبردست نے کچھ شوخی اور کچھ سینہ زوری سے، مگر دلائل زبردست اور براہین مقبول کے ساتھ سب اہل محفل کو قائل کر لیا کہ یہ مسند میرا ہی حق ہے اور یہ کہ کراؤل سکندر کو آئینہ دکھایا، پھر نظامی کو سلام کر کے بیٹھ ہی گیا۔

ایک گروہ کثیر بادشاہوں کی ذیل میں آیا۔ سب چہرے اور عمامہ اور طبل و دمامہ رکھتے تھے۔ مگر باہر رو کے گئے، کیونکہ ہر خندان کے جتنے دامن قیامت سے دامن باندھے تھے اور عمامے گنبدِ فلک کا نمونہ تھے، مگر اکثر ان میں طبل تہی کی طرح اندر سے خالی تھے۔ چنانچہ دو شخص اندر آنے کے لیے منتخب ہوئے۔ ان کے ساتھ ایک انبوہ کثیر علماء و فضلا کا ساتھ ہو لیا۔ تعجب یہ کہ روم و یونان کے فلسفی ٹوپیاں اتارے ان کے ساتھ تھے بلکہ چند ہندو بھی تقویم کے پترے لیے اشیر باد کہتے آتے تھے پہلا بادشاہ ان میں ہارون رشید اور دوسرا مامون رشید تھا۔

تھوڑی دیر گزری تھی کہ ایک اور تاجدار سامنے سے نمودار ہوا۔ ولایتی استخوان اور ولایتی لباس تھا، اور جامہ خون سے قلم کار تھا۔ ہندوستان کے بہت سے گراں بہا زیور اس کے پاس تھے۔ مگر چوں کہ ناواقف تھا، اس لیے کچھ زیور ہاتھ میں لیے تھا، کچھ کندھے پر پڑے تھے۔ ہر چند یہ جواہرات اپنی آب داری سے پانی ٹپکاتے تھے، مگر جہاں قدم رکھتا تھا، بجائے غبار کے آہوں کے دھوئیں اٹھتے تھے۔ وہ محمود غزنوی تھا۔ بہت سے مصنف اس کے استقبال کو بڑھے، مگر وہ کسی اور کا منتظر اور مشتاق معلوم ہوتا تھا۔ چنانچہ ایک نوجوان حور شمائل آیا اور فردوسی کا ہاتھ پکڑ کر محمود کے سامنے لے گیا۔ محمود نے نہایت اشتیاق اور شکر گزاری سے ہاتھ اس کا پکڑا۔ اگرچہ برابر بیٹھ گئے مگر دونوں کی آنکھیں شرم سے جھپک گئیں۔ نوجوان ایک عجیب ناز و انداز سے مسکرایا اور چلا گیا۔ وہ آیا کرتا تھا۔

اسی عرصہ میں ایک اور شخص آیا کہ لباس اہل اسلام کا رکھتا تھا، مگر چال ڈھال یونانیوں سے ملاتا تھا۔ اس کے داخل ہونے پر شعرا تو الگ ہو گئے مگر تمام علماء اور فضلاء میں تکرار اور قیل و قال کا غل ہوا۔ اس سینہ زور نے سب کو پیچھے چھوڑا اور ارسطو کے مقابل میں ایک کرسی بھی تھی، اس پر آکر بیٹھ گیا۔ وہ بوعلی سینا تھا۔

ایک انبوہ کثیر ایرانی تورانی لوگوں کا دیکھا کہ سب معقول اور خوش وضع لوگ تھے، مگر انداز ہر ایک کے جدا جدا تھے۔ بعض کے ہاتھوں میں اجڑا اور بعض کی بغل میں کتاب تھی کہ اوراق ان کے نقش و نگار سے گلزار تھے۔ وہ دعوے کرتے تھے کہ ہم معانی و مضامین کے مصور ہیں۔ ان کے باب میں بڑی تکراریں ہوئیں۔ آخر یہ جواب ملا کہ تم مصور بیشک اچھے ہو، مگر بے اصل اور غیر حقیقی اشیا کے مصور ہو۔ تمہاری تصویروں میں اصلیت اور واقعیت کا رنگ نہیں، السنۃ انتخاب ہو سکتا ہے۔ یہ لوگ فارسی زبان کے شاعر تھے۔ چنانچہ انوری، خاقانی، ظہیر فاریابی وغیرہ چند اشخاص منتخب ہو کر اندر آئے؛ باقی سب نکالے گئے۔ ایک شاعر کے کان پر قلم دھرا تھا، اس میں سے آپ حیات کی بوندیں ٹپکتی تھیں۔ مگر کبھی تمہیں اس میں سے سانپ کی زبانی لہرائی نظر آتی تھیں۔ اس لیے اس پر پھر تکرار ہوئی۔ اس نے کہا کہ بادشاہوں کو خدا نے دفعِ اعدا کے لیے تلوار دی ہے، مگر ملکِ مضامین کے حاکم سوائے قلم کے کوئی حربہ نہیں رکھتے۔ اگر چند بوندیں زہر آب کی بھی نہ رکھیں، تو اعدا سے بدنہاد ہمارے خونِ عزت کے بہانے سے کب چوکیں۔ چنانچہ یہ غدر اس کا قبول ہوا، یہ انوری تھا، جو باوجود گل افشانی فصاحت کے بعض موقع پر اس قدر ہجو کرتا تھا کہ کان اس کے سننے کی تاب نہیں رکھتے۔ خاقانی پر اس معاملہ میں اس کے استاد کی طرف سے دعوے پیش ہوئے۔ چوں کہ اس کی بنیاد خانگی نزاع پر تھی، اس لیے وہ بھی اس کی کرسی نشینی میں

غل انداز نہ ہو سکا۔

اسی عرصہ میں چنگیز خاں آیا۔ اس کے لیے گو علما و راہبوں سے کوئی آگے نہ بڑھا، سکا بلکہ جب اندر لائے، تو خاندانی بادشاہوں نے اُسے چشمِ حقارت سے دیکھ کر تسمیہ کیا۔ البتہ مورخوں کے گرد وہ نے بڑی دھوم دھام کی۔ جب کسی زبان سے نسب کا لفظ نکلا، تو اس نے فوراً شمشیر جو ہر دارِ سند کے طور پر پیش کی۔ جس پر خونی حرفوں سے رقم تھا: ”سلطنت میں میراث نہیں ملتی“ علما نے غل چایا کہ جس کے کپڑوں سے لہو کی بو آئے، وہ قصاب ہے، بادشاہوں میں اس کا کام نہیں۔ شعرا نے کہا کہ جس تصویر کے رنگ میں ہمارے قلم یا مصوٰر ان تصانیف کی تحریر نے رنگِ بقا نہ ڈالا ہو، اُسے اس دربار میں نہ آنے دیں گے۔ اس بات پر اس نے بھی تامل کیا، اور متاسف معلوم ہوتا تھا۔ اُس وقت ہاتھ نے آواز دی کہ اے چنگیز! جس طرح ملک و شمشیر کے جوش کو قلم کے خون میں حرکت دی، اگر علوم و فنون کا بھی خیال کرتا، تو آج قومی ہمدردی کی بدولت ایسی ناکامی نہ اٹھاتا۔ اتنے میں چند مورخ آگے بڑھے۔ انھوں نے کچھ ورق دکھائے کہ ان میں طور، چنگیز خانی یعنی اُس کے ملکی انتظام کے قواعد لکھے تھے۔ آخر قرار پایا کہ اسے دربار میں جگہ دو مگر ان کاغذوں پر لہو کے چھینٹے دو اور ایک سیاہی کا داغ لگا دو۔

تھوڑی دیر نہ گزری تھی کہ ایک جوان اسی شکوہ و شان کا اور آیا۔ اس کا نام ہلاکو خاں تھا۔ اس کے لیے چند علما نے بھی مورخوں کا ساتھ دیا۔ جس وقت اندر لائے، تو اس کے لیے بھی تکراروں کا غل ہوا چاہتا تھا۔ مگر ایک مردِ بزرگ نے اس کا ہاتھ پکڑ کر آگے بڑھایا، جس کی وضع متشرع عالموں کی تھی، لیکن کمر میں ایک طرف اصطرلاب، دوسری

۵۔ اس کے عہد میں علوم و فنون نے بہت ترقی کی تھی خصوصاً علم ہیئت کی کتابیں اور رصد خانی کی تیسری کی شاہِ حال ہے۔

طرف کچھ اقلیدس کی شکلیں لگتی تھیں، بغل میں فلسفہ اور حکمت کے چند اجزائے تھے۔ ان کا نام محقق طوسی تھا۔ چنانچہ انھیں دیکھ کر کوئی بول نہ سکا۔ اسے تو بادشاہوں کی صف میں جبکہ مل گئی، محقق کو شیخ بوعلی سینا نے یہ کہہ کر پاس بٹھایا کہ آپ نے میری کلاہ شہرت میں بقاءِ دوام کے آداب موتی ٹانگے، شکر یہ ادا کرتا ہوں۔

تھوڑی دیر نہ گزری تھی کہ امیر تیمور کی نوبت آئی بہت سے موزخوں نے اس کے لانے کی التجا کی۔ مگر وہ سب کو دروازہ پر چھوڑ گیا۔ اور اپنا آپ رہبر ہوا کیوں کہ وہ خود مؤرخ تھا۔ رستہ جانتا تھا اور اپنا مقام پہچانتا تھا۔ لنگڑاٹا ہوا گیا اور ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔ تیمور کرسی پر بیٹھتے ہی تلوار ٹیک کر اٹھ کھڑا ہوا اور کہا کہ اے اہل تصنیف! میں تم سے سوال کرتا ہوں کہ ہماری شمشیر کے عوض جو خدا نے تمہیں قلم تحریر دیا ہے، اُسے اظہارِ واقعیت اور خلافت کی عبرت اور نصیحت کے لیے کام میں لانا چاہیے، یا اغراضِ نفسانی اور بد زبانی میں؟ تمام مؤرخ ایک دوسرے کا منہ دیکھنے لگے، کہ یہ کس پر اشارہ ہے۔ اس وقت تیمور نے ابن عرب شاعر کے بلائے کو ایسا فرمایا۔ معلوم ہوا کہ وہ کہیں پیچھے رہ گیا۔ چنانچہ اس کا نام مصنفوں کی فہرست سے نکالا گیا۔

اسی حال میں دیکھتے ہیں کہ ایک بزرگ آزاد وضع، قطع تعلق کا لباس بریں، خاکساری کا عمامہ سر پر، آہستہ آہستہ چلے آتے ہیں۔ تمام علماء و صلی، مؤرخ اور شاعر، سر جھکائے اُن کے ساتھ ہیں۔ وہ دروازہ پر آکر ٹھہرے۔ سب نے آگے بڑھنے کو التجا کی، تو کہا: معذور رکھو، میرا ایسے مقدموں میں کیا کام ہے! اور فی الحقیقت وہ معذور رکھے جاتے، اگر تمام اہل دربار کا شوقِ طلب ان کے انکار پر غالب نہ آتا۔ وہ اندر آتے۔ ایک طلسمات کا شیشہ مینائی اُن کے ہاتھ میں تھا کہ اس میں کسی کو دودھ، کسی کو شربت، کسی کو شراب شیرازی نظر آتی تھی۔

ہر ایک کرسی نشین انہیں اپنے پاس بٹھانا چاہتا تھا، مگر وہ اپنی وضع کے خلاف سمجھ کر کہیں نہ بیٹھتے۔ فقط اس سرے سے اس سرے تک ایک گردش کی اور چلے گئے۔ وہ حافظ شیرازی تھے اور شیشہ مینائی ان کا دیوان تھا، جو فلک مینائی کے دامن سے دامن باندھے ہے۔

لوگ اور کرسی نشین کے مشتاق تھے کہ دور سے دیکھا، بے شمار لڑکوں کا غول غل مچاتا چلا آتا ہے؛ بیچ میں ان کے ایک پیر مرد نورانی صورت، جس کی سفید ڈاڑھی میں شگفتہ مزاجی نے کنگھی کی تھی اور خندہ جبینی نے ایک طرہ سر پر آویزاں کیا تھا۔ اس کے ایک ہاتھ میں گلدستہ، دوسرے میں ایک میوہ دار مہنی، پھلوں پھولوں سے ہری بھری تھی۔ اگرچہ مختلف فرقوں کے لوگ تھے جو باہر استقبال کو کھڑے تھے، مگر انہیں دیکھ کر سب نے قدم آگے بڑھائے کیوں کہ ایسا کون تھا، جو شیخ سعدی اور ان کی گلستان، بوستان کو نہ جانتا تھا۔ انہوں نے کمرے کے اندر قدم رکھتے ہی سعد زنگی کو پوچھا۔ اس بے چارے کو ایسے درباروں میں بار بھی نہ تھی۔ لیکن اور کرسی نشین کہ اکثر ان سے واقف تھے اور اکثر اشتیاق غالبانہ رکھتے تھے، وہ ان کے مشتاق معلوم ہوئے۔ باوجود اس کے یہ ہنسنے، اور اتنا کہہ کر اپنے لڑکوں کے لشکر میں چلے گئے۔ ”دنیا دیکھنے کے لیے ہے برتنے کے لیے نہیں“

بعد اس کے دیر تک انتظار کرنا پڑا چنانچہ ایک اولوالعزم شخص آیا جس کے چہرہ سے خود سری کا رنگ چمکتا تھا اور سینہ زوری کا جوش باز دلوں میں بل مارتا تھا۔ اس کے آنے پر تکرار ہوئی اور مقدمہ یہ تھا کہ اگر عطا کی نہیں، تو مؤرخوں کی کوئی خاص سند ضرور چاہیے ہے۔ بلکہ چغتائی خاندان کے مؤرخ صاف اس کی مخالفت پر آمادہ ہوئے۔ اس نے باوجود اس کے ایک کرسی

جس پر تیموری تمنہ بھی لگا تھا، گھسیٹ لی اور بیٹھ گیا۔ ہمایوں اسے دیکھ کر شرمایا اور سر جھکایا۔ مگر پھر تاج شاہی پر اندازِ کج کلاہی کو بڑھا کر بیٹھا اور کہا کہ بے حق بے استقلال ہے۔ اس نے ڈاڑھی پر ہاتھ پھیر کر کہا کہ مجھے اتنا فخر کافی ہے کہ میرے دشمن کی اولاد میرے رستے پر قدم بقدم چلیں گے اور فخر کریں گے۔

تھوڑی دیر کے بعد ایک خورشید کلاہ آیا جس کو انبؤ کثیر ایرانی، تورانی، ہندوستانیوں کے فرقہ ہائے مختلفہ کا بیج میں لیے آتا تھا۔ وہ جس وقت آیا، تو تمام اہل دربار کی نگاہیں اُس کی طرف اٹھیں اور رضا مندی عام کی ہو اچلی۔ تعجب یہ ہے کہ اکثر مسلمان، اس کو مسلمان سمجھتے تھے، ہندو اسے ہندو جانتے تھے۔ آتش پرستوں کو آتش پرست دکھائی دے رہا تھا، نصاریٰ اس کو نصاریٰ سمجھتے تھے۔ مگر اس کے تاج پر تمام سنسکرت حروف لکھے تھے۔ اُس نے اپنے بعض ہم قوموں اور ہم مذہبوں کی شکایت کر کے بد اوئی پر خون کا دعویٰ کیا۔ کہ اس نے میری جیات جاودانی کو خاک میں ملانا چاہا تھا، اور وہ فتحیاب ہوتا، اگر خیر منصف مُصنّفوں کے ساتھ ابوالفضل اور فیضی کی تصنیف میری میسائی نہ کرتی۔ سب کہا: نیت کا پھل ہے۔

اس کے بعد ایک اور بادشاہ آیا جو اپنی وضع سے ہندو راجہ معلوم ہوتا تھا۔ وہ خود مخمور، نشہ میں چور تھا۔ ایک عورت صاحبِ جمال اُس کا ہاتھ پکڑے آتی تھی اور جدھر چاہتی تھی، پھراتی تھی۔ وہ جو کچھ دیکھتا تھا، اس کے نورِ جمال سے دیکھتا تھا، اور جو کچھ کہتا تھا، اُسی کی زبان سے کہتا تھا۔ اس پر بھی ہاتھ میں ایک جُز و کاغذوں کا تھا اور کان پر قلم دھرتا تھا۔ یہ سانگ دیکھ کر سب مسکرائے، مگر چونکہ دولت اس کے ساتھ تھی، اور اقبال آگے آگے اہتمام کرتا آتا تھا، اس لیے بدست بھی نہ ہوتا تھا۔ جب نشہ سے آنکھ کھلتی تھی، تو کچھ لکھ بھی لیتا تھا۔ وہ جہانگیر تھا،

اور بگم نور جہاں تھی۔

شاہجہان بڑے جاہ و جلال سے آیا۔ بہت سے مؤرخ اس کے ساتھ کتابیں بغل میں لیے تھے۔ اور شاعر اس کے آگے آگے قصیدے پڑھتے آتے تھے۔ میر عمارت ان عمارتوں کے فوٹو گراف ہاتھ میں لیے تھے جو اس کے نام کے کتابے دکھاتی تھیں، اور سینکڑوں برس کی راہ تک اُس کا نام روشن دکھاتی تھیں۔ اس کے آنے پر رضا مندی عام کا غلغلہ بلند ہوا چاہتا تھا، مگر ایک نوجوان آنکھوں سے اندھا چند بچوں کو ساتھ لیے آیا کہ اپنی آنکھوں کا اور بچوں کے خون کا دعویٰ کرتا تھا۔ یہ شہر یار شاہجہان کا چھوٹا بھائی تھا اور بچے اس کے بھتیجے تھے۔ اس وقت وزیر اُس کا آگے بڑھا اور کہا کہ جو کیا گیا بدعتی اور خود غرضی سے نہیں کیا، بلکہ خلق خدا کے امن اور ملک کا انتظام قائم رکھنے کو کیا۔ بہر حال اُسے دربار میں جگہ ملی اور سلاطین چغتائیہ کے سلسلے میں معزز درجہ پر ممتاز ہوا۔

ایک تاجدار آیا کہ جتہ اور عمامہ سے وضع زاہد اہل رکھتا تھا۔ ایک ہاتھ سے تسبیح پھیرتا جاتا تھا، مگر دوسرے ہاتھ میں جو فردِ حساب تھی، اُس میں غرق تھا اور معلوم ہوتا تھا کہ اس کی میزان کو پرتا رہا ہے۔ سب نے دیکھ کر کہا کہ انھیں خانقاہ میں لے جانا چاہیے، اس دربار میں اس کا کچھ کام نہیں۔ لیکن ایک ولایتی کہ بظاہر متقلع اور معقول نظر آتا تھا، وہ دونوں ہاتھ اٹھا کر آگے بڑھا اور کہا کہ اے اراکین دربار، ہمارے ظلِ سبحانی نے اس کم بخت سلطنت کے لیے بھائی سے نے کر باپ تک کا لحاظ نہ کیا۔ اس پر بھی تمہارے اعتراض اسے اس دربار میں جگہ نہ دیں گے۔ یہ لطیفہ اُس نے اس مسخر اپن سے ادا کیا کہ سب مسکرائے اور تجویز ہوئی کہ تیموری خاندان کے سب اخیر میں انھیں بھی جگہ دے دو۔ معلوم ہوا کہ وہ عالم گیر بادشاہ اور ساتھ اس کے نعمت خان عالی تھا۔

اس کے ساتھ ہی ایک بینڈا جوان، دکھنی وضع، جنگ کے ہتھیار لگائے، راجگی

کے سگے تمنے سے بجا ہوا آیا۔ اُس کی طرف لوگ متوجہ نہ ہوئے، بلکہ عالمگیر کچھ کہنا بھی چاہتا تھا، مگر وہ کرسی کھینچ کر اس کے سامنے ہی بیٹھ گیا اور بولا کہ صاحبِ ہمت کو جگہ دو یا نہ دو، وہ آپ جگہ پیدا کر لیتا ہے۔ یہ سیوا جی تھا، جس سے مرہٹہ خاندان کی بنیاد قائم ہوئی ہے۔

تھوڑی دیر کے بعد دُور سے گانے بجانے کی آواز آئی اور بعد اس کے ایک بادشاہ آیا۔ اس کی وضع ہندوستانی تھی۔ مصنفوں اور مؤرخوں میں سے کوئی اس کے ساتھ نہ تھا۔ البتہ چند اشخاص تھے کہ کوئی ان میں گویا اور کوئی بھانڈا، کوئی مسخرا نظر آتا تھا۔ یہ سب گھبرائے ہوئے آتے تھے کیونکہ ایک ولایتی دلا دران کے پیچھے پیچھے شمشیر بربہ ہلکے تھے۔ اس کی اصفہانی تلوار سے لہو کی بوندیں ٹپکتی تھیں۔ تحملِ رومی کی کلاہ تھی جس پر ہندوستان کا تاج شاہی نصب تھا اور اس پر بخارائی زیرِ ران تھا۔ وہ ہندوستانی وضع بادشاہ محمد شاہ تھا اُسے دیکھتے ہی سب نے کہا کہ نکالو، نکالو، ان کا یہاں کچھ کام نہیں۔ چنانچہ وہ فوراً دوسرے دروازے سے نکالے گئے۔ ولایتی مذکورِ نادیر شاہ تھا، جس نے سرحدِ روم سے بخارا تک فتح کر کے تاجِ ہندوستان سر پر رکھا تھا۔ اسے چنگیز خاں کے پاس جگہ مل گئی۔

تھوڑی دیر ہوئی تھی جو ایک غول ہندوستانیوں کا پیدا ہوا۔ ان لوگوں میں بھی کوئی مرتعِ بغل میں دبائے تھا، کوئی گلستہ ہاتھ میں لیے تھا۔ انھیں دیکھ کر آپ ہی آپ خوش ہوتے تھے اور وجد کر کے اپنے اشعار پڑھتے تھے۔ یہ ہندوستانی شاعر تھے۔ چنانچہ چند اشخاص انتخاب ہوئے۔ ان میں ایک شخص دیکھا کہ جب بات کرتا تھا اس کے مُنہ سے رنگارنگ کے پھول جھڑتے تھے۔ لوگ ساتھ ساتھ دامن پھیلائے کھٹے مگر بعض پھولوں میں کانٹے ایسے ہوتے تھے کہ لوگوں کے کپڑے پھٹے جاتے تھے۔ پھر بھی مشتاقِ زمین پر گرنے نہ دیتے تھے، کوئی نہ کوئی اٹھا ہی لیتا تھا۔ وہ مزارِ رفیع سودا تھے۔

میر بددماغی اور بے پروائی سے آنکھ اٹھا کر نہ دیکھتے تھے۔ شعر پڑھتے تھے اور منہ پھیر لیتے تھے۔ درد کی آواز دردناک دنیا کی بے بقائی سے جی بے زار کیے دیتی تھی۔ میر حسن اپنی سحر بیانی سے پرستان کی تصویر کھینچتے تھے۔ میر انشا اللہ خان قدم قدم پر نیا بہرہ دیکھتے تھے۔ دم میں عالم ذی وقار، منشی پر منیر گار، دم میں ڈاڑھی چٹ، ننگ کا سونٹا کندھے پر۔

جرات کو اگرچہ کوئی خاطر میں نہ لاتا تھا، مگر جب وہ مٹھی آواز سے ایک تان اڑتا تھا تو سب کے سر بل ہی جاتے تھے۔ ناسخ کی گل کاری چشم آشنا معلوم ہوتی تھی اور اکثر جگہ قلم کاری اس کی عینک کی محتاج تھی۔ مگر آتش کی آتش بیانی اسے جلانے بغیر نہ چھوڑتی تھی۔ مومن کم سخن تھے، مگر جب کچھ کہتے تھے جرات کی طرف دیکھتے جلتے تھے۔

ایک پر مرد دیرینہ سال محمد شاہی دربار کا لباس اجامہ پہنے، کھڑکی دار بڑی باندھے، حرم میں سینے آتے تھے۔ مگر ایک لکھنؤ کے بانے پیچھے پیچھے گایاں دیتے تھے۔ بانے صاحب ضروران سے دست و گریبان ہو جاتے، لیکن چار خاکسار اور پانچواں تاجدار ان کے ساتھ تھایہ بچا لیتے تھے۔ بڑھے میر امن دہلوی چار درویش کے مصنف تھے اور بانے صاحب مرزا مسرور فسانہ عجائب والے تھے۔ ذوق کے آنے پر پسند عام کے عطر سے دربار مہک گیا۔ انھوں نے اندر آکر شاگردانہ طور پر سب کو سلام کیا۔ سودا نے اٹھ کر ملک الشعرائی کا تاج ان کے سر پر رکھ دیا۔ غالب اگرچہ سب سے پیچھے تھے، پر کسی سے نیچے نہ تھے۔ بڑی دھوم دھام سے آئے اور ایک نثارہ اس زور سے بجایا کہ سب کے کان گنگ کر رہے۔ کوئی سمجھا، اور کوئی نہ سمجھا، مگر سب واہ وا اور سبحان اللہ کرتے رہ گئے۔

اب میں نے دیکھا کہ نقطہ ایک کرسی خالی ہے اور بس۔ اتنے میں آواز آئی کہ آزاد کو بلاؤ۔ ساتھ آواز آئی کہ شاید وہ اس جگہ میں بیٹھا قبول نہ کرے۔ مگر وہیں سے پھر کوئی بولا کہ اُسے جن لوگوں میں بٹھا دو گے، بیٹھے جائے گا۔ اتنے میں چند اشخاص نے غل چایا کہ اس کے

قلم نے ایک جہان سے لڑائی باندھ رکھی ہے۔ اسے دربارِ شہرت میں جگہ نہ دینی چاہیے۔ اس مقدمہ پر قیل و قال شروع ہوئی۔ میں چاہتا تھا کہ نقابِ چہرہ سے الٹ کر آگے بڑھوں اور کچھ بولوں کہ میرے ہادی ہمد یعنی فرشتہ رحمت نے ہاتھ پکڑ لیا اور جیکے سے کہا کہ ابھی مصلحت نہیں۔ اتنے میں آنکھ کھل گئی۔ میں اس جھگڑے کو بھی بھول گیا اور خدا کا شکر کیا کہ بلا سے دربار میں کرسی ملی یا نہ ملی، مردوں سے زندوں میں تو آیا۔

خاتمہ

اگرچہ خیالات کے جلسے جمے ہوئے ہیں اور اشتیاقِ تصوری زبان ہاے بے اجسام سے ظلم کاری کر رہے ہیں لیکن سو کے قریب صفحے سیاہ ہو چکے۔ اب جلسہ ختم اور کچھ عرصہ کے لیے کلام کا دروازہ بند۔ اے اہلِ انجمن! آپ کا آبا مبارک آنا۔ قدم برہنیم، مگر جلسہ آئندہ کی ابھی سے گزارش قبول ہو کہ حقہ دویم کا سامان ہم پہنچے۔



جنت الحقاء

تمہید

مضمون مفصلہ ذیل ایک مرتب خاص کی تصویر کا خاکہ ہے، جس کی صورت اصلی یہ ہے کہ ہم اور اپنا بنائے جنس ہمارے کچھ اپنی غلط فہمی سے اور کچھ کوتاہ اندیشی سے اعمالِ قبیحہ یا حرکاتِ ناپسندیدہ میں مبتلا ہیں اور باوجودیکہ اس کے مال و مال کی قباحتوں سے آگاہ ہیں، بلکہ اور ہم صورتوں کو ان کے خمیازے بھرتے دیکھتے ہیں، پھر بھی کنارہ کش نہیں ہوتے۔ تعجب یہ ہے کہ جب اپنی جگہ میٹھتے ہیں، تو اس از کتاب کو داخلِ حسن سمجھ کر اس میں افراط اور زیادتی کرنی سرمایہ فخر سمجھتے ہیں۔ ایک شراب خواہ آدمی یاروں میں بیٹھ کر فخر یہ بیان کرتا ہے کہ میں کئی کئی بوتلیں برابر اڑا جاتا ہوں اور جو اس میں بالکل فرق نہیں آتا۔ دوسرا اس سے بڑھ کر اچھلتا ہے کہ میں پانی تک نہیں ملاتا، مگر آواز میں صلا تغیر نہیں ہوتا۔ اسی طرح ایک عیاش تماش بین اپنی روسیاہیوں کو کہتا ہے اور نہیں شرمانا، دوسرا اس میں اپنی شدتیں اور افراطیں بیان کرتا ہے اور خوشی سے رنگِ رخ چمکاتا ہے۔ ایک دغا باز منشی یا دیوان غبن کر کے آقا کے گھر کو برباد اور اپنا گھر آباد کرتا ہے اور جو جو غل فصل حساب میں کیے انھیں مسائلِ افلاطون کی طرح فخر یہ سمجھتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ چپا کرتے ہیں، ویسا بھرتے ہیں۔ مگر خدا جانے وہ کیا شے ہے جس نے ایسا پردہ غفلت آنکھوں پر ڈال رکھا ہے کہ نہ وہ برائیاں معلوم ہوتی ہیں، نہ ان سے باز آتے ہیں یہی کوتاہ اندیشی کبھی ایک غلط فہمی کے لباس میں ظہور پاتی ہے یعنی اکثر اشخاص خاص خاص امور میں اپنے

کمال پر مفتخر اور نازاں ہوتے ہیں۔ ہر چند امورِ مذکور بجائے خود قابلِ فخر و ناز کے ہیں، مگر بشرطیکہ ان میں کمال نصیب ہو۔ فی الحقیقت اسے غلط فہمی کہنا چاہیے جو کہ نتیجہ حماقت اور ایک قسم کی کوتاہ اندیشی کا ہے۔ چنانچہ یہ لوگ بھی ابتدا میں نادانانہ عوام کے سبب سے رونق بازار پاتے ہیں، مگر چند درجے طے کر کے گر پڑتے ہیں اور سخت ندامت اٹھاتے ہیں۔ افسوس کہ کوئی زمانہ اس قسم کے گناہوں سے خالی نہیں، بلکہ روز بروز حال ابتر نظر آ رہا ہے۔ اہلِ یسے یہ مضمون ابنائے جنس کی عبرت کے لیے ایک استعارہ اور کنایہ کے رنگ میں لکھا جاتا ہے۔ ہر چند یہ رنگ صورتِ مضمون کے منہ پر ایک باریک نقاب ہے، لیکن اگر اہلِ نظر چند ساعت کے لیے نظرِ غور کو تکلیف دیں گے، تو یہ استعارے اور کنایے صراحت اور وضاحت کے پہلو میں رکھے ہوئے پائیں گے۔

دل تیرا آپ پردہ ہے دیدار کے لیے
ورنہ کوئی نقاب نہیں یار کے لیے

دنیا میں اکثر قباحتیں اور حماقتیں ایسی ہیں کہ ہم سب ان میں آلودہ ہیں، مگر معلوم نہیں ہوتیں۔ درحقیقت وہ ہماری رسائی فہم سے بہت اونچے طاق پر رکھی ہیں اور کچھ ایسے ڈھب سے سجائی ہوئی ہیں کہ ہر بدی عین خوبی نظر آتی ہے۔ لطف یہ ہے کہ وہ آلودگی ہمیں کچھ بُری بھی نہیں معلوم ہوتی، بلکہ بجائے اس کے رفع کرنے یا چھپانے کے خود دکھاتے ہیں اور آرزوئیں کرتے ہیں کہ اپنی قباحتوں میں ترقیاں کریں اور انھیں میں ہمارے قدر دانیوں ہوں۔ چنانچہ سینکڑوں واپسیات، ہزاروں لغو خیالات، نئے مسخرانہ طرافتوں کے چمن ہیں کہ وہی ہماری تفریحِ طبع اور خوش دلی کا سرمایہ ہو رہے ہیں۔ اور یہ رنگینیاں ہمیں ایسے ایسے رنگوں میں رنگین کر کے ابنائے جنس کے سامنے جلوہ دیتی ہیں کہ ہم بھی انھیں میں خلعتِ افتخار لیتے ہیں۔ اس فخرِ بے ہودہ اور خیال

بے بنیاد کی خوشی میں خدا جانے کیا لطف دیکھا ہے کہ سیانے دنیا داروں نے اس کی
دل فریبیوں کا اشارہ کرنے کے لیے ایک لطیف اصطلاح چھانسی ہے یعنی
رجت الحمقاء

لفظ آخر میں شاید لوگوں کو کچھ غلطی کا خیال ہوا اور جو کچھ میں نے کہا، انھیں اس
کی نسبت کچھ اور وضع دکھائی دیتی ہو۔ لیکن مجھے اب اس کا امتحان کرنا بے جا ہے کیونکہ
میں جو اس وقت آنکھیں کل رہا ہوں، تو یہی خواب دیکھ رہا تھا۔

ابھی سوتے سوتے ایسا معلوم ہوا گویا کسی نے مجھے ایک پہاڑ پر پھینک دیا ہے۔
مگر عجیب پہاڑ ہے کہ سبزہ سے ہلپھاتا، پھولوں سے چھپاتا، جا بجا پانی لہراتا ہے۔ چڑھائی
اس کی ہمت بلند کا نمونہ ہے۔ مگر باوجود اس کے اعتدال پر ہے کہ دم نہیں چڑھنے
دیتی۔ بلکہ ساعت بہ ساعت سینہ کو قوت حاصل ہوتی ہے۔ میں ادھر ادھر پھرتے
لگا۔ اتنے میں ایک پہاڑ کی چوٹی پر پہنچا تو میدان فراخ پایا، اور دور سے نظر آیا
کہ ایک جگہ آب رواں میں یاؤں لٹکائے کوئی شہزادی بیٹھی ہے کہ زیور اور لباس
سے طاؤسِ مرجع کا عالم ہے۔ مگر آنکھ سے بھنگی ہے، اور اس بھنگی آنکھ پر ایک
زنگین عینک بھی لگائے ہے کہ اسی سبب سے اسے کوئی شے حالتِ اصلی پر نظر نہیں
آتی۔ چنانچہ معلوم ہوا کہ ملکہ غلط فہمی یہی ہے اور کل اہل عالم کی غلط فہمی گویا اسی کی
نگاہ پر منحصر ہے۔

براہِ راست کے ایک اور عجوبہ روزگار نظر آئی کہ اس کے بے انتہا سر ہیں اور
دھڑ ایک۔ جس بات کی پسند یا ناپسند پر سر ملاتی ہے، تمام جہان کے سراسی طرح
ہل جاتے ہیں۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ پسندِ عام اسی کا نام ہے۔ ان میں سے ایک
غلط نمائی کرتی ہے، اور دوسری دل ربائی کر کے جس شے پر چاہتی ہے سب کو
شیفتہ و فریفتہ کر لیتی ہے۔ یہ دونو رات دن جادوگری میں مصروف ہیں اور

تسخیرِ خلافت کے عمل میں شہرہ آفاق ہو گئی ہیں۔

لوگوں کا یہ حلقہ دیکھا کہ چاروں طرف سے انبوء در انبوء اُمدے چلے آتے ہیں اور اگرچہ آمد کے رستے بھی دور ہیں مگر ہر رستہ انہی دونوں کی طرف جاتلہ ہے۔ آنے والوں میں بعض آدمی جو خود آرائی کے رنگ سے رُخ چمکائے ہوئے اور زیبائی کے روغن سے سر چمکائے ہوئے تھے، انھیں کچھ ہدایت یا اشارت کی حاجت نہ تھی؛ خود بخود غلط فہمی کی طرف چلے جاتے تھے، اور وہ عالم فریب ایک شخص کو اس کی طبیعت کے موافق اسی طرح لُبھاتی تھی کہ لٹو ہو جاتا تھا۔ بعد ازاں کچھ ایسی کل مروڑتی تھی کہ خود پسندِ عام کے پھندے میں جا کر گلا رکھ دیتا تھا۔

غرض کہ اسی طرح پھرتے پھرتے ہم ایک میدانِ جانفزا میں جا نکلے۔ وہاں دیکھیں تو پسندِ عام چہل قدمی کر رہی ہے اور بہت سے لوگ جو ہم سے بھی پہلے وہاں پہنچے ہوئے تھے، انھیں پھسلارہی ہے۔ آواز اس کی ایسی رسیلی تھی کہ دل مست ہوئے جاتے تھے۔ جب بات کرتی تھی، تو منہ سے پھول جھڑتے تھے۔ بولتی تھی، تو سانس کے ساتھ خوشبو کی لپٹیں آتی تھیں۔ لطف یہ تھا، جس شخص سے بات کرتی تھی، جدا زبان اور جدا طرزِ بیان تھا اور جو سنتا تھا، یہی خیال کر رہا تھا کہ وہ جو ہر بے مثل جو خاص میری ذاتِ باکمال میں قابلِ قدر ہے، اسی کی بابت یہ گفتگو ہو رہی ہے۔ بس گویا اس جنتِ بے زوال کا فرمان ملا، جس کے انعام کا استحقاق کلی مجھ میں موجود ہے۔

غرض اسی حال میں ہم سب کچھ کچھ اُس کے پیچھے چلے جاتے تھے اور مسافتِ راہ میں یا تو اپنی خوبیوں کی خود آپس میں تعریف کرتے جاتے تھے، یا اپنی خیالی خوبیوں پر آپ ہی اتراتے تھے، یا جنھیں اپنی وضع کا نہ پاتے، اُن کی ہجو کرتے جاتے تھے۔ کچھ اپنے اپنے مدارِ کمال پر آپس میں لڑتے جھگڑتے

چلے جاتے تھے۔

غرض اسی عالم میں چلتے چلتے ایک بانع نظر آیا جو کہ اسم با اسمی اندھیرا بانع تھا۔ اس کے دروازے پر دیکھیں، تو غلط فہمی بیٹھی ہے۔ مگر جس مکان میں وہ بیٹھی تھی اسے عداً ایسی حکمت عملی سے بنایا تھا کہ صورت اس کی دھندلی سی نظر آتی تھی۔ اس نے کچھ سفید سا لباس پہنا ہوا تھا کہ جس سے دیکھنے والوں کو ملکہ صداقت کا دھوکا ہوتا تھا اور چونکہ شہزادی صداقت پر سی ایک مشعل بھی ساتھ رکھا کرتی ہے جس سے اپنے عاشقوں کو حسنِ خدا آفرین کی خوبیوں کا جلوہ دکھاتی تھی، اُس نے اس کے جواب میں اپنے ہاتھ پر شیشہ جادو اور بائیں ہاتھ پر سحر سامری کی چھڑی رکھی تھی۔ انہی ٹونے ٹونوں سے دلوں کو بھاتی تھی اور دھوکے دینا سے سب کو پر جاتی تھی۔ چنانچہ کبھی کبھی بڑی تمکنت سے ہاتھ بڑھا کر اُس چھڑی کو اٹھاتی اور منہ ہی منہ میں کچھ پڑھتی تھی۔

اس کے علاوہ نرگس جادو بہت ناز و انداز کے پھول اور نمود و نمائش کی کلیاں گودیں بھرے کھڑی تھی، انھیں اہل اشتیاق کے سامنے بکھرتی جاتی تھی۔

دفعۃً عصا کا اشارہ آسمان کی طرف ہوا اور ساتھ ہی اس کے سب کی نگاہیں اوپر اٹھ گئیں۔ ایک نیلا قطعہ آسمان کا ایسا صاف و مصفا دکھائی دیا جیسے صبح بہار میں فلک فیروزی کا رنگ نکھرا ہوا ہو۔ اسی فضا سے دلکشا میں ملکہ خام خیال کا محل نظر آیا کہ آسمان سے باتیں کرتا تھا، مگر نہ معلوم ہوتا تھا کہ کون سی بنیاد ہے جس پر یہ قائم ہے۔ فقط پیچ در پیچ بادلوں کا ایک زنجیرہ تھا کہ جادو کے زور سے اُدھر کھڑا تھا، اُس کی چڑھائی کا راستہ جو ہمارے زیرِ قدم تھا، قوس قزح کی طرح خوش رنگ و خوشنما تھا۔ نسیم جاں بخش جو اُدھر اُدھر سبزہ پر لوثی تھی، ہر جھونکے میں عقل و حواس پر جادو کی پٹریاں مارتی تھی۔ تمام دیواریں طلسمات کے رنگ سے دم میں سنہری تھیں، اور دم میں روپہلی۔ سب سے نیچے کے درجے کے ستون اگرچہ بانع ارم والی تراش پر اندے

تھے، مگر برف کے تراشے تھے۔ چھت کا گنبد نہایت عالی شان تھا۔ لیکن برج کی جگہ ایک شیشہ کا بلبہ دھرا تھا اور اس کے کلس پر طائر خیال کا ہما پر پھیلائے تھر تھرا رہا تھا۔

مسافروں نے وہاں پہنچ کر نہ کوئی دربان پایا، نہ کسی کا انتظار کیا۔ جو آیا اپنے جوہر قابلیت کو پروا نہ اجازت سمجھے ہوئے بے دھڑک اندر داخل ہو گیا۔ دربار کے کمرے میں پہنچے، تو دیکھتے ہیں کہ بہت سی نمود بے بود صورتیں ہیں کہ ہم ہی میں ملی جلی اہتمام کرتی پھرتی ہیں۔ اور اس انبوہ بے تمیزی میں اپنے اپنے خیالات کے بموجب ایک ایک کے درجے قائم کر کے صفیں ترتیب دیتی پھرتی ہیں۔ مدارج عزت بھی وہاں روشن ہوتے ہیں، مگر ساعت بہ ساعت دھوپ کی طرح ڈھلتے جاتے ہیں، اور لوگ تھے کہ بتائے کی طرح میٹھے جاتے تھے۔ استحقاق پوچھو، تو دادا پر دادا کے وقت کا ایک پٹا پیرانا سا چفہ تھا، اس کے سوا کچھ نہیں۔

ایک طرف لاف گزاف تھی جس نے خود اپنی ذات خوش صفات کا ایک قصیدہ بنا رکھا تھا۔ آپ ہی اس اعمال نامے کو پڑھتی تھی اور خوش ہوتی تھی۔ اسے اپنے سوا دوسرا ذکر نہ تھا۔ اکڑا کر تھی کہ بچوں کے بل چلتی تھی اور اینٹھتی پھرتی تھی۔ خود پرستی ایک طرف آئینہ کے سامنے کھڑی تھی۔ آپ ہی اپنے تئیں دیکھتی تھی اور بھولی نہ سماتی تھی۔ کمرے کے صدر میں تخت شاہانہ اور آگے ایک شامیانہ اس شان و شوکت سے سجا ہوا تھا کہ جس قدر سجاوٹ کے گمان میں گنجائش اور حوصلہ آرائش میں دست تھی، سب اس میں خرچ ہو گئی۔ تخت پر ہالہ ماہ کا چتر، اس کے نیچے ملکہ خام خیالی ہتھاپ آتش بازی کے دویر لگائے پری بنی بھی تھی۔ جو اس کے خیال پرست تھے، وہ اسے پری حسن آفریں کہتے تھے اور زہرہ ثانی اعتقاد

سے بات تو سچ ہے۔ خام خیالی ہی سے خود پرستی پیدا ہوتی ہے۔

کرتے تھے۔ ایک نوجوان تخت کے پہلو میں کھڑا تھا اور ہر ایک کو سامنے لا کر سجدے کرواتا تھا۔ معلوم ہوا کہ وہ اس کا رشید بیٹا ہے اور شہزادہ خود پرست اس کا نام ہے۔ اس کی خود پسندی اور خود بینی کا یہ عالم تھا کہ اپنی نظر اپنے ہی بیچ میں غرق ہوئی جاتی تھی۔ ادھر ادھر کی شے اسے اصلاً نظر نہ آتی تھی۔ اس پر بھی لوگوں کا یہ حال تھا کہ ملکہ سے زیادہ اس کی طرف جھکتے تھے۔

ایک گلاب پاش اس کے ہاتھ میں تھا، بقدر حیثیت ہر شخص کے سر پر چھڑک دیتا تھا کہ خود پسندی اور بلند نظری کے خمار سے دماغ ان کے آسمان پر پہنچ جاتے تھے۔ تماشہ یہ تھا کہ شہزادہ جو جو ہتھیار فتوحات کے لیے کام میں لاتا تھا، وہ انھیں لوگوں سے لیے تھے جن کو شکار کرتا تھا۔ چنانچہ جس بہادر کو اپنے تیر کا نشانہ کرتا تھا، اسی کے سر کی کلنی نوچ کر اپنے تیر کی پیرگیری لگاتا تھا۔ جس نیزے سے اہل علم پر وار کرتا تھا، وہ انھیں کے لکھنے کا قلم تھا۔ جس تلوار سے دولت مندوں کو دوپٹا کرتا تھا، اس کے قبضہ پر انھیں کے خزانوں سے لے کر سونا چڑھاتا تھا۔ ناظمین ملک کے لیے دائم مزدور بناتا تھا کہ پھندے اُس کے انھیں کی بندشیں تدبیر سے اڑائے ہوئے تھے۔ صاحب جمالوں کے رخساروں سے گرمی حسن لیتا تھا اور عاشقوں کے ساتھ اُسی میں انھیں بھی گرماتا تھا۔ یہاں تک کہ حسن کے پھول خود بخود کھلا کر رہ جاتے تھے۔ فیصحوں کی زبانوں سے بجلی کی تڑپ نکالتا تھا کہ اپنی آگ میں آپ ہی جل کر خاک ہو جاتے تھے۔

تخت کے نیچے تین چڑیلیں پریوں کا بھیس بھرے حاضر تھیں۔ اول تو خوشامد تھی کہ بڑی خوش ادائی سے رنگ آمیزی کا خول سنبھالے کھڑی تھی۔ دوسری ظاہر داری آئینہ سامنے رکھے اپنے فن کی مستی کر رہی تھی۔ بعد اس کے خوش رواجی تھی، جسے اب تک ہم بھیڑ چال کہتے تھے، مگر اسے دربار سے رعنائی اور خوشنمائی کا خطاب ملا تھا۔ اس کا یہ عالم تھا کہ ہر نگاہ میں گرگٹ کی طرح نیا رنگ بدلتی تھی اور

ہزاروں شکاروں کو ایک جال میں گھسیٹتی تھی۔

غرض کہ شہزادہ خود پرست، شمشیر کے زور اور تدبیر کی لاگ سے برابر فتوحات حاصل کیے جاتا ہے اور یہ تینوں دولت خواہ اس کے استحکام اور محافظت میں برابر مصروف تھے۔ ہر کام کا ہمتہ اپنا حق صدقِ دل سے ادا کر رہا تھا۔ چنانچہ خوشامد جس شے پر ضرورت دیکھتی تھی، نئے سے نیا رنگ چڑھا دیتی تھی کہ ہر دل کی آنکھ کو خوش آتا تھا۔ ظاہر دار نبی ایسے ایسے ڈھنگ سے نمائش دیتی تھی کہ کیسی ہی بد نما شے ہو، خوش نما ہو جاتی تھی۔ خوش رواجی کا یہ عالم تھا کہ موٹے موٹے عیب ہوتے، انھیں ڈھانک دیتی، بلکہ ان پر ایسی خوبیاں چپکانی کہ جنھیں اس سے کچھ لگاؤ بھی نہ ہوتا۔

میں ان حالات کو نگاہِ غور سے دیکھ رہا تھا، جو ایک آواز دردناک کان میں آئی۔ گویا کوئی کہتا ہے: ”ہاے آدم زاد، ہاے تیری غفلت! خود رانی سے ہدایت پاتا ہے، غلط فہمی کے دم میں آ جاتا ہے، خود پسندی کی اشتعال سے چمک اٹھتا ہے، خام خیالی کے قدموں پر چل کر تعلیم پاتا ہے، یہاں تک کہ مفلسی اور خواری کی زنجیروں میں گرفتار ہو جاتا ہے۔“ یہ کلمے ابھی زبان بہ زبان پھیلنے نہ پائے تھے، جو دفعۃً ایسی لہلہ پڑی کہ تمام انہوہ تہ و بالا ہو گیا۔ تھوڑی ہی دیر کے بعد ایک طرف سے رستہ کھلتا معلوم ہوا۔ دیکھوں، تو ایک بڑھا نورانی صورت، معقول وضع ہے، جس کے چہرے پر سنجیدگی اور متانت برستی تھی۔ اسے گرفتار کیے لاتے ہیں اور جو کلام عبرت انگیز نصیحتہً اس نے زبان سے نکالا تھا، اس کی سزا دینے کے لیے جاتے ہیں کیونکہ وہ ان کے آئینِ حکومت میں سراسر باعثِ خرابی تھا۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ اس نے جو کچھ کہا تھا، فقط اپنے بری الذمہ ہونے کو کہا تھا۔ اس کا نام نامی دانش تھا۔

مگر لوگ ایسے بھرے ہوئے تھے کہ اس بچارے کی بات سننی بھی گوارا نہ تھی۔

بلکہ اُسے ایسی خواری اور زاری میں دیکھ کر خام خیالی تو مسکراتی تھی، خود پسندی تیوری چڑھاتی تھی، خوشامد اسے ذرا راست باز سمجھتی تھی؛ اس نے اتنا لحاظ کیا کہ برفع اور ذکر برابر سے نکل گئی۔ ظاہر داری نے اپنا پنکھا اٹھا کر اس کی اُٹ میں منہ چڑا دیا۔ کسی نے اس پر چارے کا نام حاسد رکھا، کسی نے عیب جو کا خطاب دیا۔ رواج نے دھوم مچادی کہ بد اطوار سلطنت کے برخلاف بغاوت پھیلانی چاہتا ہے۔ غرض اس پر دیرینہ سال نے ہر طرف سے دلت ہی دلت اٹھائی اور اس جرم میں کہ ایسے ایسے لائق و فائق معززوں کے حق میں گستاخی کی، چاروں طرف سے دھکے کھائے۔ بلکہ تحقیق خبر لگی کہ اگرچہ اس وقت نکالا گیا ہے، مگر حکم ہے کہ آئندہ اگر کہیں صورت دکھائی تو اس کے حق میں بہت بُرا ہوگا۔

بڑے بے چارے نے جو کچھ کہا، اس میں سے بہت کچھ تو میں آنکھوں سے دیکھ چکا تھا۔ باقی باتوں کے لیے سوچ رہا تھا کہ دیکھیے کس رنگ سے پوری ہوں۔ اتنے میں باہر کی طرف سے ایک غل اٹھا اور ظلم و ستم اور بے انصافیاں چڑیوں کے بُرن میں اسی طرح اُٹنے لگیں، گویا آندھی آئی۔ انھوں نے اس کثرت سے ہجوم کیا کہ دروازہ تیرہ دتار ہو گیا۔ بیوقوفی اور بے اعتباری نمودار ہوئی۔ تکلیف، ہنرم، رسوائی، حقارت، مفلسی سب آگے پیچھے حاضر ہوئی۔ ان کے آتے ہی ادھر تو خام خیالی جو سونے کی چڑیا بنی بیٹھی تھی، ادھر شہزادہ خود پرست، ان کے ساتھ ساری پریاں دم کے دم میں ہوا ہو گئیں۔ ادھر تمام معتقد اور خواہ ان کے بھاگ بھاگ کر کوئے گوشتے اور سوراخوں میں گھس گئے۔ مگر ایک شخص میرے پاس کھڑا تھا۔ اُسے کہیں سے دور بن ہاتھ آگئی۔ چنانچہ اس نے دیکھا اور دفعۃً بولا کہ وہ گرفتاری کا حکم ہوا، وہ سو آدمیوں کا غول جیل خانے کو چلا، دو ہزار آدمی تہ خانہ میں قید ہونے کو چلے، وہ سب اندھیری کوٹھریوں میں بند ہو گئے۔ مراد اس قید سے زندگی کے غذاب،

دنیا دھندلے، مکر و فریب کے جھگڑے تھے۔ جن مکانوں میں وہ لوگ ڈالے گئے، اُن کی خرابی دیکھنی چاہو، تو دہائے پریشاں کی بد حالی کو دیکھ لو۔ وہ لوگ اگر یہاں ہائے وائے بہت سی کرتے تھے، مگر نکلنے کے رستے کی طرف کبھی خیال نہ کرتے تھے۔ چنانچہ اس شخص نے ناک چڑھا کر کہا کہ یہ کم نجت اپنی حماقت اور شامت اعمال سے آپ یہاں پڑے ہیں۔ نہیں تو نہ یہ مکان اُن کی شان کے قابل ہیں، نہ یہ اخراجات اُن کے سامان کے لیے کافی ہیں۔ حیرم نے ایسے تماشے بہت دیکھے ہیں۔ اب یہ محل ہو چکے گی تو پھر وہی بہار کا سماں ہوگا۔

جب میں نے یہ سنا، تو اس کا رخانہ کی ناپا یداری نے میرا دل بے زار کر دیا۔ میرے رفیق نے جو خبر دی تھی، میں نے اس کا شکریہ ادا کیا۔ مگر جب دیکھا کہ یہ غیر گزار ہوئے یہاں سے نہ سر کے گاتوں میں چپکے سے دروازہ کی طرف کھسکا، اور چند اور شخصوں میں جا ملا کہ جو صداقت اور واقعیت کو مانتے تو نہ تھے، مگر ان شامت اعمال کے گرفتاروں کو دیکھ کر ڈر گئے تھے۔ جب ہم دروازے کی دہلیز پر پہنچے تو دل پر صدمہ عظیم گزرا۔ یعنی وہاں آ کر غلط نمائی کا پردہ آنکھوں سے اٹھ گیا۔ تب معلوم ہوا کہ اس محل کی بنیاد بالکل نہیں، معلق ہوا میں کھڑا ہوا ہے۔ اول تو ہم نے سوائے اس کے چارہ نہ دیکھا کہ موت کا کنواں ہے، آنکھیں بند کرو اور کود پڑو۔ مگر اس پہلی ہوس بے حاصل پر دل کو ہزار لعنت ملامت کی، جس نے اس عذاب میں گرفتار کیا۔

اب مقام تعجب یہ ہے کہ جس قدر یہ سب اپنے اپنے دل میں غور کرتے جاتے تھے، اتنا ہی وہ محل ہمیں نیچے اتارتا جاتا تھا، یہاں تک کہ جو حالت ہم اپنے مناسب حال دیکھتے تھے، اسی انداز پر آ کر ٹھہر گیا۔ رفتہ رفتہ تھوڑی دیر میں جہاں ہم کھڑے تھے، وہ مقام زمین سے لگ گیا۔ ہم سب نے نکل کر اپنا اپنا راستہ لیا اور محل

آنکھوں سے غائب ہو گیا۔ اب یہ نہیں کہہ سکتے کہ جو لوگ اس میں رہے، ان پر کیا گزری
 اور انھیں ہمارے اتر جانے کی خبر بھی ہوئی یا نہیں۔ میں تو جانتا ہوں کہ نہیں ہوئی۔ خیر
 جو ہوا سو ہوا۔ اس سوچ میں دفعۃً میری آنکھ کھل گئی۔ خواب تو خواب و خیال ہو گیا،
 مگر نصیحت ہوئی کہ اب خام خیالی کے اشاروں پر کبھی نہ چلوں گا۔ اس راہ خطرناک
 میں پھر قدم نہ دھروں گا۔

خوش طبعی

خوش طبعی کی تعریف میں یہ کہنا بہت مشکل ہے کہ وہ کیا شے ہے۔ البتہ یہ کہنا آسان ہے کہ وہ کیا شے نہیں ہے۔ میں اگر اس کی نسبت کچھ خیالات بیان کروں تو افلاطون حکیم الہی کی طرح کنا یہ اور استعارہ سے بیان کروں اور ظرافت کو ایک شخص قرار دے کر اس سے وہ صفیں منسوب کروں جو کہ نسب نامہ مندرجہ ذیل میں درج ہیں۔ یہ واضح ہو کہ سچ خوش طبعی کے خاندان کا بانی مبانی ہے۔ اس گھرانے میں حسن اور ایک نہایت معقول شخص تھا۔ اس کا بیٹا حسن بیان ہوا، اس نے اپنے ایک برابر کے خاندان میں شادی کی۔ اس کی دلہن کا نام خندہ جبین تھا کہ آٹھ پہر منہستی ہی رہتی تھی۔ چنانچہ ان کے گھر میں میاں خوش طبع پیدا ہوئے۔ چونکہ خوش طبع سارے خاندان کا لب لباب تھا اور بالکل مختلف طبیعت کے والدین سے پیدا ہوا تھا، اس لیے اس کی طبیعت بوقلمون اور گونا گوں تھی۔ کبھی تو نہایت سنجیدہ اور معقول وضع اختیار کر لیتا تھا اور کبھی رنگین باز کا بن جاتا تھا۔ کبھی ایسا بن کر نکلتا گویا قاضی القضاۃ یا شیخ الاسلام چلے آتے ہیں، اور کبھی ایسے مسخرے بن جاتے ہیں کہ بھانڈوں کو بھی طاق پر بٹھالے لیکن چونکہ ماں کے دودھ کا بڑا اثر ہوتا ہے، اس لیے کسی حالت میں ہوا، اہل محفل کو ہنسائے بغیر نہ رہتا تھا۔ اسی کے ہمسایہ میں ایک لکڑ باز جبل ساز بھی رہتا تھا کہ اس نے بھی خوش طبع اپنا نام رکھ لیا تھا اور لوگ بھی اس بد ذات کو اسی کو قائم مقام سمجھتے تھے۔ پس اس خیال سے کہ نیک مرد، نادان، فاسق اس کے دھوکے میں نہ آئیں،

میں چاہتا ہوں کہ اس کتاب کے پڑھنے والے اگر کبھی ایسے شخص سے ملیں تو اس کی اصل نسل کو اچھی طرح سمجھ لیں اور غور سے دیکھیں کہ دور نزدیک کچھ رشتہ اس کا پتہ کتبہ سے جاملتا ہے یا نہیں۔ اور حقیقت میں وہ حسن ادب کے گھرانے سے پیدا ہوا ہے یا کسی اور سے۔ اگر یہ نہ ہو تو وہی جعل ساز ہر وہیہ سمجھیں۔

ایک پہچان اس کی یہ بھی ہے کہ جب وہ کسی محفل میں بیٹھا ہوتا ہے، تو اسی کے قہقہے کان میں آتے ہیں اور گرد اس کے متین اور معقول لوگ خاموش بیٹھے نظر آتے ہیں۔ اور جب طرانتِ اصل محفل آرا ہوتی ہے تو آپ کمال سنجیدگی سے بیٹھی ہوتی ہے، گرد اس کے سب منستے ہیں۔ بلکہ اتنی بات اور بھی کہتا ہوں کہ اگر اس کے خاندان میں خوش طبعی یا خندہ جنبی یا خوش بیانی کسی کی بوند آئے، تو اسے بھی وہی جعل ساز ہر وہیہ سمجھنا چاہیے۔

جس ہر وہیہ بھانڈے کا میں نے ذکر کیا وہ اصل میں جھوٹ کی اولاد سے ہے اور جھوٹ حقیقت میں زلزل کا باپ تھا۔ زلزل سے ایک بیٹا پیدا ہوا کہ اس کا نام مٹری متان تھا۔ اسی طرح حماقت ایک پھوڑ عورت تھی اور اس کی ایک بیٹی تھی، جسے مسخرن دوانی کہتے تھے۔ اس سے مٹری متان نے شادی کی۔ ان دونوں سے عجب طرفہ معجون بچہ پیدا ہوا جسے ہم ہر وہیہ بھانڈے سمجھتے ہو، بعض اشخاص کو بعض اوقات اس کے کلام میں بھی خوش طبعی یا خوش بیانی کی بڑائی ہے، مگر وہ حقیقت میں طرانتِ بد اصل ہے۔ اب میں ان دونوں کا نسب نامہ لکھتا ہوں۔

جھوٹ

زلزل

مٹری متان خاندان (مسخرن دوانی بی بی)

طرانتِ بد اصل یا نقل

یعنی ہر وہیہ بھانڈے

سچ

حسن ادب

حسن بیان

خوش طبعی (خاندان) خندہ جنبی بی بی

طرانتِ اصل یا خوش طبعی

میں اس استعارہ کو زیادہ تفصیل دیتا اور ظرافت بد اہل یعنی بہروپیے بھانڈ کی اولاد جو ریگ بیابان سے بھی زیادہ ہے، سب کا حال نام بنام بیان کرتا، خصوصاً ان لڑکے لڑکیوں کا کچھ حال حال لکھتا جن سے ملک وجود میں اس نے اپنی ناپاک نسل پھیلائی ہے۔ مگر اس سے جا بجا حسد کی آگ بھڑک اٹھتی، اس لیے جی نہیں چاہتا۔ پھر بھی اتنا ضرور کہوں گا کہ ظرافتِ اہلی اور ظرافتِ نقلی میں اتنا ہی فرق ہے جتنا آدمی اور بندر میں۔ سب سے پہلے تو یہ ہے کہ اسے بندر کی طرح جھوٹ موٹ کی دغا بازیاں اور ویسے ہی نقلیں کرنے کی عادت ہے۔ دوسرے اس قسم کے کام کر کے نہایت خوش ہوتا ہے۔ بلکہ دونوں باتیں اسے یکساں ہیں۔ خواہ خلعت پہنا دے، خواہ رسوا کر دے۔ ابھی ایک شخص کو با عظمت و احترام بنا دے ابھی چٹکیوں میں اڑا دے کسی کی نا اہمی و بد عقلی دکھا دے کسی کی دانش و دانائی سنا دے۔ ابھی دولت و نعمت کی مندر پر بٹھا دے ابھی کنگال فقیر بنا دے۔ سب اس کا یہ ہے کہ جھوٹ کی تھیلی ہر وقت بھری ہے، کبھی خالی نہیں ہوتی جیسے ایسا کم بخت ہے کہ جو ہاتھ اسے رزق دیتا ہے اسی کو کاٹ کھاتا ہے۔ اور دوست دشمن دونوں کی برابر خاک اڑاتا ہے۔ سب اس کا یہ ہے کہ انسانیت سے خارج ہے، اس لیے خوش طبعی کیے جاتا ہے۔ جیسی ہو سکے اور جہاں ہو سکے، نہ یہ کہ جیسی ہونی چاہیے اور جہاں ہونی چاہیے۔ چونکہ عقل سے بالکل محروم ہے اس واسطے اخلاق یا صلاحیت کی نصیحت پر ذرا کان نہیں دھرتا۔ پانچویں چونکہ منہسی چہل کے سوا اور کسی قابل نہیں اور ہر شخص پر فوقیت کی ہوس رکھتا ہے اس لیے اس کا تسخر ہمیشہ ذاتی ہے یعنی کسی صاحبِ معاملہ یا صاحبِ تصنیف کی ذات سے منسوب ہوتا ہے نہ کہ فقط اس کی بُرائی یا اس کی تصنیف سے۔

نکتہ چینی

نکتہ چین نا انصاف کی بدولت تصنیف کا کیا حال ہوتا ہے

مصنف اپنی تصنیف میں یا تو نئے نئے مطالب اور تازہ مضامین سے دلوں کو شگفتہ کرتا ہے، یا مطالب معلوم کو بنا سنوار کر نئی آرائش زیبائش سے سامنے لاتا ہے۔ کبھی نئی روشنی کا جلوہ دے کر دیدہ نظر باز کو عجائب و غرائب تمنا شے دکھاتا ہے، کبھی دیکھی بھالی چیزوں کو نئے رنگ دے کر اور موقع و مقام بدل کر انہی میں تازگی و دل ربائی کے انداز پیدا کرتا ہے، بلکہ ایسے رنگ برنگ کے گل پھولوں سے سجاتا ہے کہ ہر چند ایک دفعہ طبیعت ان کی گلگشت کر چکی ہو، مگر خواہ مخواہ دیکھنے کو جی چاہتا ہے اور جن چمنوں پر عقل سبک سیر جلدی گزر گئی ہو، یا سرسری نظر کر گئی ہو، اُس کا دوبارہ دل میں اشتیاق پیدا ہو جاتا ہے۔

در حقیقت ان محنتوں میں سے جس محنت کو دیکھو، مشکل سے مشکل ہے کیونکہ تصنیف مذکور کے مفید اور کارآمد ہونے کے لیے اتنی ہی بات کافی نہیں ہے کہ لوگوں کو اُن کی غلط فہمی یا عیب و صواب سے آگاہ کر دے، بلکہ ایک انداز برتنا چاہیے، جس سے ان کے دلوں میں اپنے رہنما یعنی مصنف کا اُنس اور اس کے کلام کا اشتیاق پیدا ہو۔ اور اس کے

سبب سے وہ اپنی نادانیت کا اقرار ہی نہ کریں، بلکہ ایک اس سے بھی کڑوا گھونٹ ہے، اُسے گوارا کریں۔ یعنی یہ بھی سمجھیں کہ یہ دل آگاہ خیر خواہ ہم سے زیادہ تر دانا ہے۔ جو شخص مراتب مذکورہ بالا پر نظر کرے گا، وہ خود سمجھ لے گا کہ ہر ایک بات ان میں سے پرلے سرے کی خطرناک اور نہایت جان کاہی کا کام ہے۔ پھر ایسا بے درد کینہ توڑ کون ہوگا کہ قارون بے چارہ جو خود عذابِ خدا کا مارا ہے، اس کے بوجھ میں پتھر بھر دے اور اسے ایک دل لگی سمجھے۔

کیسی بے درد کوششیں ہوں گی جو ایسے آرزو مند دل کا توڑنا گوارا کریں کہ نہ ان سے کسی شے کا طالب ہے، نہ ان کے کام میں کچھ عار ج ہے۔ فقط اتنی بات ہے کہ اپنی یا اپنے کلام کی شہرت چاہتا ہے۔ اسی کے لیے یہ سب تکلیفیں ہیں کہ وقتِ عزیز کو صرف کرتا ہے، آرام کو تکلیف سے بدلتا ہے، چراغوں کے دھوئیں کھاتا، دماغ کا عطر پیشانی سے پکاتا ہے۔ اور ان سب منزلوں کا پہلا قدم یہ ہے کہ اکثر تو کامیابی کی جگہ ناکامی اٹھاتا ہے، اور کامیاب ہو تو فائدہ قلیل۔ یہ بے چارہ ان ساری مصیبتوں پر بھی صبر کرتا ہے اور اپنے شوق کو پورا کرتا ہے۔

ہاں، ایک نسل کے آدمی ایسے بھی ہیں کہ یا تو ایسی خلل اندازیوں کو فرض الہی سمجھے ہوئے ہیں، یا اپنے دل کا بہلاوا سمجھتے ہیں، جو ہمیشہ اسی تاک میں رہتے ہیں کہ ایسا نہ ہو کسی صاحبِ کمال کا جو ہر قابل لوگوں کی نظر پڑ جائے۔ ہاں ہاں، یہ وہی لوگ ہیں کہ قلعہ شہرت کے دروازے پر عصائے منصب داری لیے کھڑے ہیں اور نخر اپنا اس بات میں سمجھتے ہیں کہ جہالت اور عداوت جو چنگیز دہلا کو کے تیر و تلوار لیے بیٹھے ہیں۔ یہ ان کے دربار میں سب سے پہلے عرض پہنچائیں کہ حضور کا لشکار حاضر ہے۔

جو لوگ تصنیف کا ارادہ کریں، انہیں ابتدا میں اتنا ضرور چاہیے کہ جو اشخاص مکمل پختگی کے خطاب و القاب سے شہرہ آفاق بننا چاہتے ہیں، ان کی خدمت میں ایک سفارش کا بندوبست

کریں کیوں کہ ان مردم آزاروں میں بڑے سے بڑا بے درد تھوڑا بہت نرم ہو سکتا ہے یا کچھ عرصہ کے لیے طبیعت کی نیش زنی کو چھوڑنا بھی گوارا کر سکتا ہے۔ میں نے اس تدبیر کی تلاش میں طبع سلیم کی طرف رجوع کی اور عہد قدیم کے بہت پڑنے پڑانے دفتر اٹے۔ آخر دیکھتے دیکھتے یہ معلوم ہوا کہ کالاناگ راگ سے پرچ جاتا ہے اور بھونکتا کتا بھی ہڈی سے چپ ہو جاتا ہے۔ آج کل کے نکتہ چین اگرچہ سانپ جتنے دانت بھی نہیں رکھتے، مگر اس سے بھی سوا زہرا لگتے ہیں۔ اور نکتے کے برابر بھی نہیں کاٹ سکتے، مگر بھونکنے میں اس سے بھی کئی میدان پرے نکل جاتے ہیں۔

پس یقین ہے کہ اس قسم کے طریقوں سے وہ بھی بند ہو جائیں گے۔ چند اشخاص کے باب میں میں نے سنا کہ بعض تو ایک گلاس شراب، اور ایک سیخ کباب پر راضی ہو گئے اور بعض ان میں سے خوشامد کے راگوں کی چارتا میں سن کر بے قابو ہو گئے۔

لیکن شوق ہمت نے بے ڈھب کام پر کمر باندھی ہے۔ اگرچہ عقل نصفت اندیش اسے دلائل یقینی سے قائل کرتی ہے اور سمجھاتی ہے کہ اس بداندیش نسل کے حملہ ہارے متواتر سے ڈرنا چاہیے۔ مگر وہ اپنی جگہ پر ڈٹا ہوا ہے۔ اب تک صلح کی تدبیر یا راہ گریز کا خیال بھی نہیں کیا۔ وہ سمجھ گیا کہ جس مخالفت کا انھوں نے دعویٰ باندھا ہے وہ انھیں قانون مصلحت کی رُو سے جائز نہیں بلکہ یہ ان کی جعلی حکومت ہے جس کی نہ سند ہے نہ شہادت اور اسی دعوے پر انھوں نے استاد نکتہ چین کے خطاب سے حاکم دارالعدالت کی طرح فیصلے کیے ہیں۔ حق پوچھو تو مجھے یہ بھی صاف دھوکا نظر آتا ہے۔

داستان

حقیقت حال یہ ہے کہ نکتہ چینی جس کی بدولت ان لوگوں نے معنفوں کی قسمت کے فیصلے کرنے کا اختیار پایا ہے، اصل میں خواجہ حق پرست اور محنت خاتون کی سب بڑی بیٹی تھی۔

جب وہ پیدا ہوئی، تو پرورش کے لیے انصاف کے سپرد ہوئی۔ چنانچہ اس نے دانش کے محلوں میں پال کر تربیت کیا۔ وہاں دن رات علوم کی جواہرکاری اور فنون کی مرصع نگاری کو دیکھا کرتی تھی اور صبح و شام عقل آرائی کے باغوں میں جی بہلایا کرتی جب بڑی ہوئی تو عالم بالا کے بزرگوں نے اسے حسنِ کمال اور کمالِ حسن میں بے مثال دیکھ کر ملکِ خیال کا تاج سر پر رکھ دیا۔ کچھ روز کے بعد ملکِ خیال کی ملکہ ہو کر عالمِ بالا کی پیروی میں داخل ہو گئی۔ وہاں کی پریاں موسیقی، نایچ رنگہ سانگ، شاعری، انشائیہ، تاریخ وغیرہ اپنے اپنے فن کی مالک تھیں۔ چونکہ انھیں بھی ملکِ خیال سے تعلق تھا، اس لیے ملکہِ نکتہ چینی نے ان کے کلام میں بھی دخل پیدا کر لیا۔ جب انھوں نے عالمِ خاک کی طرف نزول کیا، تو ملکہِ نکتہ چینی کے خود فرمانروائے ملکِ خیال تھی، وہ بھی ان کے ساتھ روئے زمین پر آئی۔ محل سے چلتے وقت انصاف یعنی اس کے استاد نے ایک پھولوں کی چھڑی دے دی تھی کہ اسے تمنغے شاہی کی طرح ہر وقت اپنے دلہنہ ہاتھ میں رکھا کرے۔ عالمِ بالا کے دربار میں دستور تھا کہ جس رات کوئی پری اکھاڑاجیتا کرتی تھی، تو اس مبارک باد میں اسے ایک ہار ملا کرتا تھا، جس میں گل ہائے جنت کی کلیاں اور امرت کے درخت کی کونپلیں پروئی ہوتیں۔ چنانچہ عصاے مذکور کے ایک سرے پر وہی ہار اور طرے سجا کر انھیں آبِ حیات کے چشمہ سے شاداب کیا جاتا اور دوسرے میں سرو بے ثمر کی پتیاں اور پوست کے ڈوڈے باندھ دیے جاتے۔ یہ دریائے محویت کے پانی میں ڈوبی ہوئی تھیں، جن سے ایون کا گولوا اور پوست کا پانی ٹپکتا تھا۔ ملکہ موصوفہ کے بائیں ہاتھ پر ایک مشعل بھی تھی کہ اس کی روشنی کہیں بجھتی نہ تھی۔ اس مشعل کو خود محنت خاتون نے بنایا تھا اور حق پرست نے روشن کیا تھا۔ بڑا جوہر اس میں یہ تھا کہ چیز کیسی ہی مخفی ہو، اس کی روشنی سارا حال جوں کا توں آئینہ کر دیتی تھی۔ بلکہ ہنر کی الجھاوٹ اور حق کی خرابی کام کو کیسا ہی درہم برہم کر کے الجھا دے، مشعل حق کی روشنی پڑتے ہی اس کی سدھاوٹ کا حال بال بال روشن ہو جاتا تھا۔ ظاہر آرائی اور غلط نمائی

کے پیچوں میں اس کی شعاع سوئی کی طرح بیٹھ جاتی تھی، اور جن جن ایتج بیتج میں ان کے لغویات پیچیدہ تھے، انہیں دفعۃً کھول دیتی تھی۔ بہت زرق برق کے لباس کہ فصاحت اور عبارت آرائی نے جھوٹ کے ہاتھ بیچ ڈالے تھے، یہ ان کے بھی بنیے کھول دیتی تھی اور گھٹ بڑھت کی پتلیاں جو بناوٹ کے کپڑے پہن کر ٹھیک ٹھاک بن بیٹھتی تھیں، انہیں بھی جھٹ پکڑ لیتی تھی۔

غرض کہ ملکہ موصوفہ ایسے ایسے شاہانہ سنگاروں سے سج کر آسمان سے نازل ہوئی تاکہ جو لوگ ان صاحبِ کمال پریوں کے دم بھرتے ہیں اور اعتقاد کا حق زبانِ قلم سے ادا کرتے ہیں، اُن کی جان کا ہی اور محنتوں کی قدردانی کرے۔ چنانچہ جو کچھ اس کے سامنے پیش ہوتا تھا، اس پر مشعلِ حق کی روشنی سے نظر کرتی تھی اور جب سب طرح دیکھ بھال کر خاطر جمع کر لیتی تھی اور سمجھ لیتی تھی کہ اس تحریر میں قانونِ درستی پر کما حقہ عمل ہوا ہے، تو عصا کا آبِ حیات والا سر جھپو اکرا جڑے دوا می کا حکم چڑھا دیتی ہے۔ اس سے آبِ حیات کی شبنم برستی تھی اور تصنیفِ مذکور کو خاص و عام میں رواجِ دوام ہو جاتا تھا۔ لیکن اکثر ایسا بھی ہوتا تھا کہ جو کتابیں اس کے سامنے پیش ہوئیں، ان میں دیکھا کہ بہت سے مضامین بے اصل ہیں بلکہ دغلِ فصل کے مطالب خرچ ہوئے ہیں۔ البتہ محنت نے ان پر جھوٹ موٹ کے رنگِ روغن چڑھا کر رنگ آمیزی کی ہے۔ مگر پھر بھی الفاظ اور مطالب ٹھیک ٹھیک مطابق نہیں بیٹھے یا فکرِ صحیح نے مطلبِ اصل سے درست جوڑ نہیں دکھایا، یا کچھ کچھ واہیاتِ زطلیں، احمقوں کے خوش کرنے کو لکھ دی ہیں، یا کتاب کی ضخامت بڑھانے کے لیے بے فائدہ مطالب درج کر دیے ہیں کہ نہ ان میں لطفِ مضامین ہے، نہ بات کی پختگی ہے، نہ کچھ زیادہ فائدہ مند ہے۔ غرض جہاں کوئی بات کھٹکتی تھی (اور ایسی جوک اس پر کھل جاتی ہی تھی) پس وہاں ملکہ نکتہ چینی اس سے کے چھوانے سے انکار کرتی تھی جس سے تصنیفِ مذکور کے رواج کو استقلالِ دوام ہو جائے۔ مگر جس میں بہت موٹی موٹی غلطیاں دیکھیں، تو اسے عصا کے دوسرے سر سے

ٹھکرا کے ہٹا دیا۔ یہ پوست کے ڈوٹے اور سرو کے پتے ایسا زہر بہاتے تھے کہ اسی وقت سے کتاب مذکور آہستہ آہستہ محو ہونے لگتی تھی۔ اور جس طرح کوئی ایفونی نشہ کے رنگ میں اونگتے اونگتے تخت الشری پہنچ جائے، اسی طرح تھوڑے ہی عرصہ میں بالکل نیست و نابود ہو جاتی تھی۔ چند روز کے بعد کسی کو خبر بھی نہیں رہتی تھی کہ کیا تھی اور کیا ہو گئی۔ کئی کتابیں ایسی بھی نکلیں کہ انھیں دیکھ کر ملکہ متردد ہوئی اور اپنی چھڑی کو جو درحقیقت عدل کی ترازو تھی، بیچوں بیچ سے پکڑے کھڑی رہی اور دیر تک سوچتی رہی۔ چنانچہ رفتہ رفتہ ایسی کتابیں اس کثرت سے جمع ہو گئیں کہ ملکہ ان کے مشکوک دعووں اور بے جا سفارشوں پر توجہ کرتے کرتے تنگ گئی۔ آخر بنظر احتیاط کہ مبادا انصاف کی چھڑی بے جا کام میں آئے، اُن کے مقدمہ کو وقت کے حوالے کر دیا کہ وہ خود بخود ان کے برے بھلے کی حقیقت کھول دے گا۔ مطلب اس سے یہ تھا کہ تصانیف مذکورہ دعووں کے زور اور سفارشوں کی قوت سے چار دن کی چاندنی کی طرح چند روز رہیں گی، مگر ایک زمانہ کے بعد خود بخود سب کو معلوم ہو جائے گا کہ کتنا اندھیرا ہے کتنا اُجالا ہے۔

وقت کے کاروبار سست تو تھے اور شروع میں کچھ باتیں واہیات بھی معلوم ہوتی تھیں، مگر اور سب باتوں میں اس کی رائے بالکل انصاف سے متفق ہوئی۔ بعض اشخاص ایسے بھی تھے کہ اُن کی تصنیفات پر جو چھڑی کے چھوانے میں کچھ توقف ہوا، تو اس سے انھوں نے سمجھ لیا کہ ہم بالکل کامیاب ہو گئے۔ میں نے دیکھا کہ وہ اپنی کتابیں بغل میں مارے رواج دوام کے یقین میں خوشی خوشی زمانِ آئندہ کی طرف بھاگے جاتے تھے۔ مگر زمانہ گزران کی درانتی کے نیچے انھیں بھی گھٹا کھانا پڑا اور ایک زمانہ مسہود کے بعد خود بخود کٹ کر گر پڑے۔ یہ بھی ظاہر ہے کہ ان میں سے بعض تصنیفات تو آہستہ آہستہ کٹ کر برباد ہوئیں اور بعض ایک ہی رگڑے میں دو ڈکڑے ہو کر فنا ہو گئیں۔

ملکہ نکتہ چینی بہت دیر تک وقت کے عمل درآمد کو دیکھتی رہی اور آخر کار اس کے کاروبار سے مطمئن ہو کر اپنے استاد خداوند انصاف کے ساتھ دنیا سے چلی گئی۔ مگر یہ

غضب ہوا کہ غلط فہمی اور بہت دھرمی کو عداوت، دغا اور خرابی کی رفاقت میں کھلا چھوڑ گئی کہ جس کی محنت اور جانکاهی کو چاہیں، بے دھڑک برباد کیا کریں۔ بلکہ اب تو ملکہ نے اتنی ہی بات پر اکتفا کیا ہے کہ وہ دور سے بیٹھی تماشا دیکھا کرتی ہے، مگر اس میں بھی شک نہیں کہ جو دل علم کے فیض اور نیکی کے نور سے اثر پذیر ہیں، ان تک اپنا فیض پہنچاتی ہے۔

اکثر نالائقوں کی بدتمیزی کے سبب ملکہ چلتے وقت غصہ بھی ہوتی تھی اور اپنے عصا کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے اچھال دیتا تھا چنانچہ آپ حیات والا ٹکڑا تو خوشامد اور چالوسی نے اچکایا تھا اور دوسرا سرا جو آپ محویت سے آلودہ ہو رہا تھا، وہ عداوت نے لپک لیا تھا۔ چالوسی جسے آپ حیات والا سرا ہاتھ آیا تھا، اس کے مرید اور غلام بہت موجود تھے مگر ان کے پاس نہ تو روشنی موجود نہ وہ روشنی چلتے تھے، اسی واسطے اچھے بُرے کا خیال نہ کیا۔ کبھی تو زبردست دباؤ سے، کبھی دنیا کی طمع سے، کبھی اذیت کے لیے جو کچھ کوئی پیش کرتا، اسے آپ حیات والا سرا چھو دیتے، مگر عداوت کی چغل خوروں سے بڑی راہ تھی۔ انھوں نے اسے ایک لائین تیار کر دی۔ مگر اس میں خرابی یہ تھی کہ روشنی اس کی رپک رخی تھی، یعنی فقط برائیوں پر ہی پڑتی تھی، خوبیاں بالکل نظر نہ آتی تھیں۔

دشمنان تیرہ دل کی تیرگی کو کیا لکھوں

جس قدر دیکھو سوا، اتنا سوا اندھیر ہے

غرض چالوسی اور عداوت دونوں کے مرید اپنے اپنے سونٹے کے زور پر اپنی اپنی ملکہ کے اجراء کے احکام کے لیے عالم میں پھیل گئے کہ جسے چاہیں، عمر و آئم بخشیں، اور جسے چاہیں ایک دم میں فنا کر دیں۔ مگر اب اس ٹوٹی پھوٹی چھڑی کی بھی طاقت بالکل جاتی رہی ہے۔ وقت ان کے فیصلے کا ذرا لحاظ نہیں کرتا جو چاہتا ہے، بے لاگ حکم چڑھا دیتا ہے، اور وہی تمام عالم میں جاری ہو جاتا ہے۔ آؤ میرے دوستو! اسی کی راہ انتظار پر بیٹھ جاؤ۔

مرقع خوش بیانی

خوش بیانی کا مرقع اور فصاحت اصلی و نقلی کی جنگ

جس شغل میں مدت تک انسان کی دل لگی رہی ہو، اُس سے بالکل دل کاٹھا لینا بہت دشوار ہے۔ ہر چند دل کو اس کی یاد سے حرکت نہ دیں، مگر اس میں آپ ہی آپ خیالات پیدا ہوتے ہیں، جیسے سمندر میں مدوجزر آکر ٹھیر جاتا ہے اور ہوا کے جھونکے بھی تھم جاتے ہیں، مگر پانی گھریوں پڑا ہوا یا کرتا ہے۔ اسی طرح آج مجھے خیال ہوا، یعنی پچھلی رات باقی تھی جو بیٹھے بیٹھے نیند آگئی۔

اس عالم خواب میں خوش بیانی کا ایک مرقع مسلسل مری آنکھوں کے سامنے سے گذرا۔ نہیں کہہ سکتا کہ وہ خوش بیانی اصلی تھی یا نقلی، یاد و نو سے مرکب تھی۔ مگر ایسا معلوم ہوا گویا مجھے ایسی سرزمین میں لے گیا ہے جو دنیا کے عجائب و غرائب سے مالا مال، بلکہ سحر کاری اور نیرنگ سازی سے بھری ہوئی ہے اس ملک میں ایک ملک کی حکمرانی تھی، جسے وہاں کے لوگ ملک سخن آرا سمجھتے تھے۔ مگر دنیا کے لوگ خوش بیانی بے معنی مشہور کرتے تھے۔ دیکھتا ہوں کہ باغ سے شہر اور شہر سے اُجاڑتیک، بلکہ کھیت سے جنگل اور جنگل سے پہاڑتیک، کوئی شے ایسی نظر نہیں آتی، جو ذرا اصلیت کا رنگ رکھتی ہو۔ بعضے درختوں پر سونے روپے کے پتے لہلہاتے تھے۔ بعضوں پر تاش تمامی کے پھول جگمگاتے تھے۔ ٹہیوں میں گوہر کیٹا اور جوہر بے بہا آویزاں تھے۔ فواروں میں کیوڑا اور بید مشک پڑا چھٹتا تھا اور اس کی دھاروں میں

سُری آوازیں لہراتی تھیں۔ جنگل کی گود کے پالے، ہرنیاں اور پاٹھے صحرا کے دامن میں لوٹ رہے تھے۔ دریا کے پیارے یعنی آبی جانور اور رنگین رنگین مچھلیوں کے لچھے نہروں میں جھللا رہے تھے۔ پرندے بھی بے شمار تھے، مگر اکثر ان کی چونچیں سنہری تھیں؛ اکثر ان کے بازو ہیرے اور یا قوت سے تراشے تھے۔ اس پرندہ سنجی کا یہ عالم تھا کہ اُن کے سامنے شعرا کی غزل خوانی کا دم بند ہوتا تھا۔ پھولوں نے ہوا کو عنبر و لوبان، مشک و زعفران سے بھار رکھا تھا۔ عطر کی پٹیں چلی آتی تھیں۔ اور یہ ملی جلی خوشبوئیاں الگ الگ ایسی کیفیتیں دیتی تھیں گویا روشن ہوا پر گل کاری کے تختے کھلے ہوئے ہیں۔ باوجود اس کے صبا و نسیم کے دامن عاشقانِ مہجور کی آہوں سے بھرے ہوئے تھے اور جو موج ہوا تھی، حسرت زدوں کے پیاموں میں اُبھی ہوئی تھی۔

میں اس دشتِ سخن نگار میں ادھر ادھر پھرتا رہا۔ آخر اُن عجائبات کو دیکھ کر مجھ سے بولے بغیر نہ رہا گیا، اور آپ ہی آپ باتیں کرنے لگا۔ مگر یہ معلوم ہوتا تھا کہ جو میری آواز گونج کر پلٹتی تھی، وہی میری باتوں کا جواب ہوتی تھی۔ باوجود اس کے کبھی اتفاق کرتی تھی، کبھی تردید کرتی۔ غرض اُن دیکھے ہمراہیوں کے ساتھ باتیں کرتا چلا جاتا تھا، جو ایک غار کے سرے پر پہنچا۔ دیکھوں، تو اندھیرا گھپ ہے۔ آگے بڑھا تو دریا آنکھیں روشن ہوئیں اور معلوم ہوا کہ ایک عمارت عالی شان بنی ہوئی ہے۔ اس کے دروازہ پر جو اشعار سونے کے حروف سے لکھے ہوئے تھے، اُن سے معلوم ہوا کہ یہ خیال پرستوں کا مندر ہے، اور ایک دیوتا مہاراج اس کے دروازے پر بیٹھے ہیں کہ عالمِ حیات کے فرمانروا ہیں۔ سر پر دستار سرگردانی ہے اور تاج کی جگہ ایک سرورِ باندھ لیا ہے۔ قلندرانہ لباس پہنے ہیں۔ ایک ہاتھ میں کتاب لیے ہیں، دوسرے میں جھنجھٹا ہلاتے ہیں۔ داسہنے ہاتھ کی طرف محنت مہمٹی عرق ریزی کر رہی ہے اور آگے چراغ جل رہا ہے۔ بائیں ہاتھ پر تلون مزاجی کھڑی ہر دم نیا رنگ بدل رہی ہے؛ کندھے پر ایک عجیب الحركات یعنی بندر بیٹھا اچھل رہا ہے۔ وہ کبھی جھک جھک کر سلام کرتا ہے، کبھی منہ چڑا

لگتا ہے، کبھی ٹہنیاں ہلانے لگتا ہے۔ اس کے پیش قدم بھینٹ چڑھانے کی جگہ عجیب ڈھنگ کی بنائی تھی۔ اور پیچھے معلوم ہوا کہ فی الحقیقت وہ ایسی ہی تھی، جیسا کہ اس کے گرد لکھا ہوا تھا۔ بہت سی بھینٹ اور قربانیاں وہاں چڑھی ہوئی معلوم ہوتی تھیں۔ اکثر صورت ہائے بے معنی کے جانور وہاں لٹکتے تھے، جن کا نام ان کے معتقدوں نے نازک خیالی اور رنگین بیانی رکھا تھا۔ یہ جانور حروف بے آواز اور آواز بے حروف کے زمزمے بھرتے تھے، جن کا خلاصہ یہ تھا کہ سراسر مضمون، مدعا غائب۔ بہت سی متشابہ صورت کی طوطیاں اور غلط نام بکلیں تھیں کہ کبھی نظر آتی تھیں، کبھی غائب ہو جاتی تھیں۔ اکثر نیم بسمل پڑے ترپتے تھے۔ معلوم ہوا کہ تشبیہوں اور استعاروں کا بچ شہیدان ہی ہے۔ وہیں ایک مجلس نظر آئی جس کے اہل محفل میں کسی کی ایک آنکھ کسی کی دونوں آنکھیں کھینچی تھیں اور جو کھینکے نہ تھے، وہ طاقی تھے۔ معلوم ہوا کہ انھوں نے بجنیس اور ایہام وغیرہ صنعتوں پر اپنی آنکھیں قربان کر دی ہیں۔ ایک طرف زمین شعر میں درخت بنا کر کھڑے کر دیے تھے، مگر ٹمرا صلا نہیں تھا اور ٹمرا تھا، تو مزہ درا نہ تھا۔ یہ مندرآن کے پجاریوں اور مہنتوں سے بھرا ہوا تھا، جن کی آنکھیں تو بند تھیں مگر وہم و وسوسا انگلی پکڑے انھیں لیے پھرتے تھے اور جن شغلوں میں لگا دیتے تھے انہی میں لگ جاتے تھے۔ ایک طرف ایک پلٹن تھی، فقط ہیرے پھیرے کرتی پھرتی تھی، اس کا نام قواعد رکھا تھا۔ کبھی ننگے سر ہو جاتے تھے، کبھی ایک ننگے سر اور ایک ننگے پاؤں ہو کر گنڈے دار ہو جاتے تھے۔ کبھی اکہرے ہو جاتے تھے، کبھی دوہرے ہو جاتے تھے، کبھی سب باہم گلے میں ہاتھ ڈال کر لوٹ جاتے تھے۔ اضطراب اور گھبراہٹ نے ایک غلط ملط کتاب بنا کر ان کے ہاتھ میں دے دی تھی، اسی کے بموجب ان کی قواعد بھی۔

یعنی بے نقط یا منقوط، یا نقط اور پری نقطے ہوں یا نیچے ہی نقطے ہوں، یا حروف اس کے ایک ایک الگ الگ تحریر ہوں، یا سب سب ملا کر لکھے جاسکتے ہوں۔

آگے دیکھتا ہوں کہ ایک مجمع ایسا کھڑا ہے گو یاد رہا کہ کو جاتا ہے۔ اتنے میں ایک ننگا آدمی آیا اور برابر سب کی پگڑیاں اتارتا چلا گیا کہ اپنے لیے کپڑے بنائے۔ معلوم یہ ہوا کہ کوئی شاعر ہے کہ توحیح کا عمل کر کے کسی بادشاہ کا نام نکال رہا ہے۔ اُن سے آگے اور بھی اعلیٰ درجہ کے لوگ نظر آئے۔ دیکھتا ہوں کہ بہت سی کرسیاں بکھی ہیں۔ ان پر کچھ اشخاص کھڑے ہیں، کسی کے ہاتھ میں ایک ریت گھڑی ہے کہ وقت کا اندازہ بتائے۔ کسی نے ایک دائرہ کھینچ کر ہاتھ میں لے لیا ہے اور منہ سے نفیری بجا رہا ہے۔ مگر بات کسی کی سمجھ میں نہیں آتی۔ معلوم ہوا کہ ایک امیر کا بیاہ ہوا ہے اور ایک کے گھر کا پیدا ہونے والا ہے۔ یہ اُن کی تازئیں کہہ رہے ہیں۔ اور ایک طرف دیکھتا ہوں کہ دوڑنے انسان بیٹھے ہیں، مگر منہ سے کچھ نہیں بولتے۔ معلوم ہوا کہ یہ ایسے فقرے اور شعر ہیں جو اُلٹے سیدھے دونوں طرف سے پڑھے جاتے ہیں۔ مگر لطفِ معنی ندارد۔

مندرجہ کی مغربی جانب میں دیکھا کہ چند اشخاص نہایت محنت کے کام میں مصروف ہیں اور بہت سے ڈھیران کے آگے پیچھے پڑے ہیں۔ اُن سے میں نے پوچھا کہ صاحب کیا کر رہے ہو؟ بولے کہ معموں کا ذخیرہ تیار کر رہے ہیں کیونکہ دیوتا کو اس سے زیادہ کوئی بھینٹ نہیں بھاتی۔ ان ڈھیروں میں ایسی طرح بہ طرح کی چیزیں تھیں کہ ایک کو دوسری سے نسبت نہ تھی۔ بہت سی گڈیاں بھی بندھی تھیں اور لکڑی کے انبار کی طرح اوپر تلے پڑی تھیں۔ انہی میں ایک جگہ لنگر لنگوٹے، ایک طرف جتے اور عمامے، پھر انھیں میں پشوازا اور پاؤں کے گنکر و چھوٹی بڑی ٹھیلیوں اور پوٹلیوں میں بندھے آٹم لگے ہوئے تھے۔ ایک گھڑی میں سے ایک کاٹ کے گھوڑے کا سر بھی نکلا ہوا تھا۔ میں وہاں سے گھبرا کر چلا۔ اتنے میں ایک کاری کرنے مجھے متحیر دیکھ کر پکارا کہ جناب ایک ایک پوٹلی میں گنج کے گنج نازک نمایاں ہیں۔ اگر آپ کہیں تو دکھاؤں۔ میں نے سلام کے ساتھ اس کا شکریہ ادا کیا اور کہا کہ معاف کیجیے، اس وقت مجھے ایک نہایت ضروری کام ہے۔

میں مندر سے باہر جاتا تھا، جو دیکھا کہ بہت سے آدمی آگے پیچھے بے ترتیب ایک جگہ جمع ہیں۔ مگر آنے والے سلسلے بیٹھے پٹا پٹ تافیہ بازی کر رہے ہیں۔ اپنی تک بندی پر آپ ہی آپ خوش ہوتے ہیں اور تفاخر کی ٹوپیاں اچھالتے ہیں۔ ابھی ان کے پاس ہی تھا، جو دیکھا کہ آگے دوہری دوہری، تہری تہری تک بندیاں ہو رہی ہیں۔ انھیں سن کر میں بے اختیار نہیں پڑا۔ ان کے پاس ہی دیکھا کہ بہت سی خندہ جبین لوگ بیٹھے ہوئے ہیں، مگر جسے دیکھتے ہیں اسے کوئی اور شخص سمجھ کر ہنسنے لگتے ہیں، اور ایسی سخرا پن کی غلطیاں کرنے کے لیے جوڑی جوڑی ہو گئے ہیں۔ ہر جوڑی سر سے پاؤں تک ایک ہی لباس پہنے ہے، مگر اصل میں ایک کو دوسرے سے مناسبت بھی نہیں کبھی کسی بوڑھے پر آم کو لڑکا فرض کر لیتے ہیں۔ کبھی مرد کو عورت سمجھ لیتے ہیں۔ کبھی حبشی کی جگہ فرنگی بٹھا لیتے ہیں۔ اور اس پر آپ ہی آپ خوش ہو کر دواہ وا کرتے ہیں۔ میں سمجھ گیا کہ یہ میٹوں کا جملکھٹ ہے۔

جب ان طلسمات کو دیکھتے دیکھتے میرا سر پھر گیا، تو گھبرا کر دہاں سے نکلا۔ باہر دو چار کمیت آگے بڑھا تھا، جو دفعتاً ایک ہیبت ناک محل اور ساتھ ہی طبل جنگ کی آواز آئی اور ایسا معلوم ہوا، گویا کوئی فوج جنگی چڑھی چلی آتی ہے۔ آخر جو میں نے قیاس کیا تھا، وہی نکلا۔ یعنی دور سے ایک روشنی کا غبار نمودار ہوا۔ اس کے درمیان ایک مرد باوقار صاحب شکوہ، سر پر اعزاز کا تاج رکھے، گھوڑے پر سوار چلا آتا ہے۔ جو اسے دیکھتا تھا کہتا تھا کہ سچ ہے اور برحق ہے۔ اس کے دائیں ہاتھ پر اس کا فرزند دلبند خراماں خراماں آتا تھا۔ پشت پر بہت سے ترش لٹکتے تھے۔ ہاتھ میں چڑھی کمان اور کمان میں تیر جوڑا ہوا تھا۔ اس کا نام حسن بیان تھا۔ جوں ہی ان دونوں کے آنے کی خبر اڑی، طرانت بے معنی کے تمام ملک میں ایک تہلکہ پڑ گیا۔ عالم حماقت کے دیوتا یعنی اوت مہا بھوت بذات خود اپنی ایک کالی گھٹا کے رنگ میں نوج لے کر اٹھے۔ بادل کی طرح گر جتے، اور مینہ کی طرح برستے، سر پر آمو جوڑ ہوئے۔ اور جن جن نام مقبول

کو میں نے مندر میں دیکھا تھا، وہ ابوہ بے تمیزی اندھیری رات کی طرح ایک لشکر کی صورت میں نمودار ہوئے، اور جھٹ صفیں باندھ لیں کہ دشمن کا آگاہ روکیں۔ جو جو مقتد جان نثار تھے، انہیں حکم پہنچا کہ گھوڑے اڑا اڑا کر سامنے اچھلو اور لغات کی لغاطی اور بہا لغوں کی دھوم دھام سے غل چاؤ کہ حریف سنتے ہی ڈر کر بھاگ جائے۔ چونکہ حریف بہت آہستہ آہستہ کوچ کر رہا تھا، اس لیے یہاں کے سرحدی لوگوں کو بھی موقع مل گیا کہ بھیڑ اکٹھی کر کے الگ کھڑے ہو جائیں اور اُس وقت کے منتظر رہیں کہ اخیر کو میدان کس کے ہاتھ رہتا ہے۔

شائقین سخن ذرا اس بات کا خیال رکھیں کہ یہ سرحدی ملک خوش بیانی مرکب کے فرقہ ہے مختلفہ سے آباد تھا یعنی کچھ اصل کچھ بد اصل۔ چنانچہ ان کی فوج کی عجیب شان تھی۔ مردوں کے جسموں میں برچھیاں چھپی ہوئی تھیں۔ عورتوں کی آنکھوں کی جگہ آتشیشے لگے ہوئے تھے۔ اگر مردوں کے دل انگارے تھے، تو عورتوں کی چھاتیاں برف کی تھیں۔ غرض کہ جیسے عجائب و غرائب مخلوقات سے یہ لشکر آراستہ تھا، اُس حالت کی رنگارنگی بیان کے احاطہ میں محصور نہیں ہو سکتی۔ چنانچہ جس وقت حریف کا نشان نمودار ہوا، دفعۃً ان میں ایک ہل چل مچی، اور فوراً درہتہ ہو کر ایک حصہ پج کے سایہ علم میں جا کھڑا ہوا، دوسرا اوت ہا بھوت یعنی جھوٹے دیوتا کے نشان کے نیچے ہو گیا۔ دیو دروغ اپنا کالا پہاڑ سا ڈیل ڈول لیے چند قدم آگے بڑھے۔ مگر جوں ہی پج کی روشنی اس پر پڑنی شروع ہوئی، وہ اس طرح بے معلوم تحلیل ہونا شروع ہوا کہ تھوڑی ہی دیر میں اصلی جسم کی جگہ فقط ایک پرچھائیں سا نظر آنے لگا۔ آخر ادھر سے پج بھی آگے بڑھا۔ جب اس کی روشنی پاس آئی تو وہ دیو و سیاہ نیست و نابود ہو گیا اور جہاں کالا پہاڑ تھا، وہاں خاک سی اڑ کر رہ گئی۔ تم نے آفتاب کو دیکھا ہوگا کہ جوں جوں نکلتا آتا ہے، جھوٹے موٹے تارے برابر چھپتے جاتے ہیں، یہاں تک کہ

اُن کا نقشِ وجود سامنے کے نصف کرّہ سے بالکل محو ہو جاتا ہے۔ اسی طرح یہاں معلوم ہوا کہ دیو دروغ یعنی اوت ہما بہوت تو بالکل نیست و نابود ہو گئے اور نہ فقط دیو دروغ بلکہ سارا لشکرِ شیطان جو مہر دی اور جان شاری کو حاضر تھا دم کے دم میں ہوا ہو گیا۔ طلسم باطل کا مندر زمین میں غرق ہو گیا۔ مچھلیاں دریاؤں میں چلی گئیں۔ پرندے چڑیوں کی طرح اڑ گئے۔ جنگلی حیوان جنگل میں چلے گئے۔ اور اب زمانہ نے نئے سرے سے اہلی رنگ بدلا یعنی چشموں کی روانی، مرقانِ خوش الحان کے چہچہے، پھولوں کی خوشبو، روئے زمین کی سرسبزی نے سچا رنگ نکالا۔ اگرچہ میں ابھی بڑا سوتا تھا، مگر اس عالم میں ایسا معلوم ہوا کہ اب خوابِ غفلت سے میری آنکھ کھل گئی اور ان طلسمی عجائب و غرائب کی جگہ پر سرسبز جنگل، اصلی نہریں، ہری بھری کھیریاں ہو گئی ہیں۔

جن شعبہ دوں کے اچھے نے میری عقل و حواس کو درہم برہم کر دیا تھا، جب وہ سامنے سے دور ہوا تو میں نے خوش بیانی اور صداقت کے جلوہ کو نظرِ غور سے مشاہدہ کیا، کیونکہ انسان ایک چیز سے نظر اٹھائے بغیر دوسری چیز کو نہیں دیکھ سکتا۔ چنانچہ ان کے بعد مجھے ایک انبوہ نظر آیا، جن میں شاہنامہ کی بحرِ متقارب فردوس کے پھولوں کا تاج سر پر رکھے شمشیر برہنہ علم کیے کھڑی تھی۔ خاقانی قصائد کے تاتار میں خاقان چین بنا ہوا تھا۔ پہلو میں النوری اور بدر چاچی مضامین سے نور اُڑا رہے تھے۔ خاص خاص قسم کی متنویاں، غزلیں اور رباعیاں اپنے اپنے درجہ سے اس کے دائیں بائیں اور پس و پیش آراستہ تھیں۔ نثر اپنے پیادوں کی صفیں باندھ رہی تھی۔ مرتبوں کی نظم و نثر غم ناک سنبھل سے بال بکھرے، جامہ خون آلود پہنے خاموش کھڑی تھی۔ جو کے ہونٹوں پر تبسم تھا، مگر خنجر زیرِ قبایہ کھڑی تھی کہ جدھر موقع پاؤں گی، ہرگز نہ چوکوں گی۔ فصاحت کا علم نصرت بلند تھا اور اس سے پہچانا جاتا تھا کہ بجائے پھریرے کے اس پر زبکی کو ندر ہی تھی۔ اس سارے مرقع کے پیچھے لطائف و ظرائف بھی نسیم و صبا کی طرح خراماں خراماں پھر رہے تھے، اور درحقیقت ہم کے شروع

ہونے سے پہلے انہیں یہاں جمایا تھا کہ ایسا نہ ہو، دشمن سے جانیں کیونکہ وہ دلوں سے ایک نگاہ ادھر بھی رکھتے تھے۔ انہیں کے پہلو میں مشاعرہ کا جلسہ تھا اور حافظ اور سعدی کی غزلوں سے شراب شیرازی کا دور چل رہا تھا۔ سلطان خوش بیان کے ظہور سے میرے دل پر ایک ہیبت طاری ہوئی، مگر ساتھ ہی خوشی کا بھی اثر ہوا۔ اس کی نگاہ مونہی تھی کہ دل سے پیار آتا تھا، مگر ساتھ ہی ایسی تیز بھی کہ دل کا پنا جاتا تھا۔ میں اس کی طرف نظر غور سے دیکھ رہا تھا کہ اُس نے اپنے تیروں کا ترکش لے کر مجھے دینے کا اشارہ کیا۔ میں نہایت خوش ہوا اور اس کے لینے کے لیے گھبرا کر ہاتھ بڑھایا۔ مگر ہاتھ جو کرسی سے ٹکرایا تو دفعۃً آنکھ کھل گئی۔



سیرِ عدم

مسافرِ انِ عدم کے پیمانہ دلوں کی سرگزشت

جب کوئی نہایت چاہی ہوئی چیز ہمارے ہاتھ سے نکل جائے اور معلوم ہو کہ اب ہاتھ نہ آئے گی تو کیا دل بے قرار ہوتا ہے اور جان صحراے تصور میں کیسی اس کے پیچھے بھٹکتی پھرتی ہے، مگر جب تھک کر ناپاچار ہو جاتی ہے، تو اس بے آس ہو کر آتی ہے اور اپنے ٹھکانے پر گر پڑتی ہے۔ عقل و فہم البتہ دلِ غم کین کو سہارا دے سکتے ہیں۔ مگر دل ایسا بھولا بھالا شخص ہے کہ ذرا نہیں سمجھتا اور جو غذا اس کے جی کو بھاتی ہے، اسی کو ڈھونڈتا ہے۔ درحقیقت یادِ جو دل کی ہمسائی ہے، وہ ہمیشہ غم کو خانہ دل میں بلاتی ہے، اور ایامِ گزشتہ میں جو مزے اٹھائے ہیں، یادِ دولت کھو کر عیش اڑائے ہیں، اُن کی گزری ہوئی بہاروں کے افسانے سناتی ہے۔ کسی کو اس دولت و عظمت کا غبار اڑتا دکھائی دیتا ہے، جس کی سواری گزر گئی۔ کسی کو اقربا کی آوازیں اور دوستوں کی باتیں سناتی ہے، جو شہرِ خموشاں میں پڑے سوتے ہیں۔ کبھی عزیزوں کی صورتوں اور ان کی طبیعتوں کی تصویریں دکھاتی ہے، کبھی پیاروں کے پیارا اور ان کی محبتوں کے افسانے سناتی ہے۔ دل نے حسرت و اشتیاق کو بھی اپنے گوشے میں رکھ چھوڑا ہے سوہ ان باتوں سے ایسے پھولتے اور پھلتے ہیں کہ دل پھٹ کر ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتا ہے۔ مگر زمانہ اور اس

وقت کا گزر جانا حالتِ مذکورہ کو کچھ کچھ کمزور کرتا ہے۔ ساتھ اس کے یا تو عقل و فہم آ کر حسرت و اشتیاق کو دباتے ہیں یا کوئی اور باہر کا شوق اُن سے بھی زبردست آتا ہے؛ وہ اُن کا زور گھٹاتا ہے۔

میں انہیں خیالات میں پڑا تھا، جو نیند آگئی۔ دیکھتا ہوں کہ گویا ایک ٹیل میدان، صحراے بیابان سمندر کا کنارہ ہے اور میں وہاں بہت سے لوگوں میں کھڑا ہوں کہ جن کے سوگوار چہرے اُن کے دل کے غم و اندوہ کی گواہی دیتے ہیں۔ ہمارے سامنے جو دریا بہ رہا تھا، اس کا چپ چاپ بہاؤ اور سنائے کا چڑھاؤ پکار رہا تھا کہ یہاں تھاہ کا پتا نہیں۔ اس دریا کو دریا سے اشک کہتے ہیں۔ اُسی دریا میں ایک ٹوٹی پھوٹی سی کشتی بھی پڑی ہوئی تھی۔ چنانچہ معلوم ہوا کہ بہت سے مسافر پار جانے والوں نے اضطراب اور بے صبری سے اس میں بیٹھ بیٹھ کر اُسے خراب کر دیا ہے۔ مصیبت اس کشتی پر لٹاچی کرتی تھی۔ چنانچہ وہ اسے فوراً ہمارے پاس لے آئی۔ ہم بھی سوار ہونے کو تیار ہی تھے کہ اتنے میں ایک بی بی دیرینہ سال شرم و حیا کا برقعہ اوڑھے، ظلم کی لاشی ٹیکتی، آئی۔ شفقتِ مادرانہ سے ایک ایک کا نام لے کر پکارا اور سفرِ دریا کے خطر بیان کرنے لگی، تاکہ ہم کسی طرح سے اپنے ارادہ سے باز رہیں۔ اکثر لوگوں نے اُسے پہچان لیا کہ بی بی صابرہ خاتون ہیں۔ چنانچہ بعض اشخاص جو رو کر آنکھوں سے دریا بہا رہے تھے، انھوں نے اس کا کہا مانا اور پیچھے ہٹ آئے۔ باقی ہم نہیں سے سوار ہوئے۔ بڑھیا بے چاری کی نیک ذاتی اور اُس کے دل کی خیر خواہی نے مصیبت زدوں کا ساتھ چھوڑنا گوارا نہ کیا۔ اور کہا کہ اے فرزندِ ودا اگر تم کہو، تو میں بھی تمہارے ساتھ سوار ہو لوں کہ بھلا اگر سفر میں وقت پڑے تو تمہیں تسکین یا صلاح مناسب دے سکوں۔

غرض ہم کشتی میں سوار ہو کر سنبھلنے بھی نہ پائے تھے کہ کشتی چل نکلی اور بادبان

کھل گئے۔ مگر ان بادبانوں میں فقط آہوں کا دھواں بھرا تھا کیونکہ اس ملک کی ہوا یہی تھی۔ رستہ میں اگرچہ بہت سے صدمے اور تھلکے اٹھائے، مگر اکثر لوگ ہم میں سے ایسے تھے کہ انہیں اس کی پروا بھی نہ تھی۔ غرض ہزار دقت کشتی کنارہ پر لگی۔ جب پار اترے تو دیکھا کہ ایک جزیرہ ہے۔ مگر وہاں ایسی دھند چھائی ہوئی تھی کہ سورج نے اپنی شعاعوں کے ہزاروں تیر مارے، ایک پار نہ جاسکا۔ سامنے ایک بھیانک اندھیرا اس طرح پھیلا ہوا تھا کہ جو لوگ ہم میں ذرا دلوں کے نرم تھے، وہ تو اس مقام کو دیکھ کر سخت گھبرائے اور ناچار ہو کر صبر کے دامن کو ہاتھ لگایا۔ چنانچہ اس نے ایک طرف کو اشارہ کیا، اور وہ ہیں وہیں چھوڑ کر اُدھر اتر گئے۔ پھر یہ بھی ہم نے سنا کہ اس کے پتے کے بموجب جزیرہ کی سرحد پر پہنچ کر انہیں ایک پایاب مقام ہاتھ آگیا۔ میں ابھی تک انہیں لوگوں کے ساتھ تھا، جن کا یہ ارادہ تھا کہ جزیرہ کے بچوں بچ ہی میں جا کر دم لیں گے۔ چنانچہ وہ سب نہایت آہستگی اور سنجیدگی سے جیسے کوئی جنازہ کو لیے جاتا ہے، چلے جاتے تھے۔ انہی ہم سفرؤں کے حلقہ رفاقت میں میں بھی چلا جاتا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ہم ایک سرسبز بن میں جھاڑیوں کے اندر اندر چلے جاتے ہیں اور ان درختوں کو قبرستان پر ہی سایہ کرنے کا عشق ہے۔ یہاں کچھ آدمی بھی رہتے معلوم ہوتے ہیں، مگر وہ بھی نالہ و زاری میں مصروف تھے کہ کسی طرح انہیں تسکین نہ ہوتی تھی۔ کوئی شاخ درخت کو پکڑے کھڑا تھا اور زرار زار روتا تھا۔ کوئی اپنے ہاتھ کو مروڑتا تھا اور دل مسوس کر رہ جاتا تھا۔ کوئی چھاتی پیٹتا تھا، اور بال نوچتا تھا۔ کوئی خاموش تھا، مگر ایسا معلوم ہوتا تھا، گویا صدمہ غم سے سکتہ کا عالم ہو گیا ہے۔ ان حالات کو دیکھ کر اور آوازوں کو سن کر ہمارا غم اور بھی زیادہ ہوا۔ بلکہ ایک رفیق تو ایسا بے تاب ہوا کہ رستہ پر ایک درخت کا ٹہنا جھکا ہوا تھا، اس نے ارادہ کیا کہ اس میں لٹک کر رہ جائے، مگر ساتھیوں نے تسلی دلاسا دے کر سنبھالا۔

اب ہم چلتے چلتے ایسے مقام پر پہنچے کہ زمین آسمان اندھیرا اور بالکل سناں
مقام تھا۔ جنگل کی سائیں سائیں، ٹہنی ٹہنی سے رونے کی آواز، ہوا کا گھٹاؤ، دلوں
کے دھڑکنے سے جب ہمارا حال بہت اتر ہوا، تو سب کو یقین ہو گیا کہ اب ہم کنج غم
کے پاس آ پہنچے۔ وہ ایک گہری گھالی ٹکے بیچ میں اندھیرا گھپ ایک لمبا غار تھا۔ اسی
کے رستوں کے ایتھ بیچ میں کچھ کچھ پانی بھر رہا تھا، مگر عجب رنگت پائی تھی کہ نہ کالی
نہ لالی، وہی نیلا پیلا کچھ پانی تھا کہ نالہ وزاری کی آوازوں پر آہستہ آہستہ سر
تھا اور مارے غم کے دل کو لہو پانی کر کے بہاتا تھا۔ غار مذکور کے اندر ایک تہ خانہ
تھا جس کے دروازہ پر آہ کے قلم اور تیرہ تختی کی سیاہی سے لکھا تھا کہ کلبہ احزان
کا دہان غم ہی ہے۔ اندر اس غار مصیبت کے دیو غم انجام کا وجود بد نمود نظر آتا
تھا۔ اس کے رستے میں کوڑا کانٹے اور سانپ بھوڑوں کے ڈنک بھرے ہوئے
تھے۔ جس تخت پر اس کا جلوس حا کمانہ تھا وہ ایک ٹوٹی پھوٹی پہاڑی کی چٹان تھی۔
تکیوں کی جگہ پیچھے اور پہلوؤں میں کئی کڑھنگے بے ڈھنگے پتھر ڈال دیئے تھے۔ سر پر
تاج بے کلابی دھرا تھا، جس پر اندھا دھند اندھیرا چھایا ہوا تھا اور بار غم کے
مارے سر کو بازو پر سہارا دیے ہوئے تھا۔ اس شان سے اپنی غم پرست و غم آیین
رعا یا پر حکمرانی کرتا تھا، اور افسردہ پڑ مردہ، چپ چاپ خاموش خود اپنے خیال
میں گم ہو کر حماقت کی تصویر بن گیا تھا۔

اس کے ایک طرف لامت و افسردگی کھڑی تھیں کہ مارے ضعف کے جھکتے
جھکتے نقش زمین ہو گئی تھی۔ لوگ کہتے تھے کہ غش آگیا۔ دوسری طرف فکر تھا کہ دم
بدم کی سرگوتی سے ہزاروں وہم و وسوس کے عذاب میں گرفتار تھا۔ زردی سر پر
کھڑی رومال ہلاتی تھی کہ رنگ دھواں ہو کر اڑے جاتے تھے۔ پہلو میں درد بٹھاتا
کہ چونک کی طرح اندر لہو پیے جاتا تھا۔ تمام غم خانہ میں ویرانی و بربادی چھائی ہوئی

تھی اور اس کھنڈر کے چھیدوں میں کئی چراغ سحری بھی ٹمٹما رہے تھے، جن کے نیلے نیلے شعلے اٹھتے تھے اور اپنی ہی تلا ہٹ میں بیٹھ کر اٹھ کھڑے ہوتے تھے کہ وہ غم کی حالتِ اہلی کو اور بھی زیادہ خوف سے روشن کرتے تھے۔ جب ہم وہاں پہنچے تو اکثر لوگ رستہ کے دھکوں کے مارے جاتے ہی گر پڑے۔ چنانچہ جو ظالم ستم گار تخت کے آس پاس کھڑے تھے، اُن کے حوالے ہو گئے۔ بعض خوش نصیب تھے کہ رنج و عذاب سہتے سہتے دروازے کی طرف بھاگے۔ وہاں بی بی صابرہ خاتون اُن کے استقبال کے لیے منتظر کھڑی تھیں کیونکہ جب ہم اندر گئے تو اس بچاری کو وہاں چھوڑ گئے تھے۔ اس کی رفاقت ایسے وقت میں نہایت غنیمت معلوم ہوئی۔ چنانچہ اس نے ہمیں اس کلبہ احزان کے گرد ایک چکر دیا۔ جب پچھواڑے کی طرف آئے تو ایک بلندی نظر آئی۔ اس پر چڑھ کر دفعۃً معلوم ہوا کہ گویا ہم اس ماتم درہ کے نکاس کی راہ پر آ گئے۔ اس بلندی پر اس نے کہا کہ فرزند واپہاں ذرا ٹھیر کر دم لے لو کہ تمہارے ہوش و حواس ٹھکانے آجائیں۔ چنانچہ فی الحقیقت ہمارے غم کی سرگرائی سے آنکھیں ہماری جو زمین میں لگی ہوئی تھیں، اب ذرا کھلتی معلوم ہوئیں، اور ایک قسم کی خوشی محسوس ہوئی جس نے زبانوں پر تسکین کا مزہ دیا۔ یا تو دنیا اندھیر معلوم ہوتی تھی، یا ایسا معلوم ہوا گویا ہم چھائوں میں ہیں۔ یہاں ہم نے اپنے ہمراہیوں کے شمار پر بھی خیال کیا کہ کتنے لوگ جزیرہ میں داخل ہوئے تھے۔ چنانچہ اُن کی کثرت سے دل کو ایک اور قسم کی خوشی ہوئی، جس کو تسلی سمجھنا چاہیے۔ ہر چند یہ خوشی کہ اردوں کو مبتلا سے غم دیکھ کر حاصل ہوئی تھی، معیوب ہے، مگر اس وقت قابلِ غدر تھی کیونکہ وقت کو خیال کرو۔ یعنی دیکھو کہ ہم خود کس آفت میں مبتلا تھے۔ اسی واسطے ہم کو فقط ان کے مالِ زار پر رحم نہ آیا۔ ہاں یہ افسوس آیا کہ ہمارے ہم سب کیسی بے کسی اور بے چارگی کی حالت میں گرفتار ہیں۔ بلکہ اس میں کچھ اُنسانی انسانیت اور رحم ہمدردی بھی شامل تھا۔ اگرچہ دل اس وقت ایسے اندھیرے اور عالمِ بدہوشی

میں تھا کہ اُسے کسی بات کا ہوش نہ تھا۔ مگر جوں جوں آگے بڑھے، ہوش میں آتا گیا۔
 تھوڑی دور چل کر ایک دوسرے کو پہچانتے لگے۔ بلکہ ایک ایک کو غم گین دیکھ کر پوچھنے
 لگا کہ ہم کب ملتے تھے، اور وہ کیا مصیبتیں تھیں جن کے لیے ہم سب جمع ہوئے تھے۔ ہر
 ایک نے اپنی سرگزشت بیان کی۔ سارے ماجرے سن کر سب نے ایک دوسرے
 کی تکلیف کو تولا اور باہم مقابلہ کیا۔ پھر آپس میں ہی رحم کر کے ایک دوسرے کے حال پر
 انوس کیے۔ غرض اس طرح غم ناک قافلہ نے رفیقوں کو صبر و سستی کے توشے دے کر تھوڑی
 سی مصیبت کی راہ قطع کی۔ آخر ان درختوں کا تنگ راستہ ذرا کھلنا شروع ہوا اور
 ہوا بھی کچھ کچھ صاف ہونے لگی۔ تھوڑی دُور سے صبح کا سفیدہ غبار کی طرح اڑتا معلوم ہوا۔ وہ
 ایسا رہ رہ کر ابھرتا تھا، جیسے کہیں دوزخ کی چمکتی ہو۔ چمکارے اس کے ذرا ماند تھے، مگر باوجود
 اس کے دل کو فرحت بخشتے تھے۔ چنانچہ اس ملک میں اُسے دل کا بہلاوا کہتے تھے تھوڑی
 دیر میں یہ روشنی زیادہ نظر آنے لگی اور پھر زیادہ تر روشن اور دیر تک ٹھہرنے لگی۔ بعد اس کے
 وہ آہیں جنھوں نے اب تک زمین و آسمان کو دھواں دھار کر رکھا تھا، نسیم و صبا کی سنسہاٹ
 بن گئیں، اور تمام جزیرہ پر جو دیوہیت کا سا چھایا ہوا تھا وہ بھی کم ہونے لگا۔

اب ہم چلتے چلتے اس پایاب مقام پر پہنچے، جہاں سے ہمیں پار اُترنا تھا۔ یہاں
 دیکھیں تو وہ ماتم زدے بھی بیٹھے ہیں، جو پہلے ہمارے ساتھ اسے ادھر اُترے تھے،
 اور پھر کلبہ احزان کے دروازہ سے گھبرا کر بھاگے تھے۔ لیکن یہاں بیٹھے انتظار کر
 رہے تھے کہ جس طرح ساتھ ادھر آئے تھے، ساتھ ہی پھر دنیا میں دوبارہ پیدا ہوں جس
 سے یہ معلوم ہوا کہ یہ بھی کلبہ احزان کی تکلیفوں میں شریکِ حال تھے۔ اگرچہ اور طرف
 پانی بہت گہرا تھا، مگر ادھر بالکل پایاب تھا۔ جب ہم دریا اُترے، تو تمام دوست آشنا
 استقبال کو آئے کیونکہ انھیں ہماری عمر دوبارہ کی مبارک باد دینے کے لیے تسلی بلا کر
 لائی تھی۔ ان میں سے بعض تو ہیں اتنے دن تک جدا رہنے کے لیے ملامت کرتے تھے بعض

کہتے تھے کہ خیر جو ہوا سو ہوا! پھر اُدھر جانے کا ارادہ نہ کرنا۔ بعض دانش مندوں نے سفر کا
 حال بھی نہ پوچھا کہ مبادا پھر رنج تازہ ہو جائے۔ مگر یہ ہر شخص نے کہا کہ اگر تقدیر سے ایسا
 سفر پیش آئے، تو صبر سے بہتر کوئی رفیق راہ ہیں۔ یہاں صبر نے چاروں طرف سے اپنی
 تعریفیں اور شکریہ سُن سُن کر ہمیں تسلی کے سیرد کر دیا۔ تسلی نے اس پر بستم کیا۔ بستم کے ساتھ ہی
 اُدھر سے آسمان کا رنگ ارغوانی ہو گیا اور شبِ ماتم صبح ہو کر روزِ روشن بن گئی۔

